

E

RO

II







A.T.A

1279



100 1-1 10000 50 10000

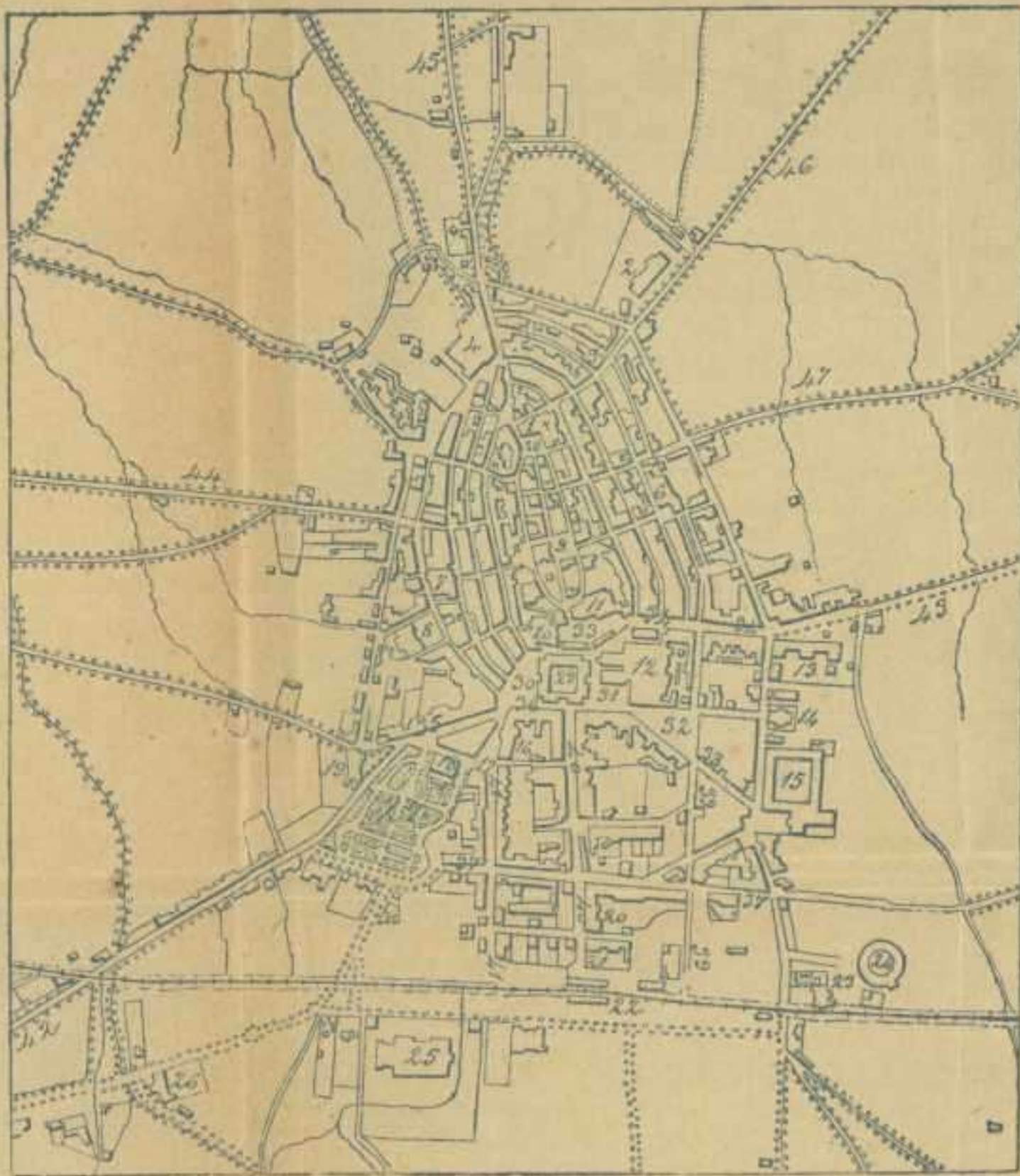




PLANO DE VITORIA.

Escala de 1 por 14.000.

- 1 Catedral.
- 2 Asilo de las Hermanitas de los pobres.
- 3 Cuartel del Portal de Urbina.
- 4 Convento de Santo Domingo y Hospital militar.
- 5 Santa Cruz.
- 6 Hospicio.
- 7 San Pedro.
- 8 Palacio de la Diputación.
- 9 Cuartel del Campillo.
- 10 San Miguel.
- 11 San Vicente.
- 12 San Francisco.
- 13 Hospital civil.
- 14 Cárcel.
- 15 Cuartel de Artillería.
- 16 San Antonio.
- 17 Capitanía general.
- 18 Instituto.
- 19 Convento de las Brígidas.
- 20 Gobierno militar.
- 21 Gobierno civil.
- 22 Estación.
- 23 Cuartel.
- 24 Plaza de Toros.
- 25 Convento de las Salesas.
- 26 Cuartel del Prado.
- 27 Paseo de la Florida.
- 28 Plaza de Santa María.
- 29 Plaza Nueva.
- 30 Plaza Vieja.
- 31 Plaza de Bilbao.
- 32 Plaza de la Independencia.
- 33 Plaza de la Provincia.
- 34 Plaza del Machete.
- 35 Portal del Rey.
- 36 Calle del Prado.
- 37 Idem de Postas.
- 38 Idem de la Florida.
- 39 Portal de Barreras.
- 40 Calle del Mediodía.



- 40 Calle de la Estación.
- 41 Idem de San Antonio.
- 42 Carretera de Madrid.
- 43 Idem de Navarra.

- 44 Carretera de Alí.
- 45 Idem de Bilbao.
- 46 Idem de Irún.
- 47 Camino del Campo de Araus.



PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
VITORIA Y ESTELLA

---



PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
VITORIA Y ESTELLA

---

Es propiedad.

M 7549  
EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ



PLANO

Y

GUÍA DEL VIAJERO

EN

VITORIA Y ESTELLA

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

(GUÍA PRACTICO VALVERDE)

MADRID

**LIBRERIAS**

San Martín, Puerta del Sol, núm. 6.

Carretas, núm. 39, LIBRO DE ORO.

**ALCALA, 102**

Centro del Atlas geográfico, guías, planos y mapas generales de España y Portugal.

IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, núm. 1*

1886





## GUIA DEL VIAJERO EN VITORIA

---

**Detalles del viaje.**—Situada Vitoria sobre la línea férrea general de Madrid á Francia por Irún, esta línea es la que debe utilizarse para visitarla, tanto viniendo desde el centro de España como del extranjero. El precio de los billetes desde Madrid es de 55'90 pesetas en primera clase, 41'95 en segunda y 25'20 en tercera, y desde Hendaya 17 en primera, 12'75 en segunda y 7'70 en tercera.

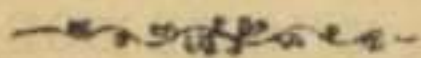
Las fondas del trayecto son las establecidas en Avila, Medina del Campo, Valladolid, Venta de Baños, Burgos y Miranda de Ebro.

**Llegada á Vitoria.**—La estación del ferrocarril está en la misma ciudad, y para llevar los viajeros á su domicilio hay coches en los cuales cuesta 0'50 pesetas cada asiento. Entre sus hoteles y casas de huéspedes son de buenas

condiciones los de Quintanilla, Pallares, Francia, Vizcaína y Vascongado.

Los cafés son: el de Francia, el Imparcial, Mercantil, Olave, Paz, Quico y Universal.

Para los pueblos de Vergara y Durango funciona un servicio de coches permanente por 7'50 pesetas cada asiento al primer punto y 5 al segundo. Durante el verano se establecen otros en combinación con los trenes de viajeros para los establecimientos balnearios de Santa Agueda, Aramayona, Escoriaza y Arechavaleta, costando cada asiento 7 y 6 pesetas respectivamente para los dos primeros puntos y 5 para los dos últimos.



# VITORIA

---

## **Descripción topográfica é histórica.—**

Vitoria es ciudad con ayuntamiento, capital del Distrito militar de las Provincias Vascongadas, y de la provincia de Alava, del partido judicial y vicaría de su nombre, que depende del obispado de Calahorra, con 27.000 habitantes y 1.434 viviendas.

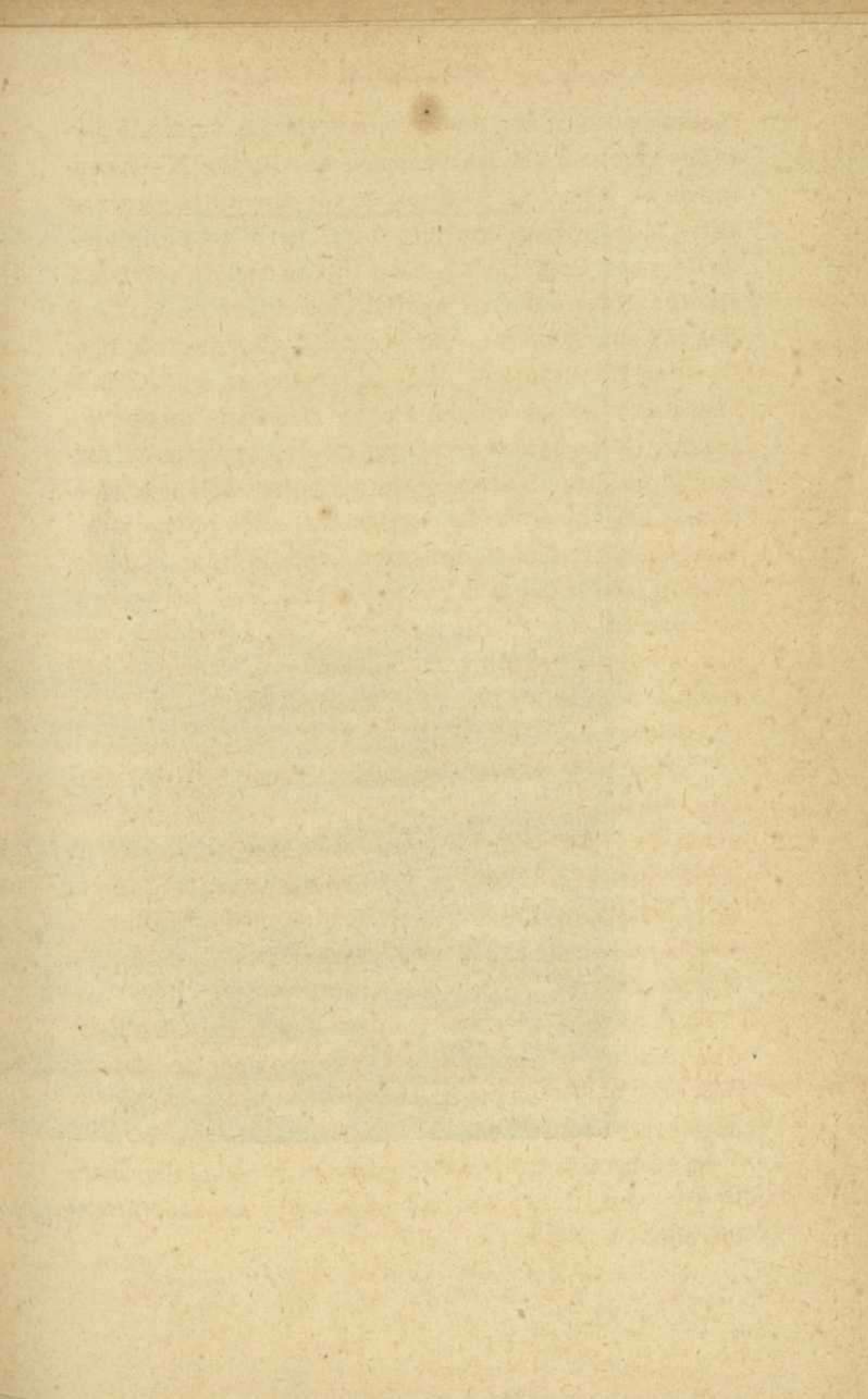
*Historia.*—Según el Biclarense, esta ciudad fué fundación del rey godo Leovigildo con el nombre de *Victoriaco*. Destruída después en las continuadas guerras con los musulmanes, no existía en el reinado de D. Sancho el Sabio de Navarra más que una pequeña aldea llamada *Gasteiz*, perteneciente á la famosa cofradía de Arriaga. Dicho monarca, señor de Alava, la engrandeció y fortificó, dándole su fuero municipal y el nombre de Vitoria con título de villa en 1181. Plaza de armas desde entonces del rey de Navarra, sufrió continuados ataques de los castellanos, cayendo en poder de Alfonso VIII en 1200, después de heroica defensa. Bajo el dominio de Castilla aumentó sus

fueros y privilegios y creció en importancia, tomando parte sus habitantes en las campañas de Alfonso IX y la conquista de Algeciras. Después de las discordias y guerras entre D. Pedro y D. Enrique, formó parte del protectorado del papa Gregorio XI, hasta que se decidió volviera á Castilla. Nuevos fueros y privilegios obtuvo de D. Enrique II y sus sucesores, y en 1431 fué declarada ciudad por D. Juan II. A fines del siglo XV reinaban en Vitoria la anarquía y los desórdenes á consecuencia de los célebres bandos de los Ayalas y Callejas, que no tuvieron fin hasta que los Reyes Católicos les dieron sus célebres ordenanzas de gobierno. La expulsión de los judíos atrajo también sobre esta ciudad como á todo el reino la despooblación y la ruína, y la guerra de las Comunidades tuvo también en ella ardientes partidarios y algunos hechos de armas en los alrededores, terminando con el suplicio del capitán Gonzalo de Baraona, uno de sus más valientes defensores.

En la guerra de la Independencia fué uno de los centros más importantes ocupados por los franceses que, como la generalidad de las ciudades de España, se alzó en armas contra los invasores, y teatro sus cercanías de la célebre batalla que lleva su nombre, que concluyó la guerra, y en la que quedó completamente destrozado y desecho el ejército francés.

En la primera guerra civil inició el alzamiento en favor de D. Carlos, y fué punto muy disputado por ambos bandos, pero heroicamente defendido por los liberales que la conservaron en su poder.

En la segunda fué también punto extratético importante y centro de muchos movimientos ejecutados por el ejército.





VISTA DE VITORIA



*Geografía y topografía.*—Hállase situada esta ciudad á los 42° 20' 41" de latitud Norte y 1° 0' 55" al Este de Madrid, elevada á 1.790 piés sobre el nivel del mar, en pintoresca situación, colocada sobre un pequeño cerro y dominando toda la llanada de Alava y los muchísimos lugares que se ven á sus alrededores, rodeados de montecillos y bonitas torres, de aspecto risueño y alegre. Magníficas carreteras y la línea férrea general á Francia la ponen en comunicación con toda la comarca, abarcando todos los pueblos alaveses y enlazando con las provincias limítrofes. El invierno dura siete ú ocho meses, no existe la primavera y el verano es templado y benigno, frescas sus noches y muy frecuentes en todas épocas las lluvias y algunas nevadas.

Fundada Vitoria en una colina, apenas era dueña en lo antiguo de más terreno que el que ocupaba, oponiéndose continuamente á su ensanche los alaveses del llano sosteniendo continuada lucha que no terminó hasta que los vitorianos, apoyados en sus murallas tras frecuentes algaradas arrasaron á Avendaño, población habitada por sus más encarnizados enemigos. De entonces data su progresivo desarrollo.

Divídese hoy la población en tres secciones completamente diferentes; la ciudad alta, que todavía conserva en parte sus ruinosas murallas y antiguos barrios; la ciudad vieja, con sus ancianos caserones que rodean la ciudad alta y que se comunican con la moderna por tres puertas que oradan sus decrepitos muros; la ciudad moderna, cubierta en su gran mayoría de bonitas edificaciones muy bien construídas. La ciudad alta ocupa el llamado Campillo, y es en el día la vecindad menos poblada, encerrando unas cuantas casas con grandes huertas y plazuelas; la



ciudad antigua se compone de varias calles que se formaron alrededor de Villasuso, entre las que figuran las de la Correría, Zapatería, Herrería, Cuchillería, Pintorería, Calle nueva, Chiquita, Dentro, Santo Domingo y otras. En la moderna Vitoria, que se extiende por el Sur, Este y Oeste, figuran las calles Nueva de afuera, Constitución, Arquillos, plazas de Castilla, Nueva y Bilbao, calles del Prado, San Antonio, Postas y otras, siendo lo más notable la Plaza nueva y sus arcadas, que es una de las más lindas de España. Es un cuadro de sillería de 220 piés, dividiendo cada línea 19 arcos, formando cuadro exterior al de la plaza, cuatro calles con hermosos asientos de piedra y hierro. La casa consistorial con otras dos colaterales cierra el frente del Mediodía, sobresaliendo entre las 34 restantes por su riqueza y suntuosidad.

Los *Arquillos*, edificados á considerable altura y al nivel de los tejados de las casas de la Plaza nueva, son un verdadero monumento greco-romano, paseo de invierno de gran comodidad, edificado encima y debajo de viviendas particulares, severo en su estilo y de gran valentía en la construcción.

*Edificios religiosos.*—La catedral ó colegiata de *Santa Maria*, situada en el Campillo llévase la primacía entre todas las demás. En 1181 era iglesia y castillo; reedificada en el siglo XIV, adoptó el gusto gótico ú ojival con espacioso pórtico cubierto, decorado con tres arcadas de riquísimo trabajo, con preciosas ojivas, doseletes y estatuítas de primorosa ejecución, elevándose sobre aquél moderna torre de mérito artístico innegable. Sumamente agradable es también el interior del templo con sus tres magníficas naves, sus galerías y arcos góticos, esbeltos y elegantes. Elévase en el centro del crucero la capilla mayor con lindo

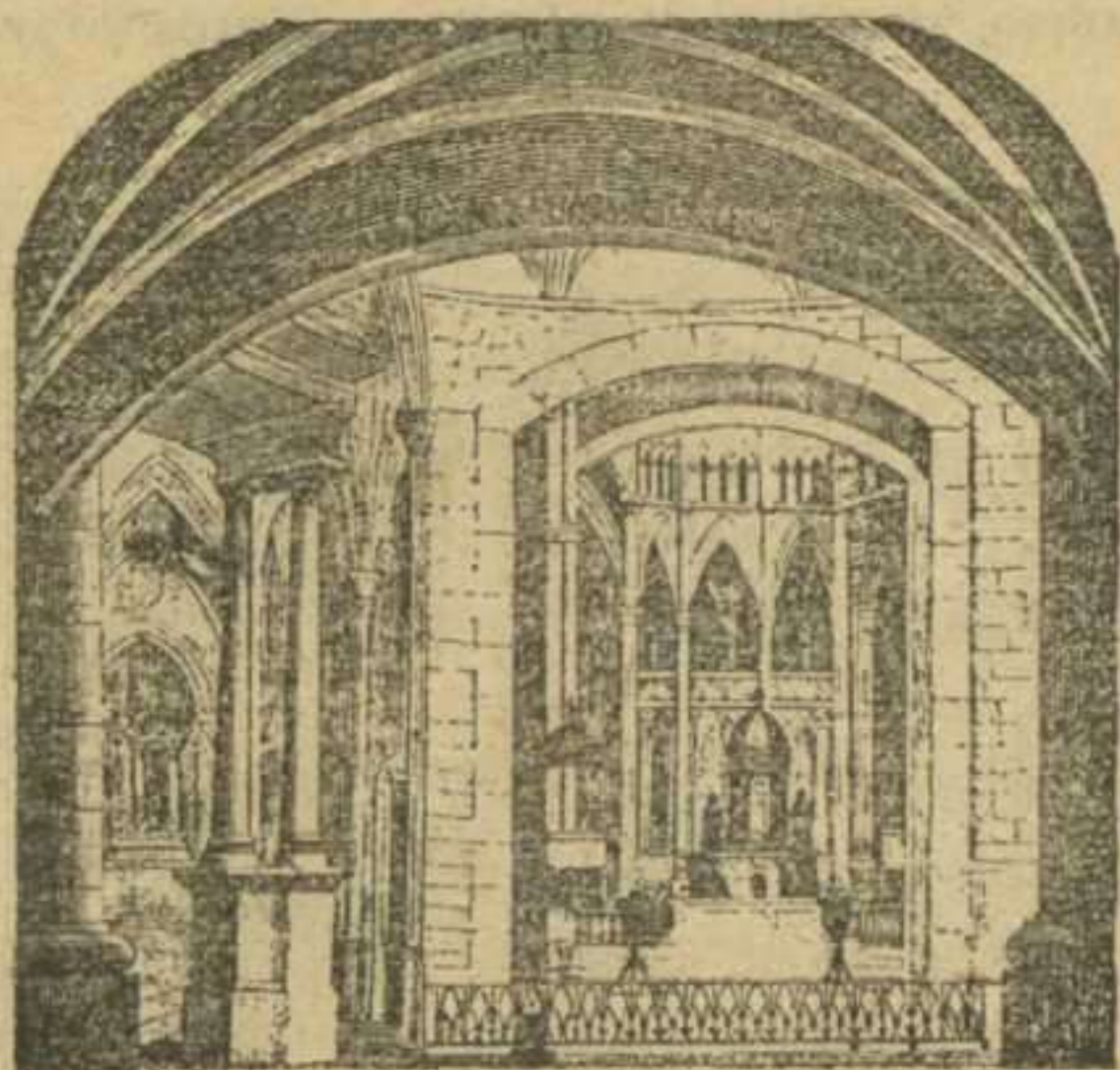
tabernáculo, retablo de hermosa talla, elegantes púlpitos y exornado con las banderas que llevaron al Africa los alaveses y algunos trofeos de esta guerra. Entre sus diferentes altares, capillas, sepulcros y objetos de mérito ci-



Exterior de la Catedral.

taremos la capilla de Santiago, los sepulcros de Galarreta, López de Alday, Echávarri y Ugarte y Sáez de Salinas, el magnífico cuadro de la Piedad, que se ostenta en la sacristía, atribuido á Wandik ó Murillo y una imagen de la

Virgen de la Esclavitud, del siglo XII, notable resto románico que se guarda en la misma sacristía.



Interior de la Catedral.

La parroquia de *San Miguel*, enclavada en la parte exterior de la antigua Villasuso, anterior al año 1181 y erigida de nuevo sobre sus ruinas, consta de tres naves con varias capillas, altar mayor de gran mérito, alto pórtico exterior, de dos grandes arcos, con preciosa hornacina de jaspe, con la imagen de la Virgen blanca, patrona de los vitorianos. En el exterior de su ábside se vé el sitio ocupado hasta 1841 por el famoso *cuchillo vitoriano*, ante el cual juraban los síndicos de la ciudad desempeñar fielmente su encargo bajo la pena de ser degollados.

La parroquia de *San Vicente* está dentro de Villasuso; es de gran antigüedad y ocupó el mismo sitio que uno de los castillos construidos por Sancho el Sabio. Sólo tie-

ne de notable su torre, de gusto bizantino, recién construída sobre la antigua del telégrafo óptico, y las dos grandes conchas de Manila, de seis arrobas cada una, que sirven de pilas para el agua bendita.



Parroquia de San Vicente.

La parroquia de *San Pedro*, más moderna que las anteriores, tiene, sobre la calle de la Herrería, ancho y elegante pórtico, bonito ábside, iglesia con curiosos sepulcros y notables estátuas yacentes, siendo, la más notable la ejecutada en bronce, y en Milán, que representa al obispo D. Diego de Alava. También son dignas de mención una tabla del siglo XV que existe en la capilla de los Reyes, la

estátua de Gregorio Hernández en la de la Soledad, y una gran losa de mármol, que es tablero de una mesa de la sacristía.

El convento de *San Francisco*, situado al Sur de la ciudad, es de grandes dimensiones y sirve de cuartel desde la expulsión de los frailes.

El de *Santo Domingo*, fundado á fines del siglo XII por Santo Domingo de Guzmán sobre la casa fortaleza de D. Sancho el Fuerte de Navarra, es magnífico, y tiene iglesia de una sola nave con crucero de excelente arquitectura. Fué destinado á cuartel de caballería y hospital militar.

El de *San Antonio* levántase en el centro de la nueva población, y tiene preciosas estátuas de Hernández en la fachada de su iglesia, constituyendo uno de los buenos monumentos artísticos de esta ciudad.

El de *Santa Clara* hallábase situado casi enfrente del anterior.

El de las *Brigidas*, á espaldas del de Santa Clara, y en la carretera de Castilla, tiene iglesia con linda fachada, y está ocupado por monjas.

El de *Santa Cruz*, también de monjas, nada tiene de notable.

El *Monasterio de las Salesas*, edificado en el año 1880, es un suntuoso edificio que se vé desde el ferrocarril, de arquitectura del siglo XIII, y en su conjunto y por su aspecto uno de los más notables de nuestros días.

*Edificios antiguos de particulares.*—La *Casa del Cordón*, llamada así por el extenso cordón de piedra que ostenta sobre doble arco ojival, obra del siglo XIV, es de grandes recuerdos históricos por haber sido la morada del pontífice Adriano cuando era cardenal.

La núm. 36 de la calle de la Cuchillería, de gran antigüedad y belleza.

El palacio del marqués de Bendaña, en estado ruinoso, y en el que se libraron sangrientos combates.

La casa de los Alavas, asentada entre las calles de la Zapatería y Herrería, con severas fachadas de sillería, de mucho mérito, y que en su interior es un museo de tan ilustre familia.

*Edificios públicos.*—De la época moderna tiene Vitoria admirables edificios públicos.

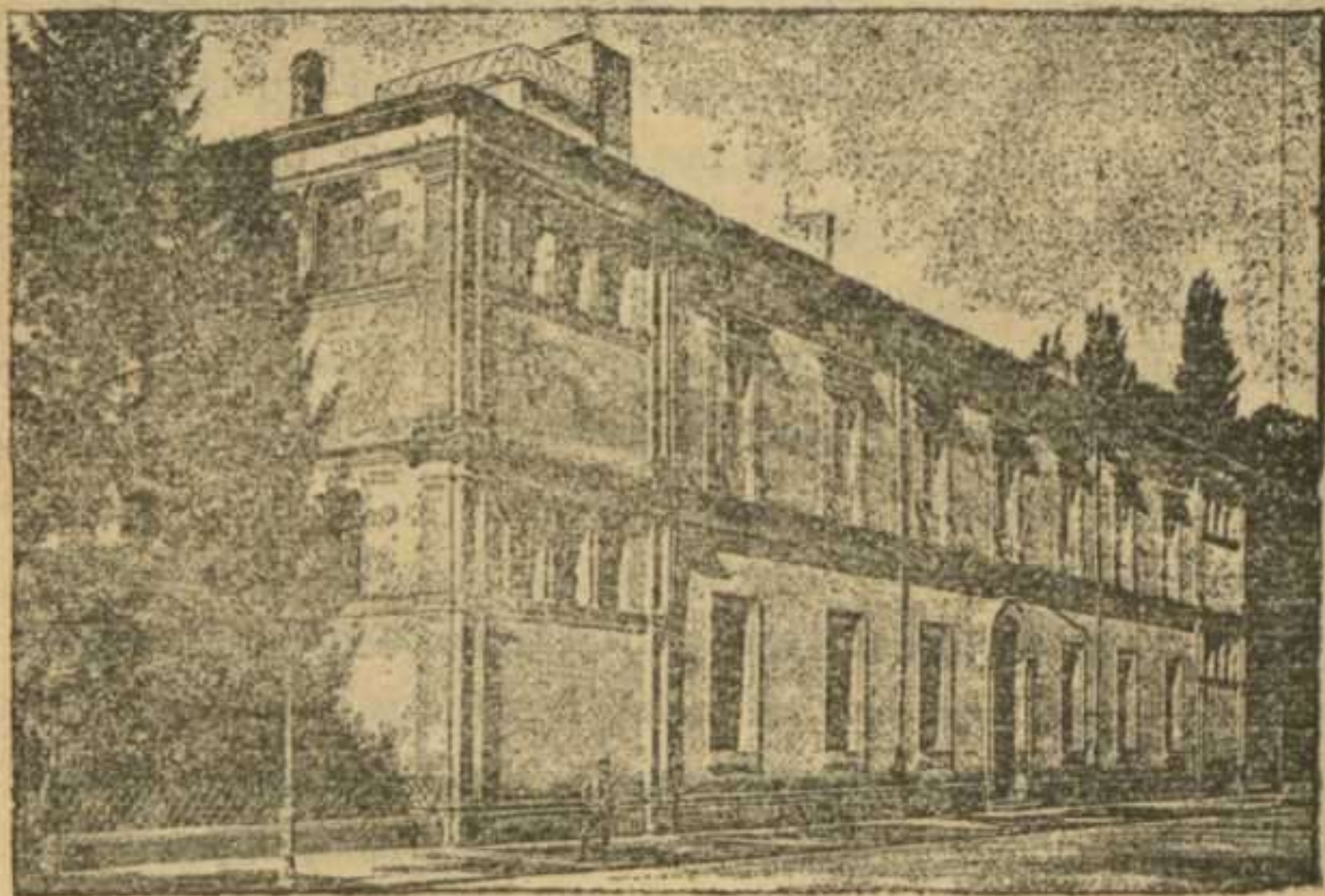
Figuran en primer término las *Casas Consistoriales* en el centro del frente del Mediodía de la Plaza Nueva, abrazando los cinco arcos centrales. Tienen magnífica escalera doble y puerta gigantesca á la calle de San Francisco, que sirve de entrada y tránsito por aquella parte, bello balcón corrido con balaustrada de piedra en el piso principal y balconaje de hierro, en el segundo, fachada almohadillada, coronada por dos escudos de armas de la ciudad, y en el interior perfectamente distribuídas sus habitaciones.

El palacio de la *Diputación* es sin disputa el más suntuoso de todos los modernos que tiene la ciudad, terminado en 1858. Forman su fachada principal dos esbeltos cuerpos salientes, levantándose sobre anchurosa y suave gradería un elegante intercolumnio dórico, soportando corrida y airosa balaustrada de piedra cincelada, que sirve á su vez de antepecho á otro pequeño intercolumnio del balcón central, y de orden jónico, coronando el conjunto las armas de la provincia. Primorosas esculturas, candelabros, guardapolvos y escudos realzan la belleza del peristilo, pórtico y balcones, y prolijas labores adornan los salones y habitaciones del interior, que poseen también

esculturas admirables de Rivera, y preciosos cuadros, algunos del Españolito, que son magníficos.

La cárcel, construída en 1858, es la primera celular que se terminó en España, de planta de forma de cruz, con un altar central. En ella se hallan instalados los juzgados.

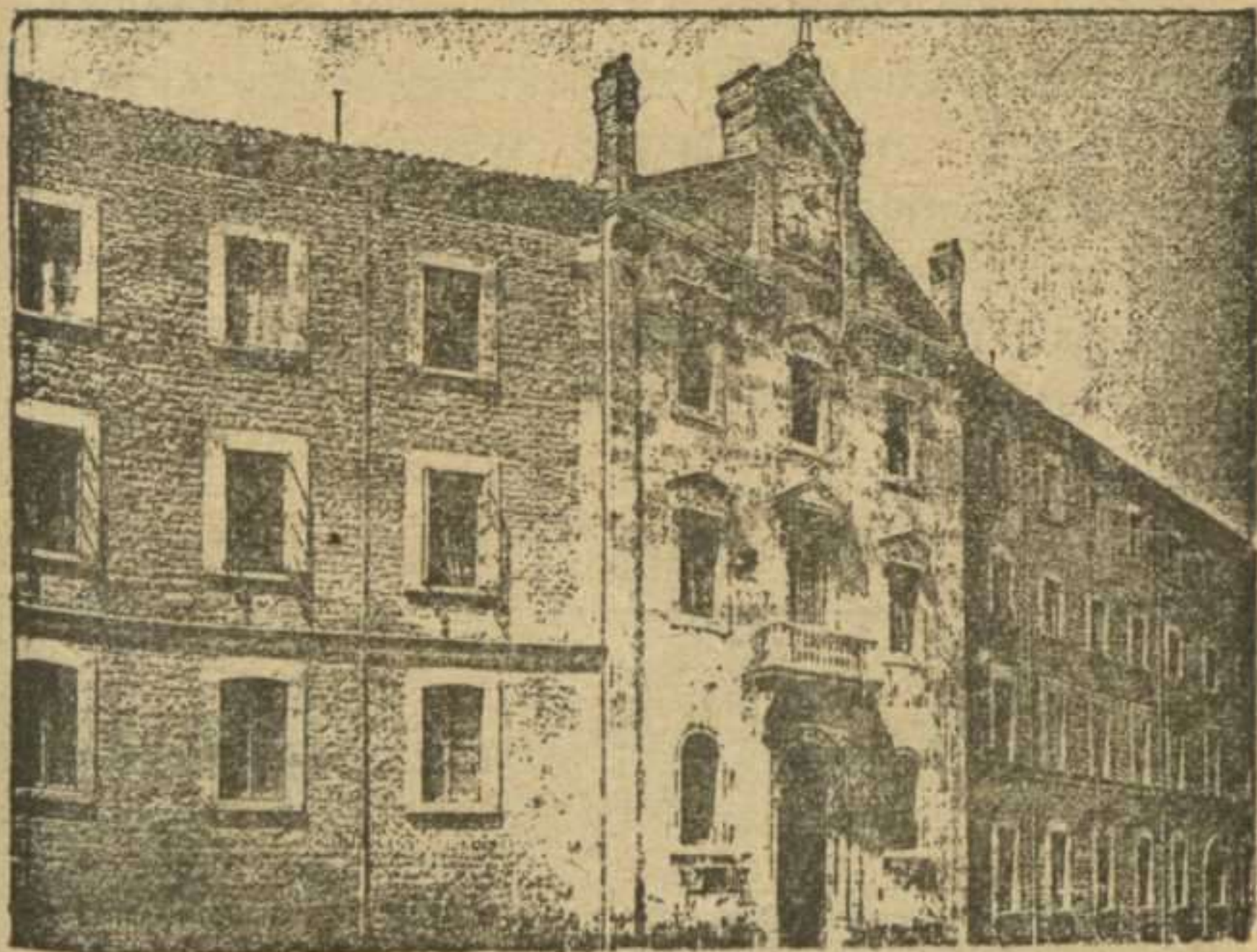
*Establecimientos de instrucción.*—Figura en primer término el *Seminario conciliar*, inaugurado en 1880, con capilla llena de grandes cuadros y moderna biblioteca, recientemente aumentado para dar cabida al gran número de alumnos que acuden á sus aulas á recibir la enseñanza eclesiástica.



Instituto provincial.

*El Instituto provincial*, situado en la calle de su nombre y rodeado por los lindos jardines de la Florida, tiene fachada de piedra de sillería, de sólido conjunto y esbeltas

líneas, é inaugurado en el año 1855. Posee notables gabinetes científicos, buena biblioteca y excelentes locales para cátedras.



Seminario Conciliar.

El *Seminario de Aguirre* tiene magnífica fachada principal, estilo de Berruguete, y esbeltas columnas y medallones en el patio. Ha servido de almacenes á la administración militar en la última guerra civil.

Cuenta también Vitoria con escuelas normales de maestros, perfectamente montadas, colegios y escuelas de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> enseñanza, Academias de dibujo y de música sostenidas por el Ayuntamiento y la Sociedad vascongada y Academias de preparación para carreras especiales.

*Establecimientos de Beneficencia.*—La casa de Piedad ú



Hospicio, situado al Este de la ciudad, en la calle Nueva, está instalado en el antiguo seminario de San Prudencio, célebre monumento arquitectónico y el primero de España entre los piadosos de su género. Su fachada consta de un primer cuerpo dórico, con ocho columnas á la entrada, y otro segundo jónico, también con igual número de columnas, coronándola una moderna escultura que representa la caridad. La portada de la capilla es grandiosa é imponente, de gran mérito el cimborrio octógono con columnas dóricas pareadas, que se eleva majestuoso sobre el altar mayor. El establecimiento se halla perfectamente montado.



Casa de Piedad ú Hospicio.

El Hospital civil ó de Santiago, situado al Este de la población y en sus afueras, es uno de los edificios modernos más preciosos de esta ciudad, sano, muy limpio y bien ventilado. Es notable en su conjunto y detalles, monumental, de grandes dimensiones y muy capaz, pudiendo servir de modelo su buen servicio y administración.

*Paseos y alrededores.*—Los vitorianos tienen paseos de invierno y de verano, figurando en los primeros los Arcos y Arquillos, de que ya hemos hablado, entre los segundos la Florida, el Campo de las Brigidas, el Prado y el Campo de Arana.

La Florida, situada al Sur en la carretera de Castilla, está formada por extensas alamedas, con grandes jardines ingleses, que poseen mil lozanos y hermosos árboles, magnífico invernadero y varias estátuas, con bellas perspectivas, mucha hermosura y frescor, formando maravillosa alfombra de verdor perfumada con los aromas de un purísimo ambiente, animado y magnífico lugar de recreo y solaz para sus habitantes.

Las Brigidas ó Delicias están tocando á la Florida, de cuyo paseo sólo las separa la indicada carretera.

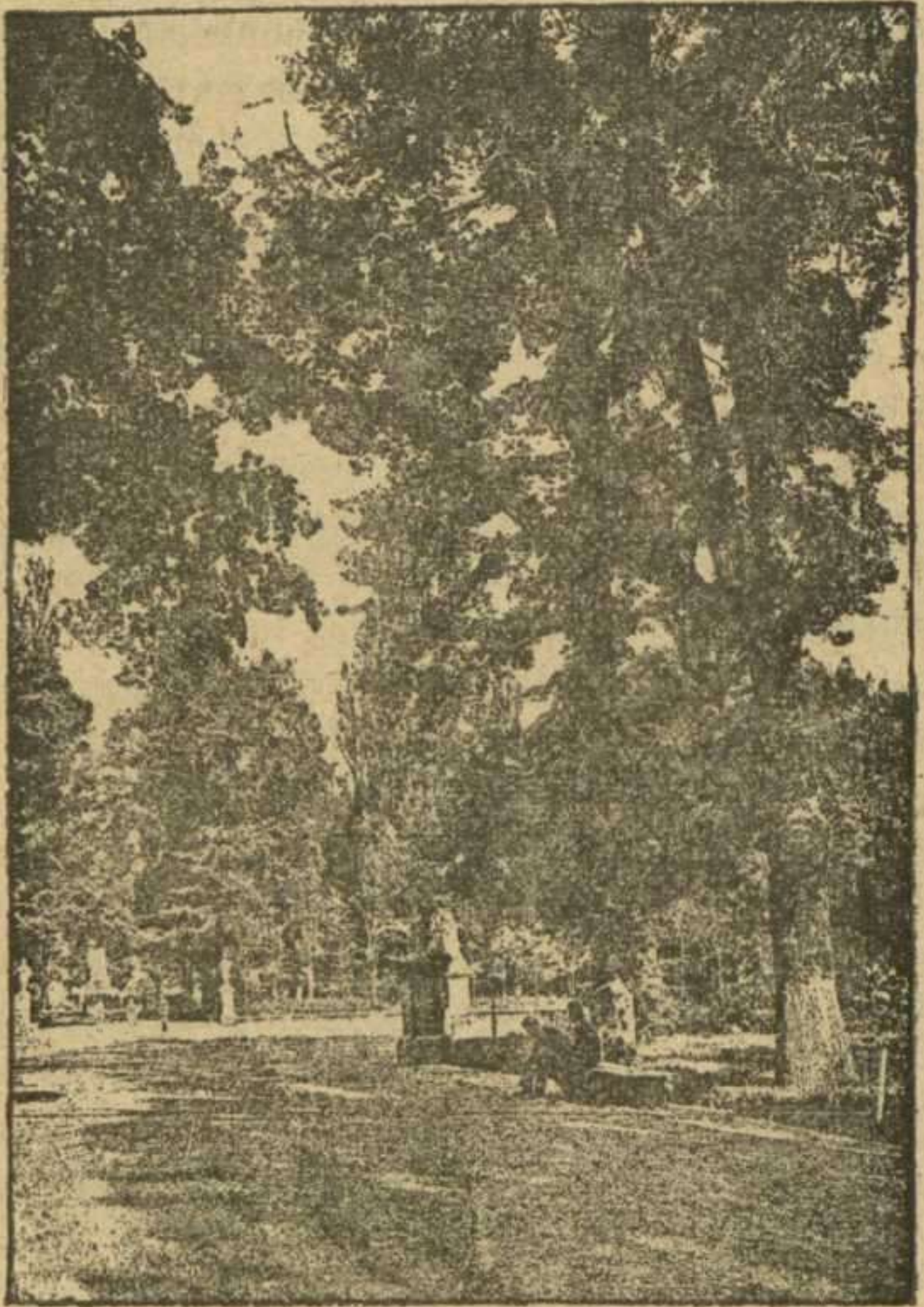
El Prado forma desde la calle de este nombre una encantadora y moderna avenida, conservando el salón central los gigantescos chopos que le circundan y se plantaron en 1820. El Campo de Arana se ve á la izquierda de la carretera de Navarra.

Existen también otros paseos rurales como San Martín, la Fuente mineral, San Cristóbal y Santa Marina.

Deliciosas son las afueras de Vitoria; rodean la ciudad sinnúmero de huertas pobladas de hortalizas, y una gran llanura cruzada por infinidad de carreteras y caminos, ríos y arroyos que bañan una campiña de exuberante

vegetación y lozanía, bello y continuado panorama que bordan algunos caseríos y quintas de recreo.

*Centros de recreo.*—El teatro es uno de los más lindos



Paseo de la Florida.

edificios que embellecen esta ciudad, de mucha elegancia y sencillez. Sus círculos de recreo son la *Academia cervántica literaria*, el *Ateneo*, el *Casino de Vitoria*, el *Ateneo de Jóvenes*, el *Círculo Vitoriano*, el *Recreo*, *gabinete de lectura* y la *Tertulia del 73*.

Sus producciones agrícolas son abundantísimas, y en su industria figuran fábricas de papel pintado, espejos, cuadros dorados, carruajes, curtidos, loza ordinaria, batería de cocina, camas de hierro, sillas y muebles, billares, hules, botones, sombreros, peinetas, bujías, cedazos, cola, chocolates, fósforos, fundiciones de hierro, naipes y molinos harineros.

*Fondas, hospedajes y comunicaciones.*—Las fondas y hospedajes principales de Vitoria son: el Hotel de Francia, Estación, 51; Quintanilla, Estación; Pallares, Plaza de Bilbao, 10; Vizcaino y Vascongado, Amezaga, Plaza de Oriente; Larrea, Prado, 7; Mendoza, Mediodía; Murga, Constitución, 6; Peña, Plaza de Bilbao, 7; Pérez, Portal de Barreras, 22; Pimiento, Herrería, 15, y Subijana, Plaza de la Independencia, 2.

Con los pueblos de Vergara y Durango funciona un servicio de coches permanente, por 7'50 pesetas cada asiento al primer punto y 5 al segundo. Además se establecen otros durante el verano, en combinación con los trenes de viajeros, para los establecimientos balnearios de Santa Agueda, Aramayona, Escoriaza y Arechavaleta, costando cada asiento 7 y 6 pesetas respectivamente para los dos primeros puntos y 5 para los dos últimos.





## GUÍA DEL VIAJERO EN ESTELLA

---

**Detalles del viaje.**—Estella se halla situada á igual distancia próximamente de las dos líneas férreas de Madrid á Irún y de Miranda de Ebro á Logroño y Zaragoza. Desde la primera línea se pueden utilizar las carreteras que parten de Olazagutia y de Echarri-Aranaz, la primera por Artazu y la segunda por Lizarraga y Abarzuza. Desde la segunda línea se enlaza también por carreteras con Logroño pasando por los Arcos y con Lodosa por Sesma y Allo.

También tiene buenas comunicaciones con la línea férrea de Castejón á Pamplona desde la estación de Tafalla por Larraga, desde Biurrun por Puente la Reina y Cirauqui y desde Pamplona por Ibero, Vidaurreta y Azcona.

**Llegada á Estella.**—Tiene pocas casas de huéspedes, situadas en las paradas de diligencias, el Casino y el Círculo de la Unión.



# ESTELLA



**Descripción general.**—*Estella*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 5.746 habitantes y 1.270 viviendas.

*Historia.*—Se cree con bastante fundamento que esta ciudad es la antigua *Gebala*, nombrada por Ptolomeo entre las ciudades mediterráneas de los Várdulos. Figura por primera vez con el nombre de Estella en 1031, en que la tuvo en honor D. Fortuño López, sirviendo á fines del siglo XI de refugio á D. Diego López de Haro. En 1328 fueron degollados por los vecinos unos 10.000 judíos que formaban el barrio de la judería. En 1475 sufrió grandes desastres por una inundación del río Ega. En 1810 aprisionó D. Francisco Espoz y Mina al jefe Echevarría en esta ciudad. Abandonada Estella en 1835, en la primera guerra civil, por las fuerzas liberales, fué ocupada y fortificada por los carlistas, y en ella fueron mandados fusilar en 1839 por el general Maroto los jefes carlistas García, Guergué, Carmona, Sanz y Urriz.

En la segunda guerra civil ha sido el centro principal del partido carlista y objetivo de importantísimas operaciones militares del ejército liberal. Montejurra ha sido



primeramente campo de batalla de acciones importantes durante el mando del general Moriones. Más tarde, en Junio de 1874, se libró en sus inmediaciones la batalla de Muro, en la que murió gloriosamente el general Concha, general en jefe del ejército, y próxima ya la terminación de la campaña tuvieron lugar nuevos combates en dicho monte que dieron por resultado la definitiva ocupación de esta ciudad.

Es patria de diferentes hombres célebres, entre ellos el padre Estella y el licenciado D. Juan Martínez de Olano.

*Geografía y topografía.*—Está situada esta ciudad en un hermoso y ameno valle, rodeado de peñas y colinas, engalanado con un bello paisaje, cubierto de arboledas, viñas, olivares é infinidad de frutales. Divide á la población en dos partes el río Ega, sirviendo para ponerlas en comunicación los puentes del Azucarero y de la Cárcel. Entre sus plazas son notables la de la Constitución, con magníficos soportales, y la de Santiago, y entre las calles la llamada también de Santiago, la Nueva, la del Comercio y la Mayor, embaldosadas con lujo en su mayor parte.

**Edificios religiosos.**—La parroquia de *San Pedro la Rúa*, matriz de Noveleta, fué edificada en el siglo XI, y conserva una venerada reliquia de San Andrés. La de *San Juan Bautista*, fundada por D. Sancho el Mayor, es la principal, y tiene magnífica fachada y elevadísima torre sobre atrevido arco. La del *Santo Sepulcro* tiene bonito pórtico gótico. Las de *San Miguel*, *San Pedro Lizarra* y *Santa María* nada ofrecen de notable. La ermita de *Nuestra Señora de Rocamador*, basílica situada extramuros, al Sur de la ciudad, es célebre en los fueros de Navarra; la Real basílica del *Puy*, situada en una colina al Norte, se menciona en los anales de aquel reino, y apenas llaman la

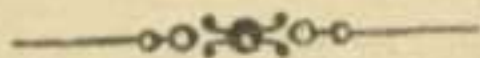
atención las cinco ermitas restantes. Existen además los conventos de monjas Benitas, Recoletas y de Santa Clara, y el exconvento de San Francisco, que tiene iglesia abierta al culto.

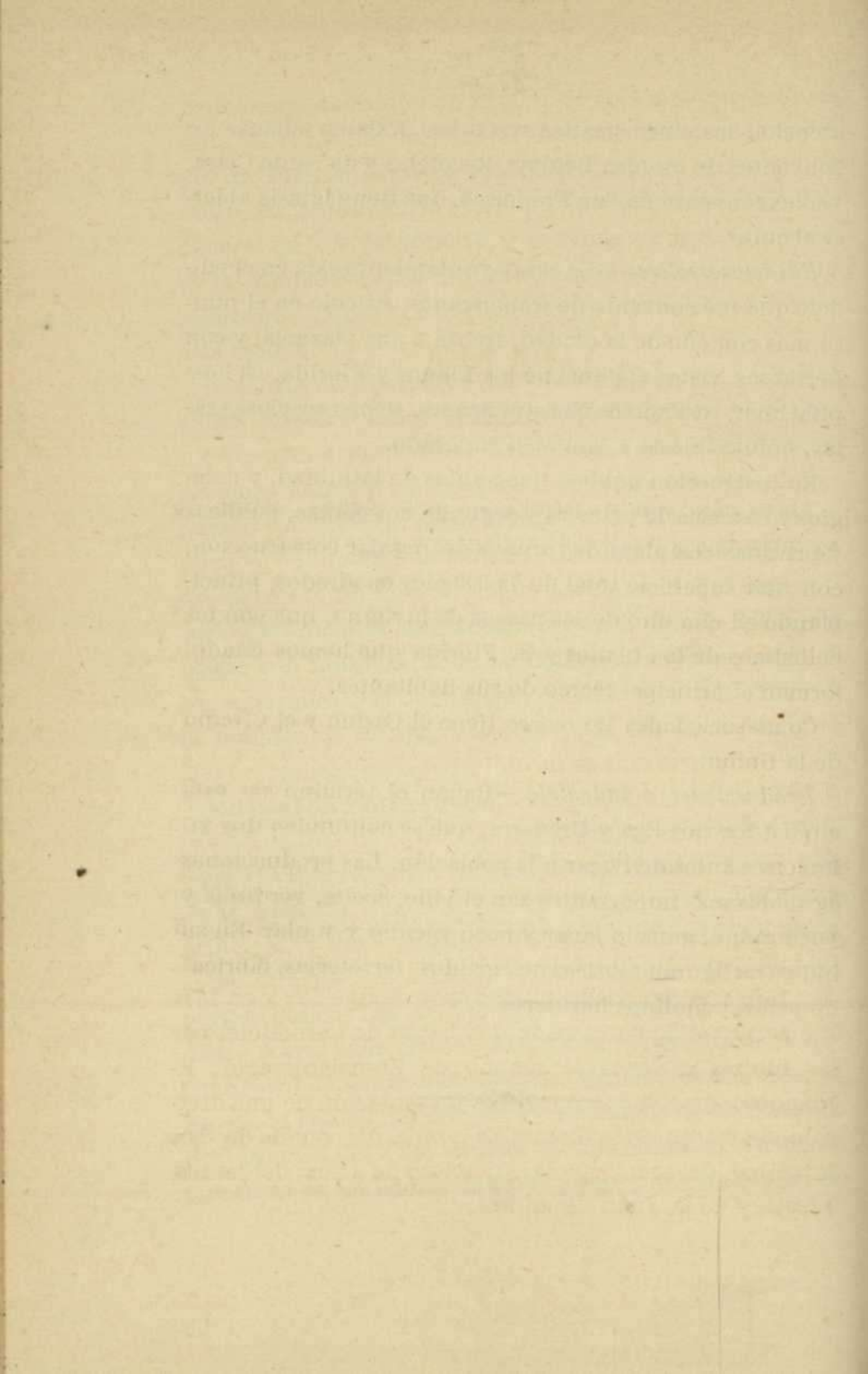
*Edificios públicos.*—La casa ayuntamiento está en el edificio que fué convento de franciscanos, situada en el punto más cómodo de la ciudad, frente á una plazuela, y con hermosas vistas al paseo de los Llanos y Florida. El hospital civil, titulado de Nuestra Señora, tiene espaciosas salas, bonita iglesia y está bien montado.

En instrucción pública tiene aulas de latinidad, y colegios y escuelas de primera y segunda enseñanza, públicas y privadas. La plaza de toros es de regular construcción, con una superficie total de 79.000 pies cuadrados, principiando en ella uno de los paseos de invierno, que con los bellísimos de los Llanos y la Florida que hemos citado, forman el principal recreo de sus habitantes.


Como sociedades de recreo tiene el Casino y el Círculo de la Unión.

*Producciones é industria.*—Bañan el término de esta ciudad los ríos Ega y Urederra, que se confunden dos kilómetros antes de llegar á la población. Las producciones agrícolas más importantes son el vino, aceite, verduras y poco grano, ganado lanar y poco vacuno y mular. En su industria figuran fábricas de curtidos, ferreterías, fábricas de paños y molinos harineros.





# VIANA



**Descripción general.**—*Viana*, ciudad, cabeza de ayuntamiento, con 3.056 habitantes y 819 viviendas.

*Historia.*—Es población muy antigua, que fué aumentada por el rey D. Sancho el Fuerte en 1219, reuniendo á ella varios pueblos y aldeas y concediendo grandes privilegios á sus pobladores. Hízola plaza de armas respetable para la seguridad de las fronteras de su reino. Defendióse tenazmente en 1274 contra D. Fernando de Castilla, y en 1423 fué erigida principado. En 1460 y 1461 fué sitiada por D. Enrique de Castilla y heroicamente defendida por sus habitantes, mandados por Mosén Pierres de Peralta. En la guerra de los Beaumonteses sufrió también mucho, y siguió la suerte de las demás fortalezas de Navarra con la incorporación de este reino á la corona de Castilla. En 1630 fué declarada ciudad por Felipe IV, y en 1834 fué sorprendido en su recinto el barón de Carondelet por las fuerzas carlistas al mando de Zumalacárregui, librándose, gracias á la oportuna presentación de una división de tropas de la Reina. Es patria del conde de San Cristóbal, del arzobispo D. Francisco de Anoa, del jesuita Alesón y de D. Juan de Aimar.

*Geografía y topografía.*—Está situada esta ciudad sobre una pequeña eminencia que se levanta en una dilatada llanura. Su caserío forma tres plazas y 18 calles, y en él figuran la casa consistorial, varias escuelas de primera y segunda enseñanza, dos iglesias parroquiales y tres ermitas. Limita su término en su parte meridional el río Ebro, y encuéntranse en él varios sotos poblados de chopos y arbustos. Sus producciones son abundantes, y en su industria figuran molinos harineros y de aceite.

El viaje más cómodo para ir á Viana es desde Logroño, que, como hemos visto, dista ocho kilómetros.



# ÍNDICE

---

	Págs.
Guía del viajero en Vitoria.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Vitoria. ....	5
Descripción topográfica é histórica.....	7
Historia.....	7
Geografía y topografía.....	9
Edificios religiosos.....	10
Edificios antiguos de particulares.....	14
Edificios públicos.....	15
Establecimientos de instrucción.....	16
Establecimientos de beneficencia.....	17
Paseos y alrededores.....	19
Centros de recreo .....	20
Fondas, hospedajes y comunicaciones.....	21
Guía del viajero en Estella....	23
Detalles del viaje.....	23
Llegada á Estella.....	23
Descripción general.....	25
Historia.....	25
Geografía y topografía.....	26
Edificios religiosos.....	26
Edificios públicos.....	27
Producciones é industria.....	27
Guía del viajero en Viana.....	29
Descripción general.....	29
Historia.....	29
Geografía y topografía.....	30



# PLANO DE LOGROÑO.

Escala de 1 por 20,000.



- 1 Puente sobre el Ebro.
- 2 San Francisco.
- 3 Plaza del Coso.
- 4 Estación.
- 5 Las Augustinas.
- 6 Cuartel de Balbuena.
- 7 Idem de Carmelitas.
- 8 Instituto.
- 9 Paseo del Espolón.
- 10 Plaza de toros.
- 11 Calle de la Rúa Vieja.
- 12 La Glorieta.
- 13 Pico del Corbo.
- 14 Meseta de Cantabria.

- 15 Carretera á Vitoria.
- 16 Idem á Pamplona.
- 17 Idem á Fuenmayor.
- 18 Línea férrea.
- 19 Carretera á Madrid.
- 20 Idem á Sorin.
- 21 Idem á Calahorra.
- 22 Plaza Mayor.
- 23 Exconvento de la Merced.
- 24 Seminario.
- 25 Colegiata de la Redonda.
- 26 Parroquia de Palacio.
- 27 Idem de Santiago.
- 28 Puerta de Castilla.





PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
**Logroño, Náiera, y Frías.**

---

Es propiedad.

EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ

---

PLANO

Y

GUÍA DEL VIAJERO

EN

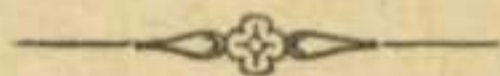
LOGROÑO, NÁJERA Y FRIAS

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

---

(GUIA PRACTICO VALVERDE)

---



MADRID

**LIBRERÍAS**

San Martín, Puerta del  
Sol, núm. 6.  
Carretas, núm. 39, LIBRO  
DE ORO.

**ALCALA, 102**

Centro del Atlas geográ-  
fico, guías, planos y mapas  
generales de España y Por-  
tugal.

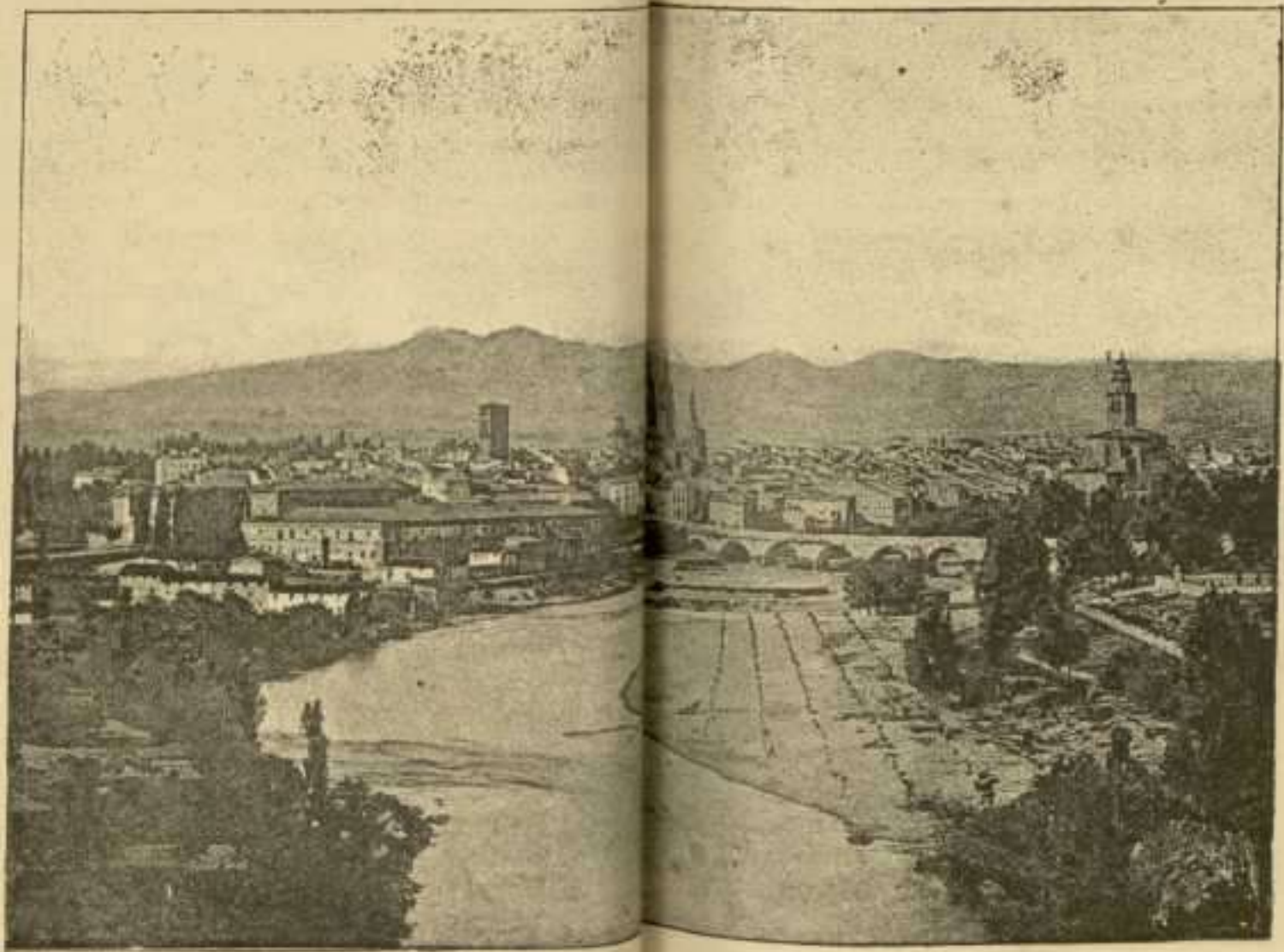
IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, 1*

1886







VISTA LOGROÑO





## GUÍA DEL VIAJERO EN LOGROÑO

---

**Detalles del viaje.**—Para visitar á Logroño desde Madrid, el viaje más corto se hace por el ferrocarril de Francia, por Burgos hasta Miranda de Ebro, y desde Miranda tomando el que procede de Bilbao y se dirige á Zaragoza.

El billete cuesta desde Madrid hasta Miranda de Ebro, 52'10 pesetas en primera clase, 39'10 en segunda y 23'45 en tercera, y desde Miranda á Logroño, 7'90 en primera, 5'95 en segunda y 3'50 en tercera.

El *express* sale de Madrid á las seis y media de la tarde, y llega á Miranda á las seis y media de la mañana del día siguiente, y el correo sale á las ocho y media de la noche y llega cerca de la una de la tarde, también del siguiente día.

En Miranda de Ebro hay buena fonda en la

estación, y los viajeros del *exprés* disponen de cuarenta minutos para tomar billete y desayunarse, pues sale el tren mixto para Logroño á las siete y diez minutos de la mañana, llegando á esta capital á las nueve y cincuenta. Los viajeros del correo disponen de una hora, pues no sale el tren de la tarde hasta las dos, arribando á Logroño á las cuatro y diez minutos.

El viaje más cómodo es el del correo.

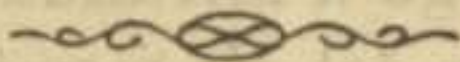
**Llegada á Logroño.**—En Logroño la estación está muy próxima á la población.

Las fondas principales son las de Arza, del Cristo y del Universo.

Los cafés, el de los Leones, en los soportales; el Español, y el Suizo.

Los casinos, los llamados Logroñés, Riojano, de la Amistad y del Ateneo.

Hay servicio de diligencias á Navarrete y á Nájera.



# LOGROÑO

**Descripción general.**—*Logroño.*—Ciudad, capital de provincia, cabeza de partido judicial, audiencia de lo criminal, Gobierno militar dependiente de la Capitanía general de Burgos, con 11.475 habitantes y 1.242 viviendas.

Es antiquísima población, conocida entre los romanos con el nombre de *Varia* y en el mismo sitio que hoy ocupa el barrio llamado Varea, pudiéndosele aplicar el título latino *Lucrosus*, del que se deriva el actual de Logroño.

Fué completamente dominada por los sarracenos, contándose entre las diferentes poblaciones que les tomaron los cristianos en el año 755. En el año 926 fué donada por el rey de Pamplona D. García IV á San Millán de la Cogulla (Llorente); en 1054 quedó en poder de D. Sancho, hijo de D. García; en 1073 fué tomada por el Cid Campeador, y en 1076 pasó, con todo el reino de Nájera, á poder de D. Alfonso VI, rey de Castilla, concediéndosele en 1095 los famosos fueros y privilegios, que conservó por mucho tiempo, principiando desde esta época, favorecida por tan francas leyes, á prosperar y engrandecerse. Sufrió después las terribles vicisitudes de la guerra entre nava-

rros y castellanos, que se disputaban su posesión, quedando definitivamente por Castilla en 1373.

En 1521 vióse combatida esta ciudad por un formidable ejército francés, mandado por el general Asperrós, que, después de haberse hecho dueño de todo el reino de Navarra, intentaba dominarla. Sus habitantes, auxiliados con escogidos tercios castellanos, le derrotaron completamente en el llano de Esquiroz, haciendo prisionero á su general. En la guerra de la Independencia permaneció en poder de los franceses hasta 1813, y en la primera carlista entró en ella el cabecilla Iturralde con 1.500 hombres, firmándose también en esta población, el 27 de Abril de 1835, el tratado de Eliot, que concluía con el sanguinario fusilamiento de los prisioneros.

Es patria Logroño de muchos hombres célebres, siendo dignos de especial mención, los cardenales Aguirre y Salazar, los arzobispos Soloaga y Samaniego, los obispos Espinosa, Bustamante y Vergara, el teniente general Salazar, llamado el Cid de la Rioja, el capitán general Seguro, el coronel Ramírez de Arellano, los célebres pintores el Mudo, Andrés García y Mendoza, el teniente general Orive y D. Práxedes Mateo Sagasta.

El duque de la Victoria, D. Baldomero Espartero, eligió esta población, como agradable morada, para pasar los últimos años de su vida, falleciendo á principios de 1879.

Hállase situada esta ciudad á los 42° 9', 20" latitud y 1° 15', longitud oriental del Meridiano de Madrid, á la izquierda de la línea férrea y de la estación, en la margen derecha del Ebro, sobre un plano sumamente inclinado, rodeada de hermosa campiña, cubierta de bonitas huertas y jardines, que borda el río y sus pequeños afluentes,

y á la cabeza del grandioso y antiguo puente que la pone en comunicación con la opuesta orilla y el campo vascongado.

Tiene sus viviendas ordenadas en calles, en su mayoría paralelas á la corriente del río y en dirección NE., NO., que son cortadas á su vez en sentido perpendicular por otras más pequeñas y algo inclinadas. Son notables la entrada desde la estación y las dos extremas de derecha é izquierda; su caserío es antiguo y moderno. La Rua vieja, calle la más próxima al Ebro, es de remota antigüedad; no lo son tanto las llamadas Mayor y de Villanueva, y figuran entre las modernas las de los Portales y el Mercado, que reúnen toda la animación de esta capital, por agruparse en ellas gran parte de sus comercios y los mejores y más concurridos cafés y casinos. Entre sus plazas son notables la de la Redonda, Seminario, Coso, San Blas y San Bartolomé; la de la Redonda tiene magníficos y bonitos edificios de nueva construcción.

*Iglesias y conventos.*—La parroquia, iglesia imperial de *Santa Maria del Palacio*, tiene una torre piramidal que se eleva unos 200 piés sobre el centro del grandioso edificio; sus cláustros, habitados en otro tiempo por los frailes del Santo Sepulcro, lo mismo que la imagen que guarda de Nuestra Señora de la Antigua, cuentan más de 15 siglos de existencia. La obra es antiquísima, atribuyéndose su fundación al emperador Constantino el Grande, por cuyo motivo se la da el sobrenombre de imperial. En este templo estuvo el palacio de los reyes de Castilla.

La iglesia de *Santiago* es también parroquia, obra maestra y de gran valentía, de una sola nave y sin pilares. Fue la primera donde se fundó la orden de Caballeros de Santiago.

La *Colegial de la Redonda*, parroquia principal, tiene regular fachada, con dos torres churriguerescas y buena nave en su interior, levantada en el siglo XVII.

La iglesia de *San Bartolomé* es parroquia suprimida, y la segunda en antigüedad, pues cuenta nueve siglos, poseyendo una buena portada de arquitectura gótico bizantina.

Hay además un oratorio al final de la Rúa vieja, del siglo XVII, y en su término la iglesia de la aldea del Cortijo y la ermita del Humilladero, situada á dos kilómetros de la población, ambas anejas á la parroquia de Santiago, y la de la aldea de Varea, que depende de la Imperial de Santa María del Palacio.

Cuatro exconventos de frailes existen también en Logroño, que se hallan convertidos en el día en cuarteles, hospital y oficinas del Estado. Los conventos de monjas son el de San Agustín, el de Carmelitas descalzas y el de religiosas de la Madre de Dios.

Tiene también otros edificios públicos de mucho mérito y que ordenadamente describiremos.

El *Seminario conciliar*, convento en otro tiempo de Jesuitas, es de mucha capacidad, reuniendo todos los elementos necesarios á su objeto.

El *Instituto provincial de 2.<sup>a</sup> enseñanza* está muy bien montado, con buenas salas para clases, y gabinetes de física y mineralogía, suficientemente provistos para llenar las necesidades de la enseñanza. Su estado actual es brillante.

Las *Escuelas normales de maestros y maestras* están á su vez perfectamente organizadas, con un cuadro de profesores completo.

El *Hospital civil ó de la Misericordia* es de mucha anti-

güedad. Está situado en un extremo de la ciudad, en la plaza del Coso, contando también con capilla, y siendo de patronato del ayuntamiento.

La *Casa de Misericordia* se halla edificada en el opuesto lado, al O., junto al extinguido convento de la Merced.

La *Casa de Expósitos* hállase situada en la calle de Villanueva, ocupando un edificio, legado para este objeto por D. Manuel de Palacios, dean de la Redonda.

La *Casa hospital de Refugio* también está situada frente á la calle de Villanueva, y sirve para dar albergue á los pordioseros, habiendo pertenecido á los religiosos hospitalarios de San Juan de Dios.

La *Casa ayuntamiento* es un edificio de gran solidez, y que ocupa mucha extensión.

Entre sus paseos son notables, el llamado el *Siete*, bien proporcionado y hermoso, el del *Espolón* y las *Delicias*, fuera de la puerta del Carmen, y los bellísimos inmediatos á la estación del ferrocarril.

Tiene también Logroño un buen *teatro*, los *casinos* de la Amistad, plaza de San Isidro, el Logroñés, Mercado, 68, el Riojano, Mercado, 64 y el Comité liberal, Estación, 3.

Sobre el río Ebro, como hemos dicho, hállase colocado un magnífico puente de sillería, con 12 arcos, guarnecidos con torres fortificadas y una cabeza de puente, obra de las mejores que se conocen en su género, que ha sufrido grandes desperfectos por las avenidas del río, y que cuenta cerca de ocho siglos de existencia.

La plaza de toros está situada al E. de la población, á su salida, y á la derecha de la carretera á Calahorra. Fué construída en 1843, y caben en ella 14.000 personas.

El término de Logroño extiéndese por la margen derecha de dicho río, comprendiendo una pequeña parte de

la izquierda; en él se ven grandes plantaciones de morenas, viñedo y olivar, hermosas huertas, las aldeas denominadas el Cortijo y Varea, varias casas y posesiones de recreo, figurando entre ellas la muy notable de los duques de la Victoria, y sobre la margen izquierda del Ebro, dominando á la ciudad, el cerro llamado de Cantabria, cuya eminencia sirvió en otro tiempo de solar para la antigua población, y en la que hoy se ven todavía vestigios de viejas fortificaciones, y el Pico del Corvo, situado á la izquierda, pasando entre ambos la carretera á Pamplona. Amenizan su deliciosa campiña, á más del Ebro, el Iregua, que corre á corta distancia por el O., y algunas acequias de riego.

Varias carreteras, caminos de importancia, y la línea férrea que describimos, enlazan esta capital con las demás de la nación y las poblaciones más importantes de la provincia.

Sus producciones agrícolas son abundantísimas, pero no bastan para el consumo de sus habitantes, sobresaliendo los pimientos llamados de la Rioja. En su *industria* figuran fábricas de aguardiente, cerillas, cervezas, cola, curtidos, chocolate, frutas en conserva, gas, jabón, productos químicos y tejas y ladrillos, molinos harineros y de aceite.

Sus *fondas* y *hospedajes* más notables son: Fonda del Universo, en el Muro de los Reyes; viuda de Evaristo, Muro del Carmen, 9, y Sotelo, Muro del Carmen, 2.

A ocho kilómetros de Logroño se levanta la aldea de Clavijo con unos 400 habitantes, célebre en la historia por haber sido teatro de la batalla de su nombre, ganada por Ramiro I contra los árabes.



## Plano de Nájera.

Escala de 1 por 12,500



- 1 Casa municipal.
- 2 Antiguo consistorio.
- 3 San Francisco.
- 4 Hospital del Refugio.
- 5 Idem de Alfonso VII.
- 6 Monumento á San Fernando.
- 7 Parroquia de Santa Cruz.
- 8 Idem de San Miguel.
- 9 Idem de San Jaime.
- 10 Capilla de la Madre de Dios.
- 11 Plaza de San Miguel.
- 12 Idem de Santa María.
- 13 Idem de la Cruz.
- 14 Idem de San Juan.
- 15 Idem del Mercado.
- 16 Convento de Santa Elena.
- 17 Puente.
- 18 Santa María.
- 19 Ruinas de un castillo.
- 20 Idem de un pórtico.
- 21 Carretera de Logroño.
- 22 Idem de Santo Domingo.
- 23 Camino de Haro.
- 24 Idem de Uruñuela.
- 25 Idem de Alesón.
- 26 Idem de Trieto.
- 27 Idem de Mahabe.
- 28 Paseo del Espolón.
- 29 Carretera en construcción.



## GUIA DEL VIAJERO EN NÁJERA

---

**Detalles del viaje.**—Nájera se comunica con las estaciones de San Asensio y Logroño, por servicios especiales de diligencias.

**Llegada á Nájera.**—Hay hospedería en Nájera, cuyas señas se obtienen en la Administración de diligencias.



## GUIA DEL VIAJERO EN NÁJERA


---

**Detalles del viaje.**—Nájera se comunica con las estaciones de San Asensio y Logroño, por servicios especiales de diligencias.

**Llegada á Nájera.**—Hay hospedería en Nájera, cuyas señas se obtienen en la Administración de diligencias.



# NÁJERA



**Descripción general.**—*Nájera*, ciudad, cabeza de partido judicial, dependiente de la Audiencia territorial y Capitanía general de Burgos, con 2.842 habitantes y 609 viviendas.

*Historia.*—Ignórase la época de la fundación de esta antiquísima población, y se cree fuese alguna de las dependencias de la antigua *Tritium Megalum* ó la grande, actualmente Tricio. Cuando la dominación de los árabes aparece ya completamente independiente, atribuyéndose á ellos su actual nombre, que significa *lugar entre peñas*. Teatro de los primeros combates de la Reconquista, fué una de las diferentes poblaciones que pasaron al dominio cristiano en el siglo VIII.

Perteneció en un principio al Estado de Tudela, dependiendo del conde de Rioja Didaco; pasó luégo á poder de D. Sancho García, rey de Navarra, que la tuvo, lo mismo que sus sucesores, en gran estima, titulándose reyes de Pamplona y de Nájera, residiendo en ella frecuentemente y dándola especiales fueros, que sirvieron en gran parte de base para los concedidos á Castilla.

El rey castellano Fernando conservó para sí á Nájera, después de la batalla de Atapuerca, no volviendo desde esta época al dominio de Navarra. Mucho perdió de su anterior condición de corte, convirtiéndose en una simple plaza fuerte fronteriza. Tomada por el rey de Aragón, fué recuperada de nuevo por Alfonso VII que celebró en ella Cortes. Gobernóla á fines del siglo XI á nombre de Castilla D. Diego López de Haro, señor de Vizcaya; en 1217 se hicieron en ella las ceremonias de la coronación del infante D. Fernando, hijo de doña Berenguela; en 1360 fué ganada por D. Enrique, conde de Trastámara, recuperándola el rey D. Pedro después de haber derrotado á los enemigos en sus inmediaciones, volviendo á derrotarlos también á la vista de la ciudad en 1367. Don Juan II, en 1438, confirmó su antiguo título de ciudad, y D. Enrique IV, en 1464, la concedió voto en Cortes. En 1484 fué incorporada al condado de Treviño, por donación de los Reyes Católicos, y en la época moderna nada digno de especial mención ofrecen sus anales históricos.

Es patria de muchos insignes varones, entre los que citaremos como escritores Diego Ortuñez de Calahorra, Francisco de Ariz, Juan Alonso de Butrón, Juan de Salazar, José de Nájera, José Jiménez Samaniego, Luis de Ariz, Pedro González de Salcedo, el excelente poeta Esteban Manuel de Villegas, D. Juan Martínez de Salazar, el Dr. San Pedro y el doctor Salinas; D. Francisco Manrique de Lara, obispo; los benedictinos Fray Juan Jiménez y Fray Diego Salazar; el prior de Roncesvalles, D. Francisco María Rodezno; los teólogos D. Carlos Albriz y D. Sancho Calahorra; los jurisconsultos D. Alvaro y D. Tomás García Cabredo, y los célebres militares D. Sancho Londoño, famoso general en las guerras de Flandes; D. Pedro



Colona, consejero de Felipe II, y el Sargento Mayor Gayangos.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada la ciudad de Nájera á la izquierda del río Najerilla, en una extensa llanura llamada Canal de Najerilla, en la falda de altas y escarpadas peñas y sobre grandes promontorios de tierra. Su caserío tiene generalmente dos pisos en el cuerpo principal ó recinto de la población, y es más bajo de altura en el barrio extramuros de San Fernando. Unas 20 calles componen la ciudad, bastante irregulares y mal empedradas, notable entre ellas la Mayor ó del puente, cuyos edificios caen sobre el río y tienen por cimientos un grueso murallón para preservarles de las avenidas. Sus dos plazas son irregulares, llamándose de la Constitución y del Mercado, esta última con soportales; sus muchas plazuelas se denominan Santa Cruz, Santa María, San Miguel y el Carmen.

Tiene como *edificios públicos civiles* la *casa ayuntamiento* en la plaza de la Constitución; la *cárcel*, de gran solidez y situada en la misma plaza, y varias escuelas de primera y segunda enseñanza.

Como establecimientos de *beneficencia* cuenta Nájera tres hospitales.

El de la *Abadía*, fundación de Alfonso VII, está edificado en la calle Mayor ó del Puente, y tiene sobre la portada el busto de dicho emperador.

El de la *Piedad*. refugio de pobres, situado al Oriente, bañado por el Najerilla, y en la calle de Cantarranas, regularmente montado y con muchas rentas.

El de *Peregrinos*, de patronato del ayuntamiento, colocado al Oriente y en la izquierda del puente, de débil construcción y pobre aspecto.

*Parroquias.*—La más antigua es la de San Jaime, que se encuentra en estado ruinoso y que se halla servida por la iglesia de *Santa Maria*, edificio muy sólido, del siglo XV y de estilo gótico. Consta de tres naves sostenidas por columnas de piedra, con pilastras resaltadas en los pilares, formando arcos de carácter moderno. Sus diez altares son de los siglos XVI y XVII y carecen de mérito artístico. En el presbiterio, y al lado del Evangelio del altar mayor, levántase el magnífico sepulcro de los duques de Nájera, con escudos de armas primorosamente cincelados. En el coro alto hay una preciosa y magnífica sillería de nogal, con variados y vistosos relieves y con figuras tallañas en lo alto de los respaldos, de muchísimo mérito, y con órgano moderno, de gran perspectiva y buena ejecución. Detrás del coro bajo, á los piés de la iglesia y en la nave de la Epístola, véanse gran número de magníficos sepulcros de piedra, con grandes medallones y escudos de armas, genios, estátuas y figuras alegóricas, de relevante mérito artístico, pertenecientes todas ellas á reyes y príncipes de Navarra, Castilla y León.

La sacristía es alegre, clara y espaciosa, con media naranja, linterna y frescos de poco valor.

El claustro bajo, llamado de los Caballeros, obra de los siglos XIII y XIV, es cuadrangular, con los lienzos de pared cuajados de imágenes de piedra, primorosamente cinceladas, cerrando los medios puntos labores de filigrana, de exquisito gusto. En el trozo de muro que linda con la iglesia se hallan varios sepulcros notabilísimos, sobresaliendo el de D. Diego López de Haro. En este claustro se encuentra la capilla real de la Cruz, con una urna sepulcral, muy buena, en el centro, otras dentro del recinto, y otros enterramientos en los arcos, notables todos por ser

de piedra con molduras y adornos, ejecutados á la perfección. Su torre exterior es de ladrillo, con macizos de piedra, reloj y campanas.

La real capilla, parroquia de *Santa Cruz*, estuvo situada en su fundación en la iglesia monasterial de Santa María. Es un sólido edificio, con paredes y torres de piedra, con tres naves, deteriorada sillería de nogal en el coro, y y nueve altares con algunos detalles de mérito.

La dedicada al Arcángel *San Miguel* es muy pobre.

*Conventos.*—El convento de *Santa Elena*, que habitan monjas franciscanas, tiene iglesia de orden toscano, de poco mérito y con cinco altares.

Existen también otro exconvento de franciscanos en el barrio de San Fernando, y el exmonasterio de Benitos, titulado Santa María la Real de Nájera, destinado en el día á juzgados de primera instancia y escuelas, y cuya notable iglesia servía de parroquia.

*Iglesias.*—Además de los conventos y parroquias, hay en Nájera la iglesia de la Madre de Dios, que guarda en un sepulcro las cenizas de su fundador, y la ermita del Cristo del Humilladero, en el cementerio.

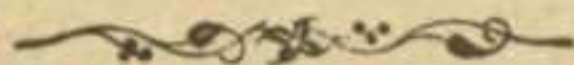
*Paseos y término.*—Cuenta esta ciudad entre sus paseos, la alameda de San Francisco, en el barrio de San Fernando, en la margen derecha del río Najerilla, con grandes y corpulentos olmos, y el del Vivero á continuación del anterior y en medio de un bosque de chopos.

Riega su término, como hemos dicho, el río Najerilla, sobre el que hay un puente de piedra de siete arcos. Una hermosa huerta de gran extensión le cruza de Sur á Norte.

*Producciones é industria.*—Sus producciones principales son los cereales, hortalizas, legumbres, frutas, vino y aceite. En su industria figuran fábricas de curtidos á orillas

del indicado río, telares de lienzos ordinarios y molinos harineros.

Finalmente, en Nájera hay una sociedad recreativa, varios círculos de instrucción, y la estación de ferrocarril más próxima es la de San Asensio.




## GUIA DEL VIAJERO EN FRIAS

---

**Ideas generales.**— Debiendo figurar en nuestra Biblioteca de GUIAS de población, el nombre de todas las ciudades de la Península, por pequeña que sea su importancia, nos vemos en la precisión de dar algunos detalles sobre la de Frias, que no tiene más interés que el histórico.

Alejada de las líneas férreas, es de difícil comunicación, siendo la más viable la carretera que la une á Puentelearrá y después á Miranda de Ebro.

# FRIAS



**Descripción general.**—*Frias*, ciudad, cabeza de ayuntamiento, dependiente de la Audiencia territorial y Capitanía general de Burgos y del partido judicial de Briviesca, con 1.315 habitantes y 382 viviendas.

*Historia.*—La fundación de esta ciudad remóntase á la más oscura antigüedad, habiendo tenido siempre jurisdicción sobre las aldeas inmediatas. Ganóse el título de ciudad y el renombre que desde entonces ha conservado, en el siglo XV, cuando, merced á su excelente posición, se dió en ella una gran batalla haciendo una vigorosa defensa bajo las órdenes del duque de Frías. La celebridad de sus poseedores y sus populares hechos, han ido siempre ligados con la historia de esta ciudad. El primer duque fué D. Bernardino Fernández de Velasco, y actualmente lo es D. José Fernández de Velasco, conde de Haro y marqués de Belmonte.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada esta ciudad en una eminencia, á la derecha del río Ebro, á unos 600 metros de sus orillas y sobre una escarpada roca de más de 150 de elevación. Su caserío es en su mayor parte tan sólo de planta baja, y está distribuido en calles bastante mal empedradas, estrechas la generalidad, tortuosas y casi todas en cuesta. La plaza es de mucha extensión, bastante regular y espaciosa. Tiene casa ayuntamiento, de antigua construcción, una cárcel en regular estado, un

hospital mal montado, una iglesia parroquial, titulada de San Vicente Martir, de la que dependen los barrios de Quintanascia y Tovera, de sencilla arquitectura y que poco tiene de notable, una ermita en el barrio de Tovera, dedicada á Nuestra Señora de la O. situada bajo una grande roca calcárea, á la entrada de un estrecho paso ó garganta que cruza el río Molinar y el camino que va á Bureba. Al Oeste de la población, y muy cerca de su caserío, se levanta el antiguo exconvento de franciscanos, de sólida construcción, pero que nada tiene de notable en su arquitectura; y en la parte del Este, y como á medio kilómetro, vése el monasterio titulado de Nuestra Señora de Badillo, que también poco tiene de notable.

En su término, bañado por los ríos Ebro, Soto y Molinar, extiéndense por el Norte, Sur y Este los pedregosos montes de Corral de los Bueyes, Val de Vacas, Val de Modoyo, San Vicente, Albilla, Maloyar y Unión, éste último de considerable altura, y todos ellos enlazan con la áspera sierra de Pancorbo, viéndose en su mayor parte cubiertos de robles, encinas, viejas hayas y mucha maleza.

Sobre los indicados ríos hay varios puentes; en el primero, uno de nueve arcos y de piedra, inmediato á la ciudad, con una ruinosa fortificación en el medio, con puertas arqueadas; en el segundo dos, uno de piedra y otro de madera, y en el tercero cuatro de piedra y dos de madera. Las producciones agrícolas son muy importantes, sobresaliendo los granos, la blanqueta y el aceite de linaza; en su industria figuran fábricas de curtidos, molinos harineros y de aceite de linaza, batanes, carderías de lana para blanquetas y telares de lienzo.

Existe en la ciudad el casino llamado de Los Amigos.

# ÍNDICE

---

	Págs.
Guía del viajero en Logroño.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Logroño.....	6
Logroño.—Descripción general.....	7
Iglesias y conventos.....	9
Edificios públicos.....	10
Termino.....	11
Fondas y hospedajes.....	12
Guía del viajero en Nájera.....	13
Detalles del viaje.....	13
Llegada á Nájera... ..	13
Nájera.—Descripción general.....	15
Historia.....	15
Geografía y topografía.....	17
Edificios públicos civiles.....	17
Parroquias.....	18
Conventos.....	19
Iglesias.....	19
Paseos y término.....	19
Producciones é industria.....	19
Guía del viajero en Frías.....	21
Frías.—Descripción general.....	22
Geografía y topografía.....	22



## Plano de Calahorra.

Escala de 1 por 12,000.



- 1 Catedral.
- 2 Parroquia de Santiago.
- 3 Idem de San Andrés.
- 4 Exconvento de S. Francisco.
- 5 Idem de Carmelitas.
- 6 Convento de monjas.
- 7 Palacio episcopal.
- 8 Seminario.
- 9 Hospital.
- 10 Casa ayuntamiento.
- 11 Idem de Misericordia.
- 12 Camposanto.
- 13 Puente viejo.
- 14 Puerta vieja.
- 15 Plaza del Raso.
- 16 Calle grande.
- 17 Paseo del Siete.
- 18 Idem de las Bolsas.
- 19 Estación.
- 20 Línea férrea.
- 21 Camino á la estación.
- 22 Carretera á Logroño.
- 23 Idem á Tudela.
- 24 Camino á Quebrada.
- 25 Idem á San Adrián.
- 26 Idem á Alcanadre.
- 27 Idem á Arnedo.
- 28 Idem á Azagra.
- 29 Ermita de la Concepción.



PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
CALAHORRA, ALFARO Y ARNEDO

---



PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
CALAHORRA, ALFARO Y ARNEDO

---

PLANO

---

Es propiedad.

---

GUÍA DEL VIAJERO  
CALAHORRA, ALFARO Y ARRADO

EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ

---

PLANO

Y

GUÍA DEL VIAJERO

EN

CALAHORRA, ALFARO Y ARNEDO

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

---

(GUÍA PRACTICO VALVERDE)



MADRID

**LIBRERÍAS**

San Martín, Puerta del  
Sol, núm. 6.

Carretas, núm. 39, LIBRO  
DE ORO.

**ALCALÁ, 102**

Centro del Atlas geográ-  
fico, guías, planos y mapas  
generales de España y Por-  
tugal.

IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, 1*

1886

EMILIO VALEZQUEZ Y ALVARO

PLANO

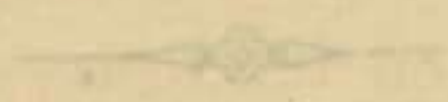
GUÍA DEL VIAJERO

22

CALAHORRA, ALVARO Y ARNEDO

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

(GUÍA PRÁCTICO VALEZQUEZ)



MADRID

ALVARO, 102

LIBRERIAS

Centro del Atlas geográfico, cartas puestas y mapas  
novedades de España y Portugal.

San Martín, Reina del Sol, núm. 6.  
Estrella, núm. 30, Plano de Oro.

IMP. DE BERNARDO GIL Y DOMINGO DE VIL  
Calle de Alcalá, 1

1886



## GUÍA DEL VIAJERO EN CALAHORRA

---

**Detalles del viaje.**—Hallándose situada la ciudad de Calahorra en la línea férrea de Bilbao á Castejón y Zaragoza, á 39 kilómetros al E. de Logroño, el viaje se hace cómodamente desde dicha capital de provincia en dos horas, pudiendo combinarse las visitas de las cinco ciudades de Logroño, Nájera, Calahorra, Alfaro y Arnedo. Los billetes á Calahorra cuestan 5'65 pesetas en primera clase, 4'20 en segunda y 2'50 en tercera.—Hay dos trenes, que salen de Logroño á las cinco de la mañana y á las cuatro de la tarde.

**Llegada á Calahorra.**—En Calahorra las mejores posadas son las llamadas de *Espinosa* y de *Juliana*.

Hay casino y círculo de recreo.

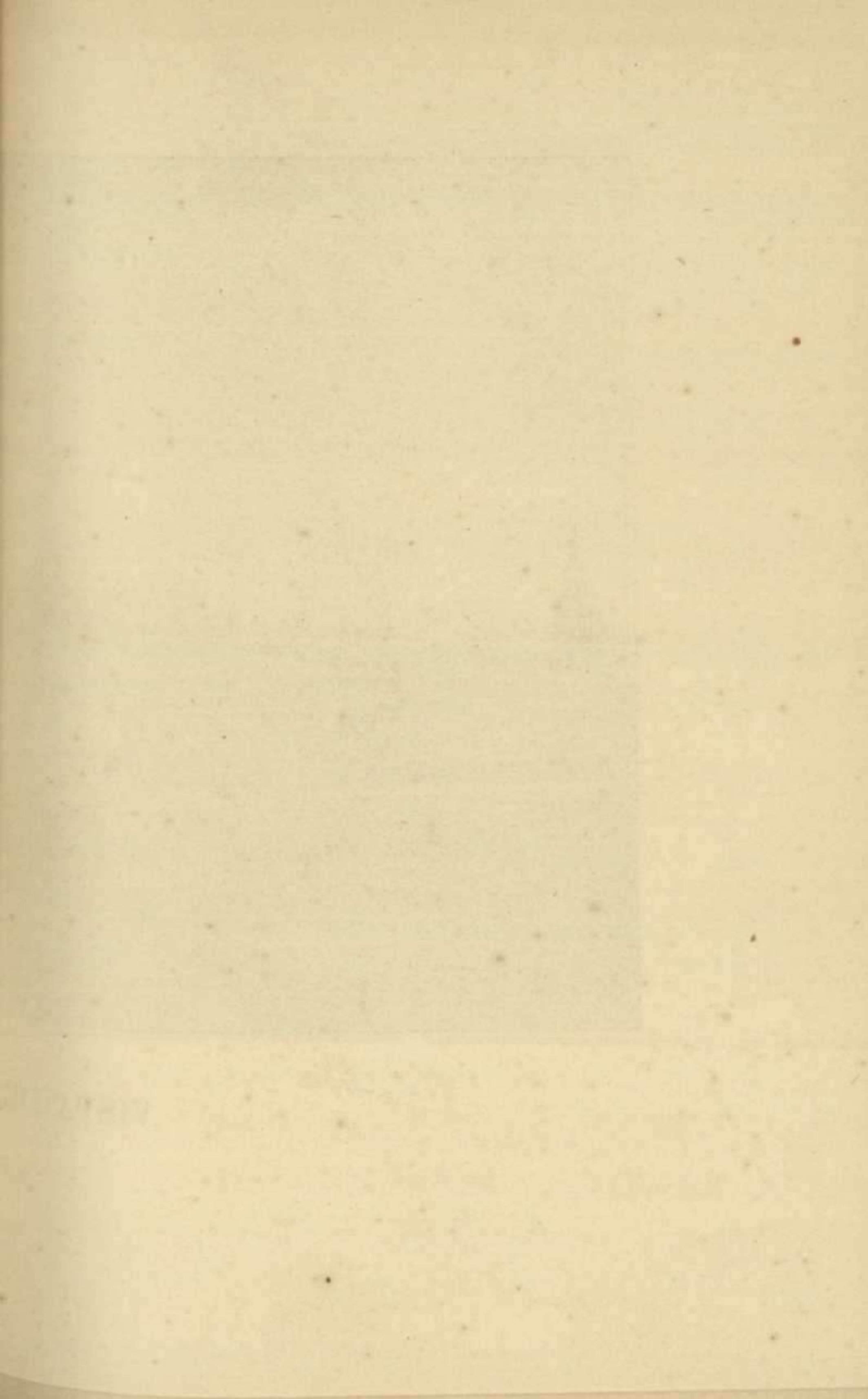
## GUIA DEL VIAJERO EN CALAHORRA

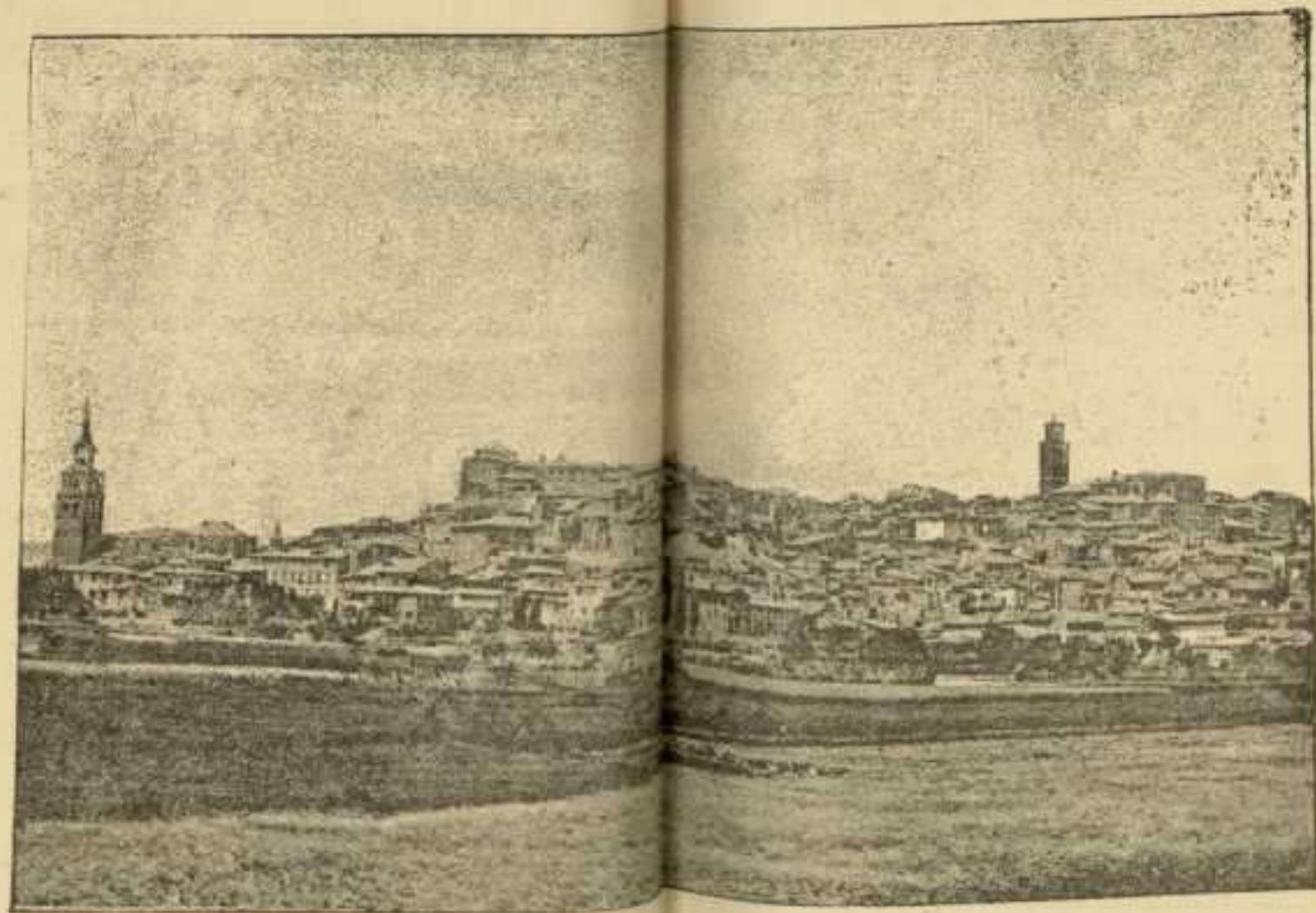
Detalles del viaje.—Hallándose situada la ciudad de Calahorra en la línea férrea de Bilbao á Castejón y Nájera, á 39 kilómetros al E. de Logroño, el viaje se hace cómodamente desde dicha capital de provincia en dos horas, pudiendo combinarse las visitas de las cinco ciudades de Logroño, Nájera, Calahorra, Alaro y Arnedo. Los billetes á Calahorra cuestan 5'65 pesetas en primera clase, 4'20 en segunda y 2'50 en tercera.—Hay dos trenes que salen de Logroño á las cinco de la mañana y á las cuatro de la tarde.

Llegada á Calahorra.—En Calahorra las mejores posadas son las llamadas de *Kaywosa*

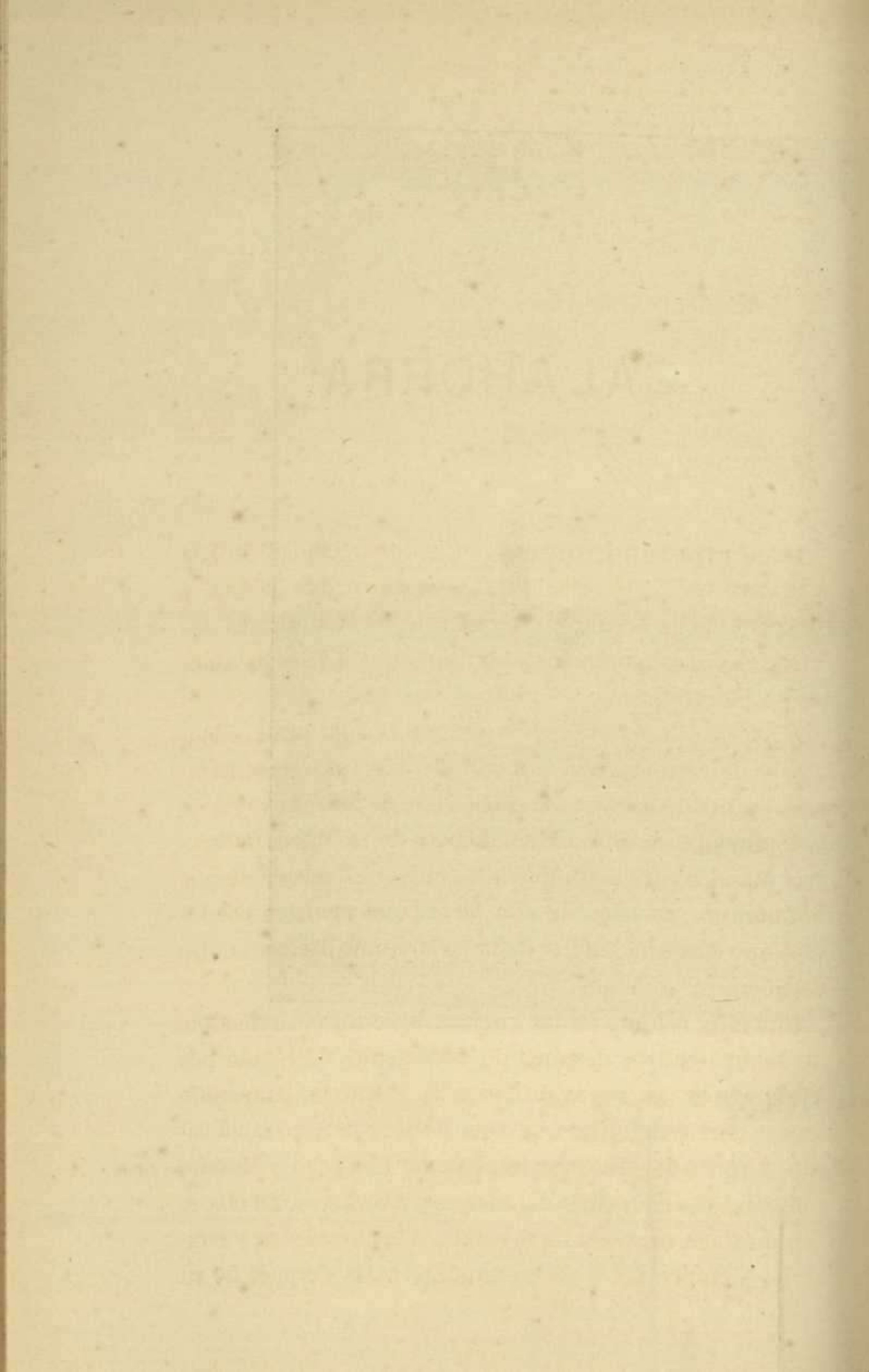
y de *Juliana*.

Hay casino y círculo de recreo.





VISTA DE CALAHORRA



# CALAHORRA

**Descripción general.**—*Calahorra*, ciudad situada á la derecha de la estación, cabeza de partido judicial y obispado de su nombre, dependiente de la audiencia territorial y capitanía general de Burgos, con 7.106 habitantes y 1.847 viviendas.

**Historia.**—Esta ciudad es de tan remota antigüedad, que se desconocen casi por completo sus primeros tiempos, pudiendo asegurarse que es una de las más viejas de la Península. Apellidóse en la época de los iberos *Calagurris Nassica* para distinguirla de otra que había de su mismo nombre; se hace de ella la primera mención por Livio, que cita una batalla dada en sus inmediaciones entre celtíberos y romanos.

Fué muy célebre en las guerras de Sertorio, sirviéndole de seguro retiro, después de haber sido derrotado por Pompeyo en las vegas de Valencia y Murcia. Amparado en sus fortificaciones, que robusteció y mejoró muchísimo, afrontó el cerco que le pusieron Pompeyo y Metelo, obligándoles á desistir del ataque y á retirarse. En ella se dió también otra batalla favorable á los españoles, y continuó siempre fiel á dicho caudillo hasta después de su

muerte, defendiéndose sus habitantes en tales términos y hasta tal extremo, que llegaron á comerse sus mujeres é hijos, siendo tomada después de haber agotado todas sus fuerzas, arrasada y pasados á cuchillo los últimos restos que quedaban de sus defensores.

Reedificada por Julio César, recibió el sobrenombre de Julia, por ser elegidos sus habitantes para la guardia del emperador, declarándoles ciudadanos romanos. En lo eclesiástico fué también uno de los primitivos obispados cristianos, creado por los primeros apóstoles de la fé, figurando sus obispos hasta en la era de la dominación árabe.

Durante la época romana alcanzó también mucha fama y celebridad, construyéndose grandiosas obras, de las que se conservan en el día algunos vestigios, hallándose cimentada, en su mayor parte, en una llanura algo elevada, sobre los valles que rodean en la actualidad á la moderna población, conservándose todavía ruinosos trozos de las fortísimas y sólidas murallas que tan terribles fueron para aquellas aguerridas legiones y para sus esforzados y valerosos caudillos, gracias al heroismo de sus defensores.

En la época goda no figura de una manera notable más que en la parte eclesiástica; tomada por Muza pasó al poder musulmán, que, durante mucho tiempo, respetó sus obispos y el culto de la religión cristiana. Recuperada poco tiempo después por los cristianos, vuelve al poder musulmán de nuevo, y pasando de uno á otro dominio dos veces más, llegó á ser uno de los más firmes antemurales del islamismo y de las mejores plazas avanzadas que tenían sobre el Ebro. Tomada por asalto en 1054 por D. García, la dió á su hijo Ramiro, y más tarde pasó á poder de los reyes de Castilla.

En Calahorra se proclamó rey á D. Enrique de Trastámara, hermano de D. Pedro el Cruel; en la guerra de la Independencia fué ocupada por el general francés Clausel, y en la primera civil por Zumalacárregui, que tuvo que abandonarla enseguida, por la rápida llegada del general Lorenzo, que vino á protegerla y salvar la compañía de cazadores de la Rioja, que no quiso rendirse á los carlistas, y se defendió heroicamente.

Es esta ciudad patria de muy ilustres varones, notables entre ellos M. Flavio Quintiliano, catedrático de retórica en la ciudad de Roma durante 20 años y autor de la célebre obra titulada *Instituciones oratorias*.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada Calahorra á unos tres kilómetros del caudaloso río Ebro, sobre la orilla izquierda del Cidacos, en los confines de Navarra, Aragón y Castilla, y en una pequeña pendiente ó declive. Su caserío es de regulares dimensiones, poseyendo notables edificios de gran solidez y capacidad. Los religiosos son: la *catedral*, que se levanta muy cerca de las aguas del indicado río Cidacos, en el paraje donde se cree sufrieron el martirio sus santos patronos Emeterio y Celedonio; su construcción no es de gran mérito. Tiene un puerta de igual antigüedad que toda la fábrica y de gótica escultura; el altar mayor, obra moderna del siglo XVI y de regular valor, y otras dos puertas de poco gusto y del siglo XVIII.

El convento de *monjas Carmelitas* es bastante grande y no ofrece nada de notable; el exconvento de *PP. Franciscos*, que ocupa el centro de la población, es muy espacioso y bien conservado, hallándose en el día destinado á cárcel, escuelas y teatro, con su iglesia abierta al culto.

Hay tres *parroquias*: la de Santa María, en el interior de



la catedral, la de San Andrés y la de Santiago y las dos anejas de Murillo de Calahorra, dependiente de la de Santa María y la de Pradejón.

Tiene además cinco templos religiosos, la capilla del Hospital, la ermita de la Concepción, extramuros de la población, el exconvento de frailes Carmelitas y la capilla de sus patronos llamada *Casa Santa*.

Son notables también entre sus edificios civiles, la casa ayuntamiento, el palacio episcopal, el seminario conciliar y casa de Misericordia, un hospital de fundación particular, el hospicio, con capilla para el culto público, un casino y el círculo de recreo. Hay además varias escuelas de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> enseñanza.

De sus antiguos é impenetrables muros consérvanse en el día algunos restos ó ruínas, y se perciben aún tres de sus vetustos torreones.

Sus aguas son muy escasas, y tiene un pequeño paseo arbolado.

Riegan su término, como hemos dicho, los ríos Ebro y Cidacos, que se unen á tres kilómetros de la ciudad, atravesándolo en dirección N. NE. el primero y de S. á N. el segundo. En él se encuentran, al Mediodía, los montes Agudos y Colina Pelada, con magníficos y abundantes pastos. Sus producciones agrícolas son muy importantes, sobresaliendo entre ellas sus frutas y hortalizas, y especialmente sus celebrados pimientos.

En su industria figuran fábricas de curtidos y aguardientes, de abonos artificiales y conservas, muchos telares de lienzos ordinarios y molinos harineros y de aceite.

## GUIA DEL VIAJERO EN ALFARO

---

**Detalles del viaje.**—Una sola estación intermedia, la de Rincón de Soto, separa á las ciudades de Alfaro y Calahorra, situadas sobre la misma línea férrea de Bilbao á Castejón. Los billetes cuestan 2'55 pesetas en primera clase, 2 en segunda y 1'80 en tercera. Se invierte en el viaje poco más de media hora.

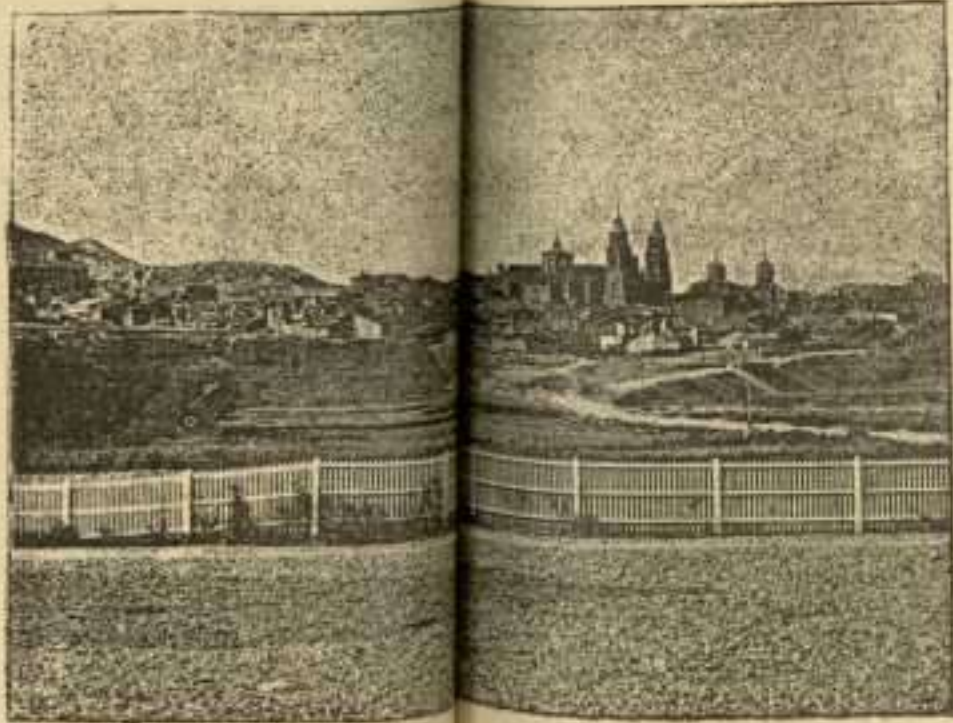
**Llegada á Alfaro.**—En la misma estación de esta ciudad pueden indicar las señas de una hospedería, sino muy cómoda, al menos útil para poder pasar el día. En la población hay casino.

## GUIA DEL VIAJERO EN ALFARO

**Detalles del viaje.**—Una sola estación intermedia, la de Rincón de Soto, separa á las ciudades de Alfaro y Calahorra, situadas sobre la misma línea férrea de Bilbao á Gasteón. Los billetes cuestan 2:50 pesetas en primera clase, 2 en segunda y 1:80 en tercera. Se invierte en el viaje poco más de media hora.

**Llegada á Alfaro.**—En la misma estación de esta ciudad pueden indicar las señas de una hospedería, sino muy cómoda, al menos útil para poder pasar el día. En la población hay casino.





VISTA ALFARO



# ALFARO

**Descripción general.**—*Alfaro*, ciudad cabeza de partido judicial, perteneciente á la capitanía general de Burgos, diócesis de Tarazona, con 5.383 habitantes y 1.314 viviendas.

*Historia.*—Aunque algunos suponen á esta ciudad floreciente ya en la era romana, su nombre conocidamente árabe indica que su historia no debe llevarse á época anterior del año 1073 en que empieza á citarse en la Crónica de Cardena, como tomada su fortaleza por el Cid. Las noticias más verídicas son del reinado de Alfonso VII, que engrandeció y fortificó la población, que era villa en aquellos tiempos, declarando hijosdalgos á los cristianos que, procedentes del cautiverio musulmán, aumentaron su vecindad.

Fué muy notable en las guerras de la Reconquista, pues su situación fronteriza entre los reinos de Castilla, Aragón y Navarra, la hicieron frecuente teatro de las discordias y luchas entre sus reyes, siendo muchas veces sitiada, pasando del poder de un estado al de otro en algunas oca-

siones, y figurando ya en reuniones y concilios, ya elegida como lugar para concertar y llevar á cabo bodas entre sus príncipes y celebrar en ella alegres festejos.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada esta ciudad á la derecha de la estación, en los confines del río Alhama, y al pié de una colina, con despejados horizontes y alegre y bonito cielo.

Ocupábanla en antiguos tiempos más de 11.000 vecinos, que residían en gran número de edificaciones, un hermoso castillo y espaciosos cuarteles; en el día se desconoce completamente su anterior grandeza y esplendor, ofreciéndose por todas partes ruínas ó informes restos que sólo sirven para poder atestiguarlo. Su actual caserío, la mayor parte de dos pisos, es en general, interiormente capaz y cómodo, hallándose distribuido entre varias calles anchas, bien empedradas y bastante limpias, y en algunas plazas, entre las que sobresale la Mayor, en donde está la casa ayuntamiento, de buena construcción y con soportales, y alguna moderna que puede contarse entre las mejores de la provincia.

Su primera *iglesia parroquial*, titulada Insigne Colegiata, y dedicada á San Miguel Arcángel, es un edificio de majestuosa construcción, que cuenta más de dos siglos de antigüedad. Sus tres hermosas naves y las otras dos laterales son de orden dórico, con paredes, bóveda y torres de ladrillo, colocadas ambas sobre una vistosísima fachada, y enlazadas por una galería con arcadas que corre sobre las tres puertas principales, viéndose al pié hermoso y espacioso atrio con elegante escalinata, que sirve de paseo y punto de reunión de los habitantes. En el interior del templo es muy notable el coro, con bellísima sillería trabajada con exquisito primor y buen gusto. La



parroquia de Nuestra Señora de los Angeles y la iglesia de San Juan, unida y dependiente de la Colegiata, nada tienen de notable.

Sus conventos son: dos de monjas con iglesias abiertas al culto, los exconventos de San Francisco, la Trinidad y San Agustín, los dos primeros con iglesia y el de San Francisco utilizado para escuela, cárcel y teatro.

Tiene también las ermitas de San Roque, el Pilar, San Martín, San Gregorio, Nuestra Señora del Burgo y un oratorio rural.

Entre los otros edificios públicos figuran, á más del teatro y cárcel citadas, escuelas de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> enseñanza, un casino y el hospital de Nuestra Señora de los Pastores, fuera de la población, pero en sus inmediaciones, edificio de buena fábrica y de bastante capacidad.

En las afueras existen dos bonitos paseos con vistosas calles de árboles y una fuente.

En su extenso término, bañado por el Ebro y el Alhama y varias acequias, existen los restos de una antigua calzada romana que se dirigía á Cascante; tierras feracísimas, susceptibles de grandes rendimientos; la sierra de Yerga, cubierta de robles y muchos arbustos, y el monte Tambarria, con viñedos, almendros y buenos pastos. Sobre el Alhama se encuentran, el puente del Milagro, tocando á la población y á su antigua muralla, y el del Burgo, próximo á los paseos. El paso del Ebro, cuyas márgenes bordan profusión de álamos y copudos olmos, se efectúa por la barca llamada del Peñón de la Dehesa. Su agricultura va mejorando lentamente, figurando entre sus productos más importantes los cereales, el vino, el aceite, la seda, exquisitas frutas, buenas hortalizas y el cardón, planta utilizable en las fábricas de paños. Sus ganaderías

Van también en progresivo aumento, gracias á la abundancia de sus ricos y excelentes pastos.

En su industria figuran fábricas de aguardiente, salitre, curtidos, sombreros, telares de paños ordinarios, molinos harineros y de aceite.




## GUÍA DEL VIAJERO EN ARNEDO

---

**Detalles del viaje.**—Arnedo se comunica con la estación de Calahorra, por un servicio regular de diligencias.

**Llegada á Arnedo.**—En esta ciudad hay hospederías, de las que se obtienen señas en la Administración y parada de diligencias.

# ARNEDO



**Descripción general.**—*Arnedo*, ciudad cabeza de partido judicial, dependiente de la Audiencia territorial y capitanía general de Burgos y de la diócesis de Calahorra, cabeza de Vicaría eclesiástica, con 3.673 habitantes y 1.572 viviendas.

*Historia.*—Esta ciudad es antiquísima y conserva algunos sepulcros que así lo atestiguan y los restos de un acueducto construido por los condes de Nieva. En ella fueron fusilados por los franceses, en la guerra de la Independencia, el cuadro de oficiales del segundo batallón de la Rioja.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada á la izquierda del río Cidacos, en un declive de fácil acceso, rodeada de montes que dominan ambas márgenes del río, y con muchas cuevas, antigua habitación de los árabes.

Su caserío, de buena fábrica, se halla distribuido en calles espaciosas, y en la plaza de la Constitución, que tiene soportales. Cuenta con casa ayuntamiento, un pósito, varias posadas, escuelas de primera y segunda enseñanza, un buen hospital y un casino.

Tiene esta ciudad tres parroquias. La de *Santa Eulalia*, edificio sólido de una sola nave; la de los *Santos Mártires*, con tres naves sostenidas por seis columnas y de gran mérito artístico, y la de *Santo Tomás*, oscura y de mal gusto. Cuenta además, cinco edificios religiosos, el convento de *monjas clarisas*, dos oratorios y cuatro ermitas sobre los cerros que la rodean y en sus alrededores.

Tiene, además, Arnedo, dos minas para desviar las aguas desbordadas del río, un delicioso paseo, que va hasta el puente situado sobre dicho río, y vuelve á la ciudad, y sobre el más elevado cabezo de la cordillera que la domina un antiguo y ruinoso castillo en ventajosa posición y en otro tiempo inexpugnable.

En su término, bañado por el río Cidacos, que riega una dilatada vega y por otros pequeños arroyuelos, existe el notable ex-convento de frailes de Nuestra Señora de Vico, situado en la margen derecha de dicho río y sobre un cerro que domina dilatados horizontes. Es de sólida fábrica y de buen gusto, con grandes claustros, su iglesia, con media naranja cubierta de preciosas molduras y bajos relieves, hermosas galerías pintadas frente á la puerta de la sacristía, altar mayor de gran mérito, las efigies de San Antonio y de la muerte de San Francisco, excelente sillería en el coro, y otra infinidad de cuadros y esculturas admirables.

Sus producciones agrícolas son muy abundantes, sobresaliendo los célebres pimientos y las peras de *Onguindo*. En su industria figuran fábricas de aguardientes y tejidos de lana y lienzos ordinarios.

# ÍNDICE

---

	Págs.
Guía del viajero en Calahorra.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Calahorra.....	5
Calahorra.—Descripción general.....	7
Historia.....	7
Geografía y topografía.....	9
Guía del viajero en Alfaro.....	11
Detalles del viaje.....	11
Llegada á Alfaro.....	11
Alfaro.—Descripción general.....	13
Historia.....	13
Geografía y topografía.....	14
Guía del viajero en Arnedo.....	17
Detalles del viaje.....	17
Llegada á Arnedo.....	17
Arnedo.—Descripción general.....	18
Historia.....	18
Geografía y topografía.....	18

PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
HUESCA, BARBASTRO,  
JACA Y FRAGA

---

---

Es propiedad.

---



EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ

---

PLANO

Y

GUÍA DEL VIAJERO

EN

HUESCA, BARBASTRO, JACA

Y FRAGA

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

---

(GUIA PRACTICO VALVERDE)

---



MADRID

**LIBRERIAS**

San Martín, Puerta del  
Sol, núm. 6.  
Carretas, núm. 39, LIBRO  
DE ORO.

**ALCALA, 102**

Centro del Atlas geográ-  
fico, guías, planos y mapas  
generales de España y Por-  
tugal.

IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, 1*

**1887**

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

PLANO

## GUÍA DEL VIAJERO EN HUESCA

---

**Detalles del viaje.**—El viaje á Huesca se hace por la línea férrea de Madrid á Zaragoza y Barcelona, hasta la estación de Tardienta, desde cuyo punto se toma el ramal que conduce á aquella ciudad. El precio de los billetes es de 47,85 pesetas en primera clase, 36,90 en segunda y 23,10 en tercera.

Hay fondas en el viaje en Guadalajara, Catalunyaud, Casetas y Zaragoza.

**Llegada á Huesca.**—La estación dista de la ciudad unos 300 metros. Las fondas que ofrecen más comodidades son las de España, San Victoriano, Fornos y el Suizo. Sus comunicaciones se indican al fin de la Guía.



# HUESCA

**Descripción general.**—*Huesca*, ciudad, capital de provincia, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, diócesis de su nombre, con 10.160 habitantes y 1.888 viviendas.

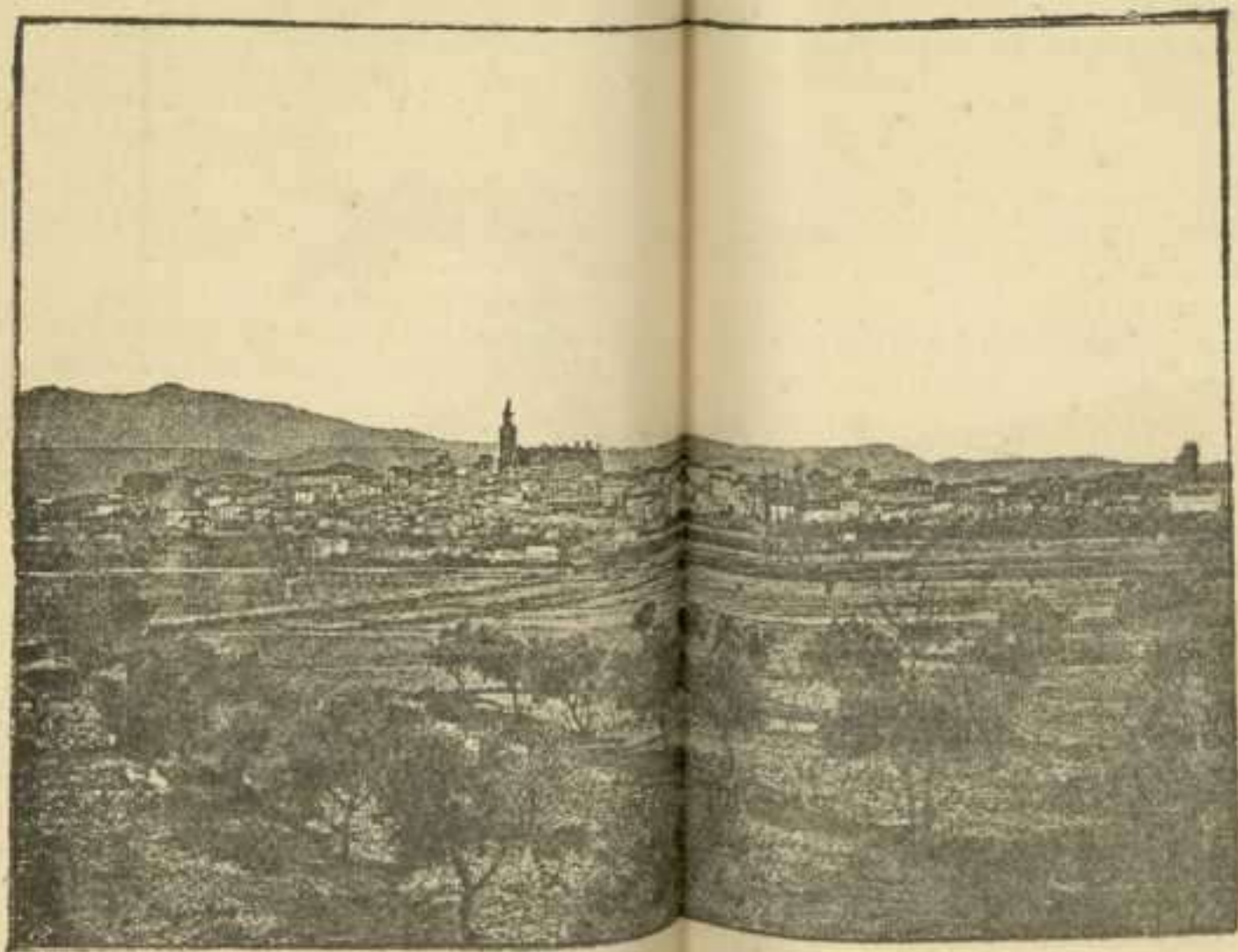
*Historia.*—Huesca, calificada por Ptolomeo como ciudad grande y poderosa desde la antigüedad, llamóse *Osca* entre los Ilergetes, nombre que no modificó hasta fines del siglo XIII. Diéronla sus señores romanos el título de *ciudad vencedora*, acuñando para ellos la preciada moneda *Oscense*, transportada en fabulosas cantidades á la avara Roma. Sertorio hizo de Osca su residencia, sublevándola contra sus opresores, que arrolló por todas partes, y cuando muerto por traidor puñal, quedó aquella ciudad indefensa, se vió obligada á adherirse de nuevo á la causa de César, que la otorgó los mayores privilegios. Cuando la predicación del cristianismo contribuyó Osca con la sangre de sus famosos hijos Lorenzo y Vicente, mártires respectivamente en Roma y Valencia, conservando su jerarquía de gran ciudad en los siglos medios y siendo condecorada con sede episcopal.

No decayó su importancia al sucumbir á la invasión sarracena, pues doblegándose á su irresistible poder, conservó, no obstante, su religión y leyes, recibiendo valies que la rigiesen en nombre de los emires de Córbova, considerándola como una de las ciudades principales de esta parte de España. Hasta 1096 vanos fueron todos los esfuerzos de los guerreros cristianos para arrancar esta ciudad del poder árabe. En Noviembre de aquel año, en la ondulosa llanura de Alcoraz, de glorioso timbre y renombre, dióse la célebre batalla y victoria tan famosa que constituye una epopeya de sobrenatural aureola, en la que figura la aparición en el combate de San Jorge, perpetuada por la tradición. Esta batalla abrió las puertas de Huesca á los monarcas cristianos de la primera dinastía, que de entonces la hicieron su ciudad predilecta, perpetuando la memoria de aquella jornada un monumento erigido en lo alto, una ermita que ha cambiado de forma con los siglos, pero que subsiste en el día.

Corte y retiro de Ramiro II en sus dos épocas de rey y monje, custodia sus cenizas, tiene más tarde como cautivo entre sus vasallos á Jaime I en sus mocedades, y congrénganse once veces cortes en su recinto, en los siglos XII y XIII. Trasladada la capital del reino de Aragón á Zaragoza, quedáronle después tan sólo sus recuerdos históricos, sus glorias romanas y de la antigüedad. En los mismos campos donde se dió la célebre batalla de Alcoraz, lucharon hermanos con hermanos en la funesta primera guerra civil, tomando el nombre de batalla de Huesca el combate ganado por D. Carlos.

Es patria de muchos mártires y varones ilustres; los más notables, los santos Lorenzo, Orencio, Paciencia y Vicente, los escritores D. Martín Cleriguet y D. Vicente





VISTA DE QUESCA





Juan de Lastanosa, y el arquitecto D. Francisco de Artiga.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada esta ciudad á los 42° 5' latitud y 3° 25' longitud oriental del Meridiano de Madrid, en medio de una llanura feraz y poblada, llamada Hoya, ocupando una pequeña eminencia ó plano inclinado, alrededor del cual extiende sus calles y caserío en anfiteatro formando un círculo abierto por la parte Norte. Terminan á lo lejos su extenso horizonte, por el Norte, la pintoresca sierra de Guara con sus rojizos y quebrados picos y las salvajes peñas donde asienta el santuario de Val de Onsera, y donde se admiran las cascadas de la roja peña el Salto de Roldán; al Este y Oeste dos de poca altura, y al Sur la de Alcubierre.

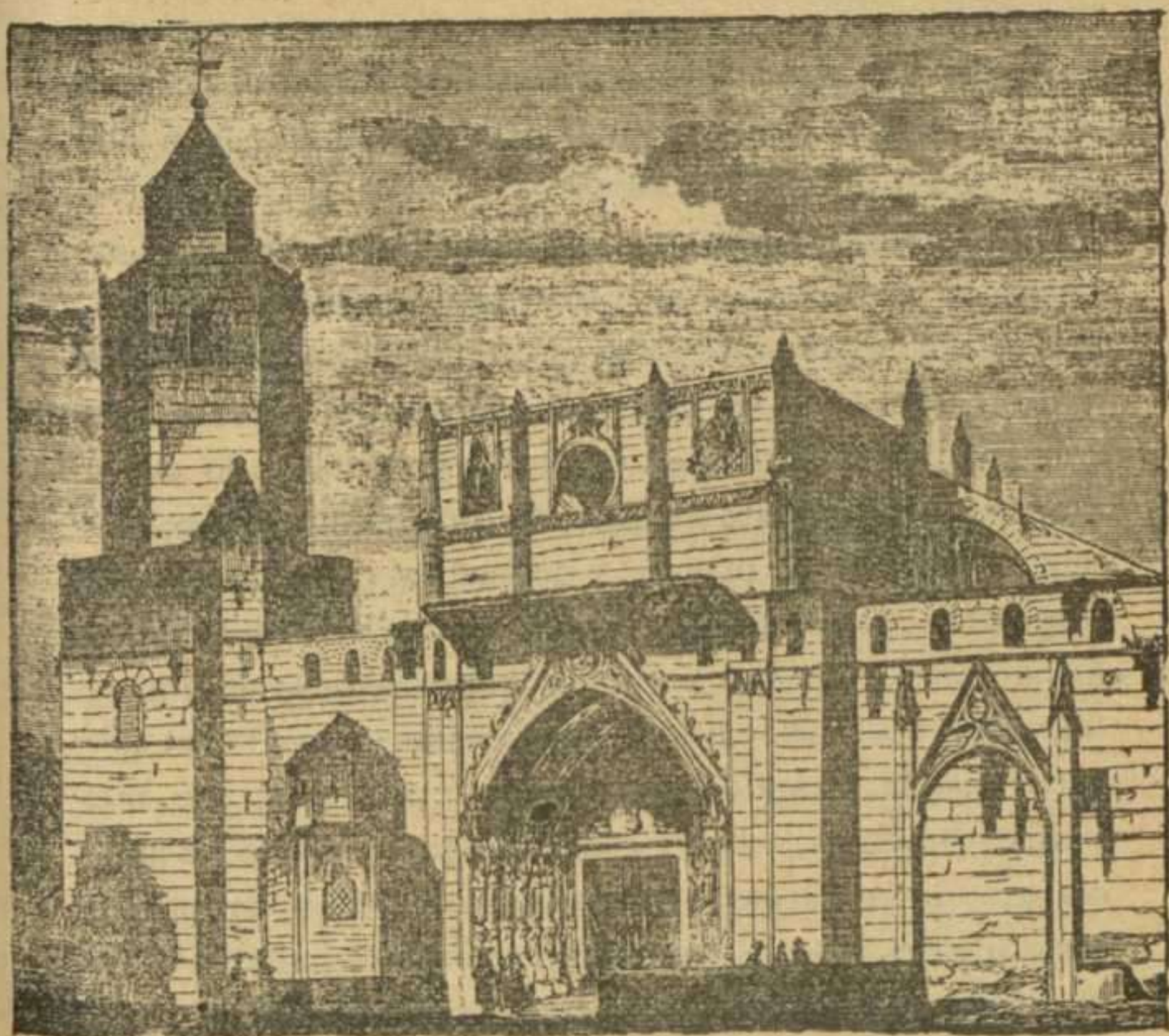
Conserva todavía Huesca el aspecto de su antigüedad; en su extremidad septentrional vése parte de su anterior recinto, empezando en la cuadrada y magnífica torre coronada de salientes matacanes y colocada frente al templo de San Miguel, siguiendo la deliciosa alameda regada por el Isuela, con macizo muro de piedra adornado de festones de hierba y dos restos de las ancianas torres que en número de 99 la abrazaban en otros tiempos. Siguiendo los muros péntrase en la ciudad por la puerta de Santo Domingo, flanqueada por hermosa y bien conservada torre, ascendiendo por el Coso arriba, que en segmento de círculo divide la nueva y vieja población, y es la arteria principal donde se concentra la vida de la ciudad. Obsérvanse en las casas de la derecha algunos restos de muros, y las bocas-calles de este lado, con arcos de entrada flanqueados algunos por torreones, conducen al centro de más movimiento; las de la izquierda guían á los populosos barrios meridionales de reciente origen, arrabales en otro tiempo de árabes y de moros y judíos.

Descuellan por doquier modernas y elegantes cúpulas de iglesias, alternando el moderno caserío con las rojizas fachadas de ladrillo, orladas en algunas de sus ventanas de platerescas labores ó coronadas de graciosas galerías del siglo XV. En las sinuosas y sombrías calles de su murado centro se acusa con frecuencia la arábica planta, en los estrechos ajimeces y en el rasgado ventanaje gótico; sobre la parte más elevada se extiende espaciosa y cuadrilonga plaza, en la que descuella la gótica fachada de la catedral, acompañada enfrente por las casas consistoriales con sus severos torreones y al otro lado por el palacio episcopal.

**Edificios religiosos.**—*La Catedral.*—En el mismo sitio que hoy ocupa este gótico edificio, estuvo la primitiva iglesia que fué mezquita árabe, tan grande y suntuosa que se consideraba como la mejor de España. La hermosa fábrica moderna se terminó el siglo XV. El portal mayor se compone de siete arcos ojivos en degradación, poblados sus huecos de bellas estatuas bajo afluigranados doseletes, que son pedestales á su vez de las superiores, ocupando los arcos intermedios guirnaldas de delicadísima ejecución, y viéndose en el fondo de la arca-da, encima de la puerta, un precioso grupo de esmerado cincelado, y á los lados del portal, sobre peanas de agrupadas figuras, 14 estatuas de mayor tamaño que el natural desgastadas casi todas en sus contornos.

De los extremos del arco exterior arrancan frontones sobre el muro de la fachada, bordados en el centro con un rosetón de piedra de elegantes calados y truncados por rústico cobertizo; á cada lado hay una serie de mezquinas ventanas, y encima el segundo cuerpo, también gótico, flanqueado por dos torreones y dividido por otros meno-

res bocelados y sin remate, campeando en el centro claboya con labores de poco gusto. A la derecha descuella la torre de las campanas, cuadrada en el primer cuerpo y octógona en el segundo, y continúa en derredor el ro-



Catedral de Huesca.

busto y terso muro con 28 botareles piramidales, que sirven de estribos á las naves, tropezando en el flanco derecho en una puerta lateral de puro gusto gótico.

Interiormente constituyen el templo dos sombrías naves laterales, y la principal de doble elevación cortada

por el anchuroso crucero; las primeras de lisas bóvedas, sostenidas por columnas de ligerísimas medias cañas, con cornisa ligando sus capiteles; la central es del siglo XVI, con sus ingeniosos arcos entrelazados en su techo de crucería, esmaltado con doradas claves, abriéndose en los altos muros ojivas ventanas partidas por una columnita y adornadas con arabescos, y el vasto crucero muy semejante á esta última, pero aumentado con dos claraboyas de pintados vidrios.

El espacioso presbiterio elevase sobre tres gradas, enlosado su pavimento con numerosas lápidas de obispos, adornando su gigantesco arco hermosos colgadizos de piedra, matizando su bóveda de brillantes colores tres grandes ojivas abiertas en el ábside y destacando en el fondo el sorprendente retablo, de finísimo alabastro, cincelado con sumo primor y delicadeza. Alza éste sobre basamento plateresco su primer cuerpo, subdividido en dos órdenes, uno con preciosos relieves de la Pasión, y otro con estatuas y lindísimos doseletes, separadas porafiligranadas pirámides, y el cuerpo principal, con tres compartimientos, altas y esbeltas agujas, delicadas figuras, grandes cuadros de relieve, anidando todo en primorosos nichos, abundantes en innumerables calados y coronados por grandiosos pináculos de crestería.

El coro ocupa el centro de la nave principal y el ancho de dos arcadas; tiene sus costados con el carácter ojival y el trascoro cubierto con un altar greco-romano. Su sillería, estilo del Renacimiento, sobresale por sus expresivas esculturas que rivalizan unas con otras en perfecta ejecución. En cada nave lateral hay cuatro profundas capillas, de barrocos altares y buenas pinturas, algunas con fastuosos sepulcros; en la sala del cabildo, á los pies de la

iglesia, copiosos cuadros, entre los que se encuentran no pocos de excelente mérito; en la sacristía abundan las reliquias, los valiosos ornamentos, ricas alhajas, manuscritos originales y antiguas biblias y breviarios, y, por último, en el cuadrilongo claustro, al que se sale por elegante puerta bizantina, véanse arcos y capiteles de primitiva forma, también bizantina, un ala entera con elevada bóveda y esbeltas ojivas y sepulcros y lápidas de remotísima antigüedad.

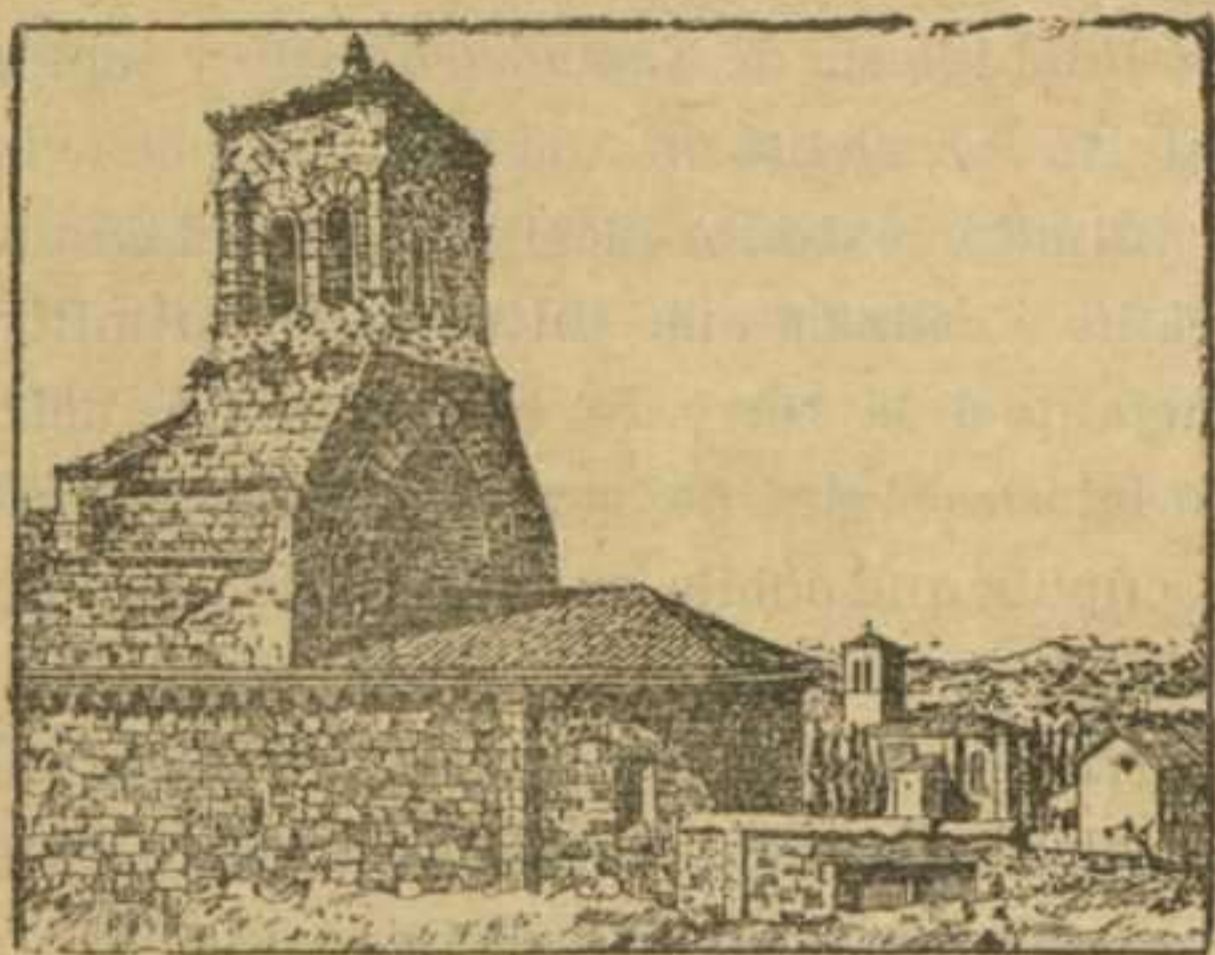
La parroquial iglesia de *San Pedro*, asilo y sepulcro del rey D. Ramiro II, asienta en una irregular plazuela, realizando su humilde exterior maciza torre sexágona truncada en el día á más de una mitad de su primitiva altura, y semejante á la torre del homenaje de anciana fortaleza. Su iglesia bizantina, revestida de cal, conserva la cuadrada cúpula que cobija su presbiterio, coro de gusto gótico, sencillo y elegante, y en una capilla, decorada con cimborrio, los restos de los mártires Justo y Pastor. El lóbrego claustro inmediato, de siete siglos de ancianidad, tiene sepulcrales arcos, vestigios de pura arquitectura, columnas con hermosos capiteles, profundas capillas pobladas de enterramientos, entre las que sobresale la de San Bartolomé, que guarda la del coronado monje, la de Alfonso el Batallador, y las de su último prior y el historiador Ramón de Huesca.

Al lado de la antigua azuda y alcázar régio, vése la iglesia de *Santa Cruz*, capilla del Seminario, y enfrente la iglesia del Hospital, fundación del siglo XV, con un antiguo bajo relieve sobre la puerta.

Al Norte se abre, sobre una cuesta, la oscura mole de *San Juan*, de nave bizantina, cerrada por torneado ábside, rodeada de cornisa y robustas ménsulas, arrancando

un fuerte estribo en el que se diseña una grande ojiva que sirve de pedestal á la cuadrada torre.

Al pié de la indicada cuesta elevase la esbelta iglesia de *San Miguel*, convento de monjas, también con cuadrada torre, ábside gótico sostenido por estribos, adornado en su primer cuerpo con arcos apuntados y en el segundo con rasgadas ojivas de calados arabescos, asomando á la derecha la majestuosa torre que hemos citado en los muros.



Iglesia de San Juan.

La iglesia de *San Vicente el Bajo*, tiene linda cúpula; la parroquia de *San Lorenzo* es una mole de ladrillo, sobre la cual se eleva á considerable altura su barroco y vistoso campanario; un decrepito torreón bizantino flanquea en el interior de la ciudad la puerta de *San Vicente el Alto*, conservándose en uno de sus gastados sillares una inscripción, recuerdo histórico de la antigua Osca, y al pié de los vetustos muros, hacia la parte de Monte-Aragón, se ve entre los árboles la blanca silueta de *Santa Maria de Afuera*, santuario que pertenece al Hospicio, y que posee

ábside y torre bizantina. Sobre lejana eminencia descuella la belicosa mole de *Monte-Aragón*, fundación del rey Sancho, con las incendiadas ruínas del grandioso monasterio, rodeado con su cintura de altísimos y rojizos muros y de imponentes torreones. Véanse solitarias estancias, claustros reducidos á un montón de escombros, y en su iglesia el magnífico retablo mayor de alabastro y de delicado gusto arquitectónico, con cinco pasajes perfectamente esculpidos en el primer cuerpo, en el centro del cuerpo principal la escena del Juicio universal, y á los lados las de la



Iglesia de San Miguel.

Asunción y Transfiguración, sombreando estos cuadros preciosos doseletes, rematándolas graciosamente afilegradas pirámides y ciñéndolos elegantes pulseras.

*Edificios públicos.*—En la plaza de la catedral, frente al palacio del obispo, se halla la *Casa consistorial*, gigantesco edificio de ladrillo, flanqueado de dos cuadrados torreones, que tiene vasto átrio en el interior, techo de madera con buenos artesonados, escalera con barandilla cubierta



de bustos de estilo plateresco y sala de sesiones con varios retratos de reyes.

El *Palacio episcopal* se comunica por un patio con el claustro de la catedral, y contiene dos anchurosas salas de pintadas techumbres con alguna ventana gótica de extraña figura que anuncia una construcción anterior.

En la plaza del Hospital, sobre el solar de la arábiga Azuda y antiguo Alcázar, levántase el actual Instituto de segunda enseñanza, universidad en otro tiempo, la mejor y única en todo el reino de Aragón, que, fundada por Sertorio, 77 años antes de Jesucristo, brilló muchísimo en la era romana, perdió su brillo con la irrupción de los bárbaros y fué restablecida con todo su anterior apogeo por los monarcas aragoneses.

Atestiguan su antiguo lustre y suntuosidad los arcos, torres, columnas y capiteles con figuras que se conservan de la anciana construcción. Tiene barroca fachada moderna, octógono patio de sencillo gusto, sostenido por columnas de una sola pieza y una estancia subterránea á la cual se baja por el salón principal y por estrecha escalera.

Cúbrela alta bóveda formada por dos grandes arcos cruzados, que la dan ovalada figura, gira á la altura del arranque de los arcos grosera cornisa, y cuéntanse fácilmente los gruesos sillares de sus denegridos muros, á pesar de la ténue luz de dos altas ventanas estrechadas hacia afuera hasta parar en rendijas.

Conócese esta siniestra estancia con el nombre de Campana, y ha sido teatro, según cuentan las tradiciones populares del país y no refuta evidentemente el historiador, de espantosa tragedia descrita magistralmente por nuestro eminente hombre de Estado y erudito escritor

D. Antonio Cánovas del Castillo, y trasladada al lienzo en un grandioso cuadro por el malogrado pintor Casado, uno de los más notables artistas de nuestros días.

Víctima Ramiro II (el rey Cogulla) de las insolencias de orgullosa aristocracia, consultó al venerable abad del monasterio de San Ponce de Tomerás, pidiéndole consejo sobre los medios de represión que debía emplear para sobreponerse á tamaños vejámenes. Obtuvo semejante respuesta, á la que dieron en otras épocas Trasíbulo de Milet al tirano de Corinto, y Tarquino el anciano á su hijo; conducido al jardín del templo, fué cortando el abad en su presencia los tallos de las flores que se sobreponían y prestaban sombra á las inferiores robándolas los rayos del sol. Atento Ramiro á la práctica respuesta, convocó á sus magnates so pretexto de indicarles la forma en que podía construirse una campana que se oyera en todo Aragón, é introduciéndoles en dicha estancia, colgó sucesivamente las ensangrentadas cabezas de D. Ordax y sus quince compañeros de la argolla enmohecida que todavía se ostenta sujeta á la clave de la bóveda. Terrible escarmiento, eco sonoro de fúnebre campana que resonó por todos los ámbitos de su monarquía abatiendo el insolente ademán de los hasta entonces orgullosos barones, y restableciendo en todo su poder la absoluta autoridad real.

Hay además en Huesca un buen hospital, situado en la plaza de su nombre, y perfectamente montado, la Casa de Misericordia, Seminario conciliar, escuelas normales de maestros y maestras, colegios de primera y segunda enseñanza, dos teatros, el Casino Sertoriano, el Círculo Oscense, el Círculo del Recreo, cuarteles, varios edificios particulares de bastante mérito, entre los que figuran las casas del conde de Guara, los Abarcas, marqués de Nibiano y la

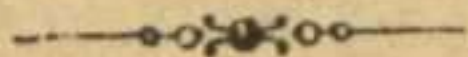
de Lastanosa, y regulares paseos, sobresaliendo el nuevo y la alameda.

*Término, producciones é industria.*—En el término de Huesca existen el santuario de Salas, cerca del río Isuela, y á media hora de la población; al opuesto lado, y en ameno lugar, el de Cillas; pasando el indicado río, y en dirección Norte, la ermita de Santa Lucía, y más arriba, en una altura, dominando un llano poblado de altos álamos y verdes olivos, la bella iglesia de Jara, en paraje en extremo agradable. A mil metros de la población, saliendo por el puente de la Misericordia, se encuentran las pequeñas eminencias denominadas Pueyo de D. Sancho y el de los Mártires, asiento el primero de la tienda de aquel rey durante el sitio de la población, y lugar el segundo donde fueron abandonadas al pasto de las aves las santas hermanas Nonila y Alodial, por orden del Walí de Huesca Zuhami

Su territorio forma parte de la famosa Hoya de Huesca; abunda el arbolado al Norte y Noroeste, la vid presta copioso fruto, las frutas y la huerta ocupan la confluencia de los ríos Flúmen é Isuela y una zona de medio kilómetro alrededor de la ciudad, fertilizándola azudes ó acequias bien conservadas, que toman sus aguas de dichos ríos y del grande pantano de Arguis, situado 15 kilómetros al Norte, obra sólida y magnífica construída á fines del siglo XVII. Las principales producciones son los cereales, hortalizas, frutas, aceite y vino. En su industria figuran fábricas de aguardientes, cal y yeso, cervezas, curtidos, chocolates, jabón, pastas y peines de boj, molinos harineros y de aceite.

*Fondas y comunicaciones.*—Las fondas que ofrecen más comodidades son las de España, San Victoriano, Fornos

y Suizo. De esta capital salen diariamente coches para Barbastro, Ayerbe y Jaca, costando respectivamente los billetes 5, 3 y 10 pesetas. En la temporada de verano lo hay también para Panticosa, asiento de berlina 57,50 pesetas, interior 46 y cupé 35.





## GUÍA DEL VIAJERO EN BARBASTRO

---

**Detalles del viaje.**—El viaje á Barbastro se hace por la línea férrea de Madrid á Zaragoza y Barcelona, hasta la estación de Selgua, desde cuyo punto se toma el ramal que conduce á aquella ciudad. El precio de los billetes es de 55,70 pesetas en primera clase, 42,75 en segunda y 27,45 en tercera.

Hay fondas en el viaje en Guadalajara, Calatayud, Casetas y Zaragoza.

**Llegada á Barbastro.**—La estación dista cien metros de la ciudad, encontrándose buen alojamiento en las fondas de España, Zaragoza y San Ramón. Se comunica por coches con Huesca y Graus, siendo de 5 y 5,50 pesetas respectivamente el precio de cada asiento.



# BARBASTRO

**Descripción general.**—*Barbastro*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, sede episcopal, con 7.817 habitantes y 1.274 viviendas.

*Historia.*—La primer noticia fidedigna que se tiene de Barbastro, es que figuraba con el nombre de *Barbaschter* en la provincia de Zaragoza, una de las cinco en que dividió á España el Emir Yusuf-ben-Abdel-Rahman. El gobernador de esta ciudad fué uno de los que tomaron el título de reyes, después de fenecida la dinastia de los Benu-meyas en el trono de Córdoba, entrando á ocuparlo los Almoravides. Fué tomada á los musulmanes por Sancho Ramírez, segundo rey de Aragón; volvió después al poder mahometano, la reconquistó Armengando IV, conde de Urgel, para volverla á perder, ganándola definitivamente el rey D. Pedro Sánchez después de tomada Huesca en el año 1101. En esta ciudad celebró Cortes en 1137 D. Ramiro, rey de Aragón, con el fin de abdicar la corona, y en 1196 D. Pedro II.

Creada la sede episcopal de Barbastro desde la definitiva reconquista, más de cuatro siglos se halló después huérfana de prelados propios, y sujeta en lo espiritual á



os de Huesca, siendo en todo este tiempo la idea fija de sus habitantes la restauración de su gloriosa sede, colosal litigio que absorbió por completo su historia en toda esta larga época.

Los aventureros de Beltrán Duguesclin, que habían atravesado los Pirineos so color de auxiliares del rey de Aragón, y entrado en la ciudad como amigos en 1366, incendiaron la antigua torre moruna, á la cual ha reemplazado un campanario sexágono á espaldas de la catedral, quedando sepultadas 300 víctimas en sus escombros, sin que aquellos pudieran recojer los bienes que codiciaban. Sitiando á esta ciudad el conde de Fox en 1395 con grueso ejército, en aquellos reales se hicieron proclamar como reyes de Aragón él y su mujer, pero en el siguiente año se vieron obligados á levantar el cerco y desistir de sus pretensiones. Durante el siglo XV se engrandeció rápidamente la iglesia de Barbastro, erigiéndola Nicolás V en colegiata en 1448, y en 1626 volvió á reunir Cortes en su recinto el rey D. Enrique IV.

En 1809, en la guerra de la Independencia, las vejaciones cometidas en esta población por las tropas francesas, al mando del general Habert, anticiparon la sublevación del paisanaje aragonés; á esta ciudad volvieron derrotados los que de la misma habian salido para castigar á la villa de Albelda, y también fué refugio del general francés Bourkey mal herido y con pérdida de más de 1.000 hombres, después de la acción de Roda en Marzo de 1812. En la primera guerra civil, á fines de 1835, fué ocupada transitoriamente por la expedición carlista al mando de Guergué, que pasaba á Cataluña, y en Junio de 1837 se dió en su término la famosa batalla que lleva su nombre, y en la que la victoria quedó indecisa.





VISTA DE BARBASTRO



Barbastro es patria de insignes varones en letras y armas, citándose entre ellos sus prelados, Lanuza y D. Juan Manuel Cornel, el duque de Montemart, los Aciores, Garceses, Suelves, Pueyos, Ezmires y Argensolas.

*Geografía y topografía.*—Asiéntase la ciudad de Barbastro en un terreno desigual, que se eleva por todas partes en torno suyo, cubriendo la vertiente de un recuesto, en cuya cima está situada su parte más antigua y sus principales edificios, en el centro de feraz campiña, al principio de una alegre hondonada que limitan los montes del Poyet y San Marcos, y á unos cinco kilómetros de la confluencia de los ríos Vero y Cinca, dividiéndola el primero en interior y arrabal, comunicándose ambas partes por los puentes del Portillo, San Francisco y Misericordia. No conserva la población el suficiente número de antigüedades que puedan vanagloriar como históricos ó artísticos recuerdos, ni reviste aquella cultura y aseada simetría moderna que singulariza á las esencialmente mercantiles.

Su caserío es en su mayor parte de fábrica moderna; algunos edificios conservan en sus fachadas señales del siglo á que corresponden, admirándose en sus aleros lindas labores por el estilo de los artesonados del siglo XVI, siendo un ejemplar de éstas la que existe al fin de la calle del Coso, coronada con galería de rosetones calados en el antepecho, columnas del Renacimiento con impostas y escultrado alero. Es también notable otra casa de la calle del Río Ancho, por una ventana ojival de dos arcos sin columna que los apoye, de gusto delicado, cuyos arabescos encuadrados dentro de un marco ocupan todo su hueco.

Está distribuído su caserío en varias calles y plazas, la mayor parte de las primeras estrechas y pendientes por

su especial posición topográfica, pero las hay muy regulares, como las del Coso, Mayor y Río Ancho y la de las Fuentes, á la que dan nombre dos antiguas, una de ellas con adornos góticos; es más bien un paseo que comunica con la ciudad por los puentes citados. Entre sus plazas y plazuelas son notables la del Mercado, á la que rodea un hermoso pórtico, y la de la Constitución.

Saliendo por el puente de San Francisco, y dejando á la espalda la antigua puerta que aún conserva sus bélicas ladroneras, asoma por encima del arrabal la pintoresca alameda, alzándose sobre los edificios el piramidal campanario de San Francisco, reflejándose en el río que lame sus cimientos, las casas de la izquierda, viéndose á lo lejos el sexágono campanario de la catedral con su aguda pirámide, la cuadrada torre de las casas municipales y dominando toda esta silueta las informes ruinas de la Peña del Sepulcro, punto culminante donde existió un fuerte y una capilla, y desde el cual se ofrece por doquier animado y pintoresco cuadro.

**Edificios religiosos.** — *La Catedral.* — Del siglo XVI es el suntuoso y admirable templo que forma la joya predilecta de Barbastro. Puede decirse que no tiene fachada principal, pues no merece este nombre el portal encajonado entre dos cuerpos salientes de ladrillo y coronado por dos cupulillas. Penetrando en la iglesia por la puerta situada á sus espaldas, adornada con apreciables labores platerescas, contémpanse desde luego sus tres esbeltas naves de igual altura, cerradas por tachonada bóveda de dorados florones y sostenidas por graciosas y ligeras columnas, cinceladas y vaciadas, formando como haces de columnitas atados en su extremidad por esculpidos chapiteles de ángeles y follajes y desplegándose lue-

go con la airosa curvatura de las palmas para formar las molduras de los arcos de la bóveda, entrelazados artísticamente y unidos, como hemos dicho, por doradas claves. A la cabeza de las tres naves forman aquellos arcos bellísima estrella que cobija la capilla mayor en la central y otras dos en las colaterales. Ocupan estas capillas altares platerescos, divididos en numerosas comparticiones como los góticos.

Carece este templo de cúpula y crucero, prestándole abundante luz ojivas ventanas colocadas sobre las capillas y adornadas simplemente con molduras de gótica pureza, corriendo por debajo ancho friso con inscripciones. Ocupa el coro la nave del centro, rodeándole exteriormente varias capillas, en una de las cuales llama la atención una bonita pintura de la Purísima. La sillería es de gusto plateresco, de delicada ejecución y gran mérito en sus estriadas columnas, en los mascarones que sostienen los guardapolvos, lindo friso y caprichosos remates. Diez capillas rodean la iglesia, á más de la mayor, tres por cada lado, dos á la cabeza y dos á los pies de las naves.

En la catedral se halla la única parroquia, en un átrio que forman las dos puertas que hay para entrar en aquel templo por su fachada principal.

Saliendo de la catedral por la puerta situada á su espalda, se da vista á la casa de misión de *San Vicente de Paul*, obra de gran magnificencia y solidez, donde existe un importante establecimiento de instrucción, Escuelas Pías.

Sus antiguos conventos de frailes se han enajenado; la iglesia del de *San Francisco* quedó abierta al culto; existen dos conventos de monjas que nada tienen de notable, otras dos pequeñas iglesias y varias capillas particulares.

Subsiste la notabilísima ermita bizantina de *Santa Fé* en el mayor olvido y abandono, monumento legado por la antigüedad y destinado á abyecto almacén.

**Edificios públicos.**—*La Casa consistorial*, situada en la plaza de la Constitución, tiene forma moderna y bonita escalera.

A la derecha de la misma plaza está el ya citado colegio de Escuelas Pías, perfectamente montado.

En uno de los costados de la plaza de la Catedral, haciendo frente en parte por otro lado á la de la Constitución, de la que lo separa la calle Mayor, álzase el *Palacio episcopal*, bien decorado interiormente.

Hay además en Barbastro el *Seminario conciliar* de Santo Tomás de Aquino, perfectamente montado; el colegio de monjas de la Caridad para educacion de niñas, la Casa de Misiones del Corazón de Jesús, un buen hospital civil y Casa de Misericordia, plaza de Toros, un teatro y los casinos Barbastrense, de la Amistad y de la Unión.

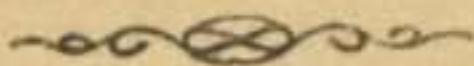
*Término, producciones é industria.*—Dando la vuelta á la población en todas direcciones se encuentran alegres huertas, sitios deliciosos y placenteros con pequeñas *torres* y casas de campo, arboledas y paseos más ó menos cómodos. Elévase al Oeste de la ciudad, y á grande altura, el cónico perfil del venerado Pueyo, aislado monte cuya cima corona devoto santuario, origen de la leyenda del Pastor Balandrán, que es al mismo tiempo risueño mirador, extendiéndose á sus pies el rayado tapiz de los viñedos, cubriendo sus faldas umbríos bosques poblados de encinas y rodeándole vastísimo panorama. En él aparecen, por una parte, cultivadas y feraces llanuras cubiertas de verdor y limitadas por humildes repechos; por otra elevanse majestuosas y escarpadas cordilleras, que, sobre-



poniéndose unas á otras, toman al alejarse tonos más claros y diáfanos hasta confundirse en último término con el transparente azul del cielo, y distinguiéndose tan sólo por la perpetua orla nevada que corona sus cimas y confusos perfiles, linderos de la madre patria. Descuellan más cerca las encumbradas sierras de Sobrarbe, que con las de Ribagorza, que se elevan al Oriente, fueron cuna de la poderosa monarquía aragonesa, encerrando entre sus asperezas y profundos precipicios amenísimos valles, pintorescos lugarcillos llenos de gloriosos recuerdos históricos y de venerandas ruinas cenobitas.

Entre las grandes producciones de este hermoso suelo, abundan el aceite y el vino, los cereales, hortalizas, frutas, cáñamo, lino y seda. En su industria figuran fábricas de aguardientes, cervezas, curtidos, chocolates, hilados, jabón, pastas, tejas y ladrillos y molinos harineros.

*Fondas y comunicaciones.*—La estación está á unos cien metros de la población. Se encuentra buen alojamiento en las fondas de España, Zaragoza y San Ramón. Salen coches á la llegada de los trenes para Huesca y Graus, siendo de 5 y 5,50 pesetas respectivamente el precio de cada asiento.



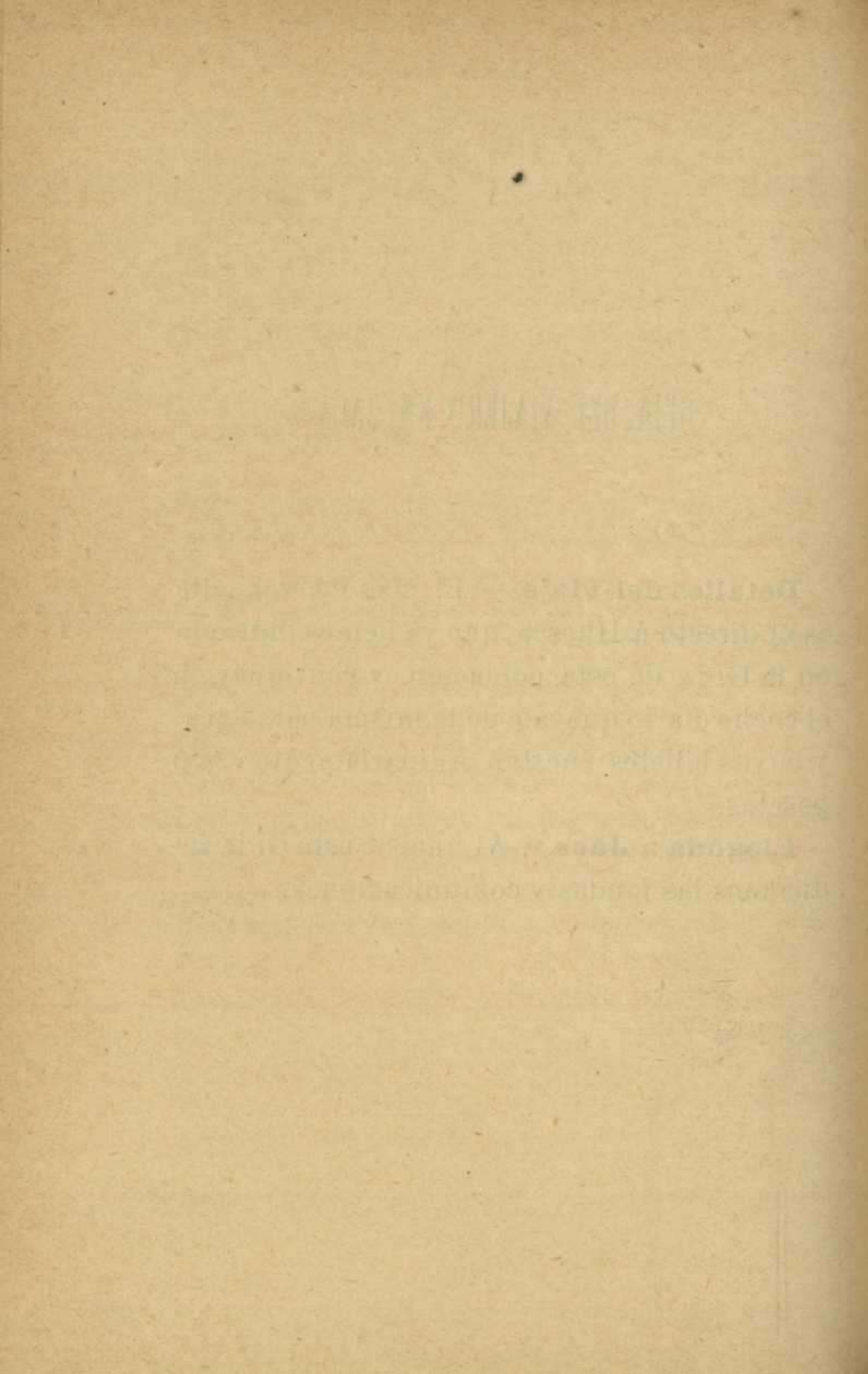


## GUÍA DEL VIAJERO EN JACA


---

**Detalles del viaje.**— El más conveniente es el directo á Huesca, que ya hemos indicado en la GUÍA de esta población, y continuar en el coche diario que sale de la misma para Jaca, y cuyos billetes cuestan ordinariamente 12,50 pesetas.

**Llegada á Jaca.**—Al final de esta GUÍA indicamos las fondas y comunicaciones.



# JACA



**Descripción general.**—*Jaca*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, diócesis de su nombre, con 3.998 habitantes y 641 viviendas.

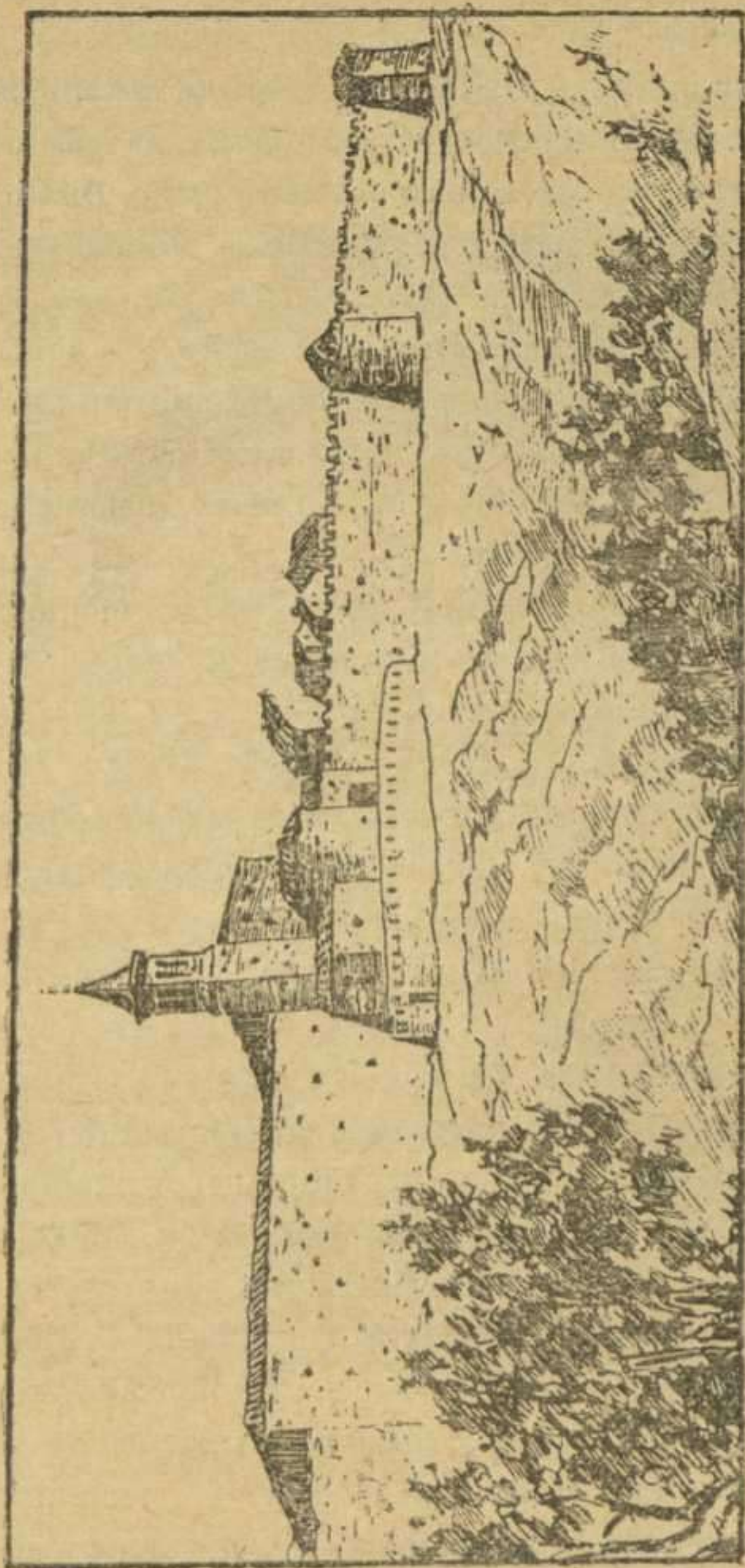
*Historia.*—Ignórase la remotísima fecha de la fundación de esta ciudad. En tiempo de Estrabón era capital de la extensa región de *Yacetania*, que más tarde formó la parte meridional de la *Vasconia* y la boreal del *Ilergeto*. En la era romana fué teatro de algunos encuentros en las guerras de Sertorio y de Pompeyo. En la división de España hecha por Yusuf, bajo la dominación árabe, aparece Jaca con el nombre de *Dyaka*, entre las principales ciudades de la provincia de *Sarkosta*. Sufrió el rigor de la guerra en la larga lucha sostenida por los Hafsunes contra el poder de occidente, y créese debe su independencia á su propio esfuerzo.

Formando parte de los vastos estados de Sancho el Grande, de los que se desprendió el reino pirenaico de Ramiro I, limitado á los encumbrados valles del Cinca y del Gállego, fué su capital, recibiendo de dicho rey el título de ciudad, celebrándose en ella el célebre Concilio de 1063,

cuyas notables actas son documentos originales para la historia representativa de la Península, y restaurándose la iglesia de dicha población. En ella se hizo, en 1134, la elección de Ramiro II; en 1288 se mandó alzar por rey de Castilla y de León al infante D. Alonso de la Cerda; en 1362 fué sitiada por el rey de Navarra D. Carlos II; en 1592 tomó las armas para defenderse de la incursión de los bear-neses; en 1705 se mantuvo por el rey D. Felipe, y en 1707 fué acometida por el archiduque, socorriéndola el marqués de Salutcio, obteniendo en premio de sus servicios los títulos de muy noble, muy leal y vencedora. En la guerra de la Independencia fué ocupada por los franceses, rindiéndose su escasa guarnición, y en 1814 recuperada por Mina. Distínguese Jaca en la moderna edad por su sensatez y civismo, y es objeto de esmerado cuidado en sus cercanas fortificaciones, que están llamadas á guardar el paso de Canfranc.

*Geografía y topografía.*—Jaca, la antigua corte de los reyes de Aragón, el primer alcázar de la independencia, de risueño y lindo aspecto, más bien que grave y tradicional, anida en espacioso valle convertido en jardín y rodeado por inmenso circo que dominan al Sur el aéreo cono del monte Uruel y al Norte los Pirineos, enlazándose ambos por cordilleras menos elevadas y sirviéndoles de foso los ríos Aragón y Gas, que describen iguales curvas que los más inmediatos cerros. Agrúpase el caserío en regular y casi redonda figura, con bajas mansiones, rectas y anchas calles, encerrando sus edificios un pequeño museo de todos los géneros arquitectónicos, con recuerdos góticos, labores platerescas, algunos portales de adornos bizantinos y ojivales ventanas.

Las murallas que rodean la población, de ambiguo ca-



Murallas de Jaca.

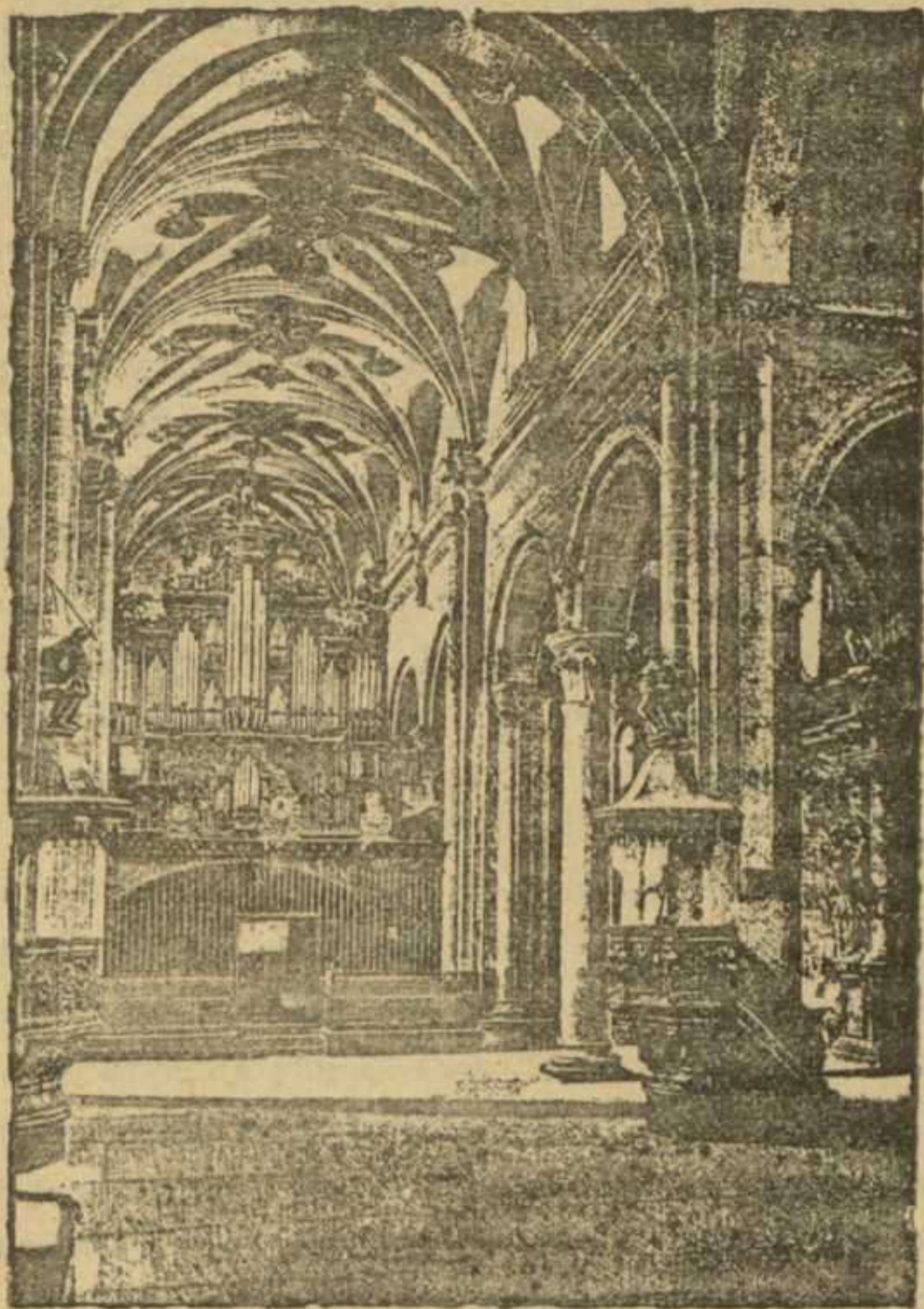
rácter, ofrecen variedad inmensa en la altura y forma de sus numerosos torreones redondos, semicirculares, cuadrados, triangulares y polígonos; respiran antigüedad los siete bajos portales, coronándose de almenas más modernas, su circuito convertido en arbolado paseo. Distínguese entre los 23 torreones el titulado de la Moneda, por haberse batido en él los célebres sueldos jaqueses, únicos que desde el siglo X corrían en el reino, y sólo alguna que otra casa sobresale por cima de los muros á más de la cuadrada y piramidal torre del monasterio de Santa Cruz. Muy inmediata á los muros, y á su nivel, asienta la ciudadela y castillo, construído en el reinado de Felipe III para prevenir las invasiones del Pirineo, y mejorado en la época moderna, acusando la forma pentagonal y encerrando ancha plaza, cuarteles y almacenes de víveres y municiones.

Tiene esta ciudad 37 calles, entre las que sobresale la Mayor, y siete plazas; las más importantes las del Campo del Toro y del Mercado, con soportales.

**Edificios religiosos.**—*La Catedral.*—Este templo, erigido en el siglo XI por Ramiro I, alza aislada su robusta mole bizantina, de sombrío color, descansando la cornisa sobre sencillas ménsulas, en derredor de las naves laterales y de la principal que sobresale considerablemente de la cuadrada cúpula, del ábside de la capilla mayor y de los dos que ocupan sus costados, y sobresaliendo un tosco y truncado campanario á los pies del edificio. En la parte lateral, sobre la plazuela del mercado, tiene un pórtico con seis esbeltas columnas barnizadas de negro y bonitos capiteles bizantinos, y forma la puerta principal otro más elevado y profundo de tapiados arcos sostenidos por robustas y gruesas columnas con labores en sus capi-



teles, arranque de la semicircular bóveda, ocultando el cancel singulares emblemas y leoninos veisos. Domina en el interior de la iglesia el carácter bizantino en sus



Interior de la catedral de Jaca.

macizos muros y severa oscuridad, elevado crucero, aplana-  
nada cúpula, bajas naves laterales inferiores á la principal.  
Divídenlas arcos semicirculares sostenidos por majestuo-

sas y proporcionadas columnas, alternadas con pilastras agrupadas por cuatro medias cañas, elevándose la central para recibir la cornisa sobre desnudo capitel.

La octógona cúpula tiene sus arcos, arrancando del medio de los lados el ancho crucero, los estribos disfrazados por dos ligerísimas columnas, el techo de crucería de la nave principal, doradas claves de gran tamaño, semicirculares ventanas lisas ó con sencilla moldura gótica y algunas bizantinas de arco cilíndrico y graciosas molduras. Abrense dos capillas en el espesor de los muros, otras dos á los pies del templo, una con retablo gótico y la otra con precioso altar plateresco; á un lado del crucero vése un trabajado sepulcro, también plateresco, que encierra los restos de un obispo, y ábrese enfrente portada en igual forma plateresca que da paso á la capilla de San Miguel.

Siguen á uno y otro lado otras dos capillas góticas, adornadas sus portadas con agujas y colgadizos, y descansa bajo el altar mayor, en moderna urna, el venerado cuerpo de Santa Orosia, joya y talismán de Jaca. De poco mérito son la capilla mayor y su retablo y el coro que ocupa el espacio de dos arcadas en la nave principal. Gótica puerta, de elegantes molduras y arabescos, conduce al claustro con opacas lumbreras en sus abiertos arcos, algún resto de cornisa bizantina, varias inscripciones sepulcrales y algunas capillas, entre ellas la del Pilar y la contigua á la sacristía, donde descansa el conde D. Sancho, hijo natural de D. Ramiro I.

La catedral forma la única parroquia de Jaca, pero hay además abiertas al culto la capilla del Seminario, las iglesias de los extinguidos conventos de Dominicos y Carmelitas, y el convento de monjas Benedictinas con un colegio.

*Edificios públicos y particulares.*—Las casas consistoriales son de la época de Carlos V. Tienen plateresco portal de muy buen gusto, lo mismo que los adornos de sus ventanas. En ellas se conserva la gramalla de damasco que vestía el prior de los jurados, y cuidadosamente plegada la gloriosa bandera de Sobrarbe.

En el centro de la ciudad descuella la torre cuadrangular del reloj, coronada por templete de hoja de lata y con dos ó tres filas de lindas ventanas góticas.

Hay además, como edificios públicos, el Seminario conciliar, el Hospital cívico militar, el colegio de padres Escolapios, el Refugio de las hermanitas de los pobres y escuelas y colegios de primera y segunda enseñanza.

Entre sus edificios particulares, la casa del conde de Berbedel conserva su baja fachada y sus torreones del siglo XVI, y la de Hago, restos de antigua escalera y suntuosísima chimenea.

*Término, alrededores, producciones é industria.*—Puéblase su término de ruinas de caseríos y pequeñas poblaciones, tales como la de Piedras y Albesa, varias ermitas de grandes recuerdos, como la de la Cueva sobre el monte Uruel, sitio donde se reunieron y juramentaron los cristianos para arrancar la capital de Sobrarbe del poder agareno, y la de la Victoria, al Oeste y sobre el camino de Navarra, lugar donde se celebra la gloriosa tradición de sin igual jornada, el primer viernes del mes de Mayo de todos los años. Recuerda esta ermita la victoria del conde Aznar. Relátala la poética tradición asegurando que poco después de libertada Jaca, acaeció la aparición por la garganta occidental del valle canal de Berdún de dos innumerables ejércitos agarenos, dispuestos á recobrar su presa; salieron á recibirlos al paraje, confluencia de los

rios Aragón y Gas, los esforzados libertadores en número de uno por cada doscientos, y hallándose combatiendo con más bríos que esperanzas, vieron llegar en dirección de Jaca lucido escuadrón protector que alentó su ánimo, abatiendo el de los moros, que temiendo ser envueltos, quisieron pasar los ríos, cuyas embravecidas aguas, con portentosa crecida, tiñéronse rojas sepultando la mayoría de los fugitivos que pudieron ver sonrojados á los valientes jaqueses abrazar á sus hijas, madres y esposas, ginetes que constituían el singular refuerzo.

Desemboca en el valle, por estrecho desfiladero, el bullicioso Aragón, que riega amenas huertas, y deslizándose entre denegridas rocas y animado paisaje, pasa por dos puentes sucesivos, el segundo de gigantesco arco.

Las producciones principales de Jaca son cereales y hortalizas; en su industria figuran fábricas de curtidos, chocolates, pastas, tejas y ladrillos y molinos harineros.

*Fondas y comunicaciones.*—Las fondas principales de Jaca, son la casa de Mayor, Fermín Díaz, Gregorio Mur y Pueyo Sánchez. Jaca se comunica directamente con Huesca, que es la estación más próxima. También tiene fácil enlace con Biescas, Boltaña, Canfranc y la frontera francesa. Recomendamos la excursión de los alrededores.

**Excursiones desde Jaca.**—*Santa Cruz de la Serós.*—*San Juan de la Peña.*—Las montañas circunvecinas de Jaca véense salpicadas por infinidad de poblaciones de pintoresca situación y de grandes memorias. Siguiendo hacia arriba las aguas del Aragón, va la carretera, que describiremos, de Canfranc y su estrecho paso; á lo largo de la frontera pirenaica forman los machones y contrafuertes de la colosal muralla una serie de valles, cuna de riachuelos y puertos á su vez difíciles y guardadas por los

bravos habitantes de aquellas breñas. Al Oriente florecen en el de Tena once lugares, compartidos por las orillas de los ríos Gállego, Lempeda y Caldarés, Panticosa, con sus salutíferos baños y las cascadas de su laguna, Lanuza, cuna de ilustre nombre, y Sallent, cabeza de valle y madre también de ilustres varones; al Poniente los angostos de Aisa y de Borau, con estas antiquísimas villas y el Aragües, regado por las aguas del Osia; en el extremo occidental los de Hecho y Ansó, con sus populosas capitales, y de los que se derivan el Fago, el Veral y el Subordán, lamiendo juntos las cercas de Berdún. Calvos picos y profundos senos véense por doquier en aquellas montañas, siempre libres y jamás holladas por planta conquistadora; abundan las huellas y ruínas de monasterios, recuerdos de los tiempos heroicos de la Reconquista.

Entre el gran número de monumentos, asilo y campamento de nuestros belicosos antepasados que han desaparecido ya por la incuria, ya por la acción del tiempo, alguno más duradero, como el de *San Juan de la Peña*, se conserva en aquellas quebraduras. Siémbrase el camino desde Jaca de grandiosos panoramas, asomando en lo alto de un cerro la cuadrada torre de la Torraza asentada sobre pintorescas rocas; en el fondo y flancos descarnados del pié de varias colinas se ve á Atarés con los restos de su noble castillo; tras angosto barranco y estrecho valle que cierran enhiestas peñas, aparece Santa Cruz con antiguo campanario y ábside bizantino en su parroquia, y elevánse sobre el frondoso arbolado las ruínas de *Santa Cruz de la Serós*, monasterio bizantino de imponente aspecto y exquisito gusto arquitectónico, que ha sobrevivido á tres siglos de abandono, y que es un conjunto de bellezas pintorescamente agrupadas.

Pasado un prolongado valle de nogales, trepando por escabrosísimos peñascos, bordeando profundos barrancos, preñados de precipicios é insondables abismos, y ascendiendo hasta elevadísima cima por denso pinar que cubre la espaciosa cúspide del monte, aparece de pronto entre los jarales el nuevo monasterio de *San Juan de la Peña*. Flanquean dos puntiagudas torres, dilatada fábrica de aspecto pintoresco y grave, cercada con muro y cubos á manera de torreones y formada por tres naves, crucero y cúpula, solitarios patios, dilatados corredores y desmantelada fábrica que, como herencia de glorias, conserva la Diputación provincial de la provincia. Un denso pinar y una bajada más pintoresca separa al nuevo monasterio del antiguo, que anida en profundo valle abierto entre rocas escarpadas y socavadas, en medio de espantosos precipicios y vigorosa vegetación y al abrigo de arenisca peña.

Señalan su antigüedad el espesor de los muros y algunas ventanas de arco semicircular de su fachada; su techo es de madera, conserva restos del incendiado campanario, y en el átrio, cobijado por la roca, se guardan las cenizas de lo más ilustre entre los grandes hombres de Aragón. Introducen al presbiterio tres arcos bizantinos, sostenidos por columnas de labrados capiteles, sirviendo de bóveda á la mitad de la única nave la roca en toda su rudeza. Otra iglesia subterránea extiéndese debajo de aquella, dividida en dos naves por arcos bajos y gruesas pilastras, enlosada con sepulturas de abades, y que se cree fundada por el obispo Iñigo por los años 842.

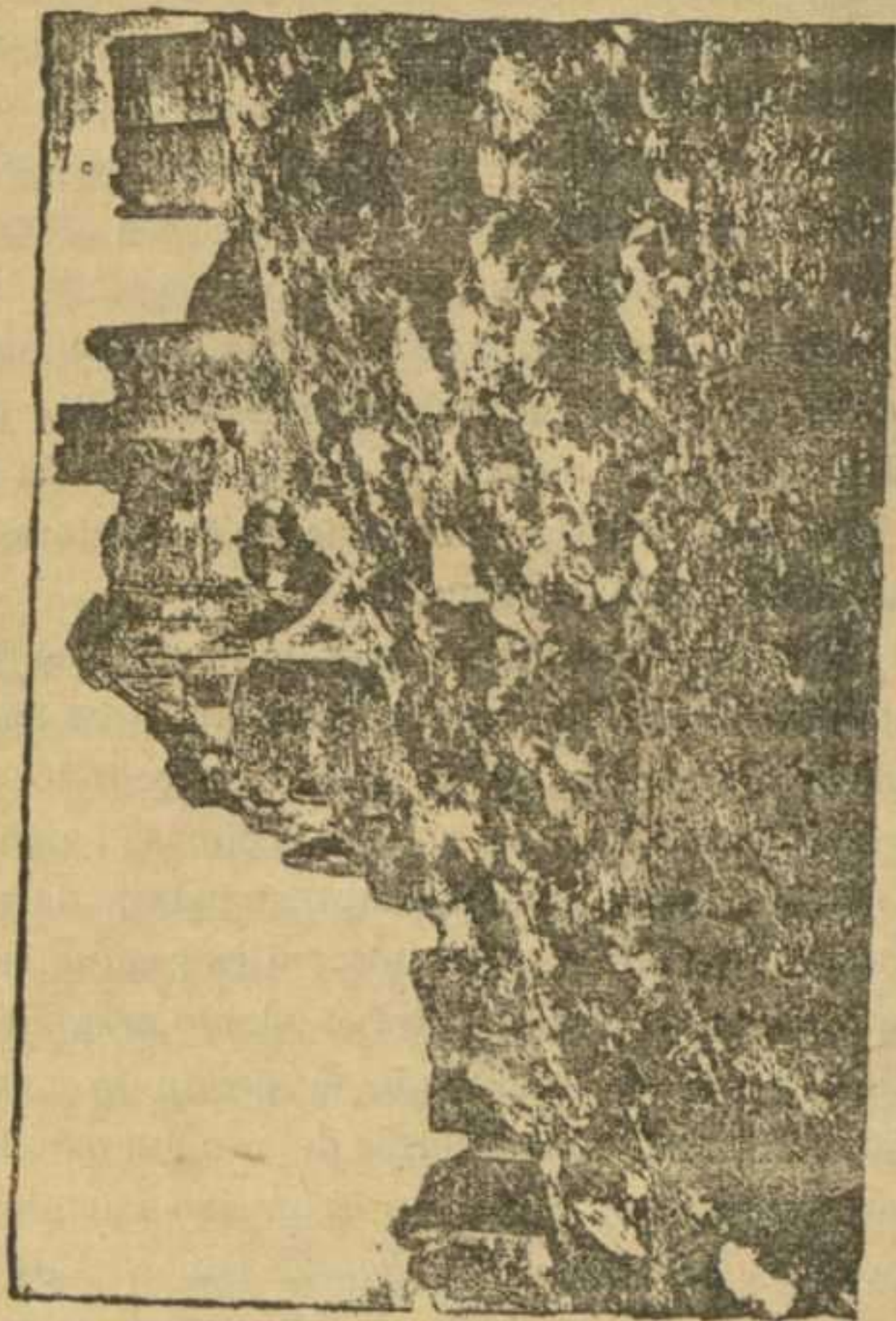
Desde la iglesia principal, una puerta del lado del Evangelio conduce á la antigua sacristía, hoy régio panteón que durante cinco siglos recibió en su seno á los primeros

soberanos, monarcas venerables, faltando tan sólo desde García Jiménez á Pedro I, Iñigo Arista, enterrado en San Salvador de Leire, y Sancho el Mayor en León. Se sale al claustro por una antigua puerta de la iglesia, ofreciéndose á la vista desde luego la rojiza y negruzca peña que cobija el recinto entero bajo su macizo toldo, admirable capricho de la naturaleza; cierran la cuadrada luna arcos bizantinos con variedad de columnas, fajas labradas y gruesos capiteles, curiosamente esculpidos, obras casi todas de la época del rey Sancho Ramírez. Copiosa serie de lápidas cubren los muros y costados de la puerta, la gran mayoría del siglo X; frente á la entrada aparece la capilla de San Voto, del siglo XVII, en el lado izquierdo está la gótica de San Victorián, del siglo XV, una de las mejores obras de crestería del reino de Aragón.

Grata en extremo y admirable es la prodigiosa obra de la naturaleza en aquella bóveda inimitable que hace pobres é insignificantes las del artífice, y, sobre todo, el contemplar desde las nevadas y enhiestas cimas el gigantesco círculo que dominan, aquel asombroso paisaje de tan encantadoras perspectivas, aquellos valles y aquella tierra gloriosa siempre veneranda para el pueblo aragonés.

*Castillo de Loarre.*—Salvando el profundo hueco, la concavidad que separa las sierras de San Juan de la Peña y de Sarsamarcuello, cruzando la misma carretera que acabamos de describir desde *Botaya* con su interesante iglesia, por *Anzanigo*, paraje conocido, atravesando el Gállego y las colinas tapizadas de matorrales que encierran sus aguas, y siguiéndolas por largo trecho hasta el barranco de la Foz, torrente de escarpadas breñas, se pasa por los rojizos conos llamados Mallos de Riglos, y se llega á la vista de las ruínas del castillo de Marcuello, uno de los

puestos avanzados levantados por Sancho Ramírez. Cerca de Marcuello asienta la villa de *Loarre*, con 1.444 habitantes, levantando al cielo el campanario de su iglesia con numerosas y bien combinadas agujas.



Castillo de Loarre.

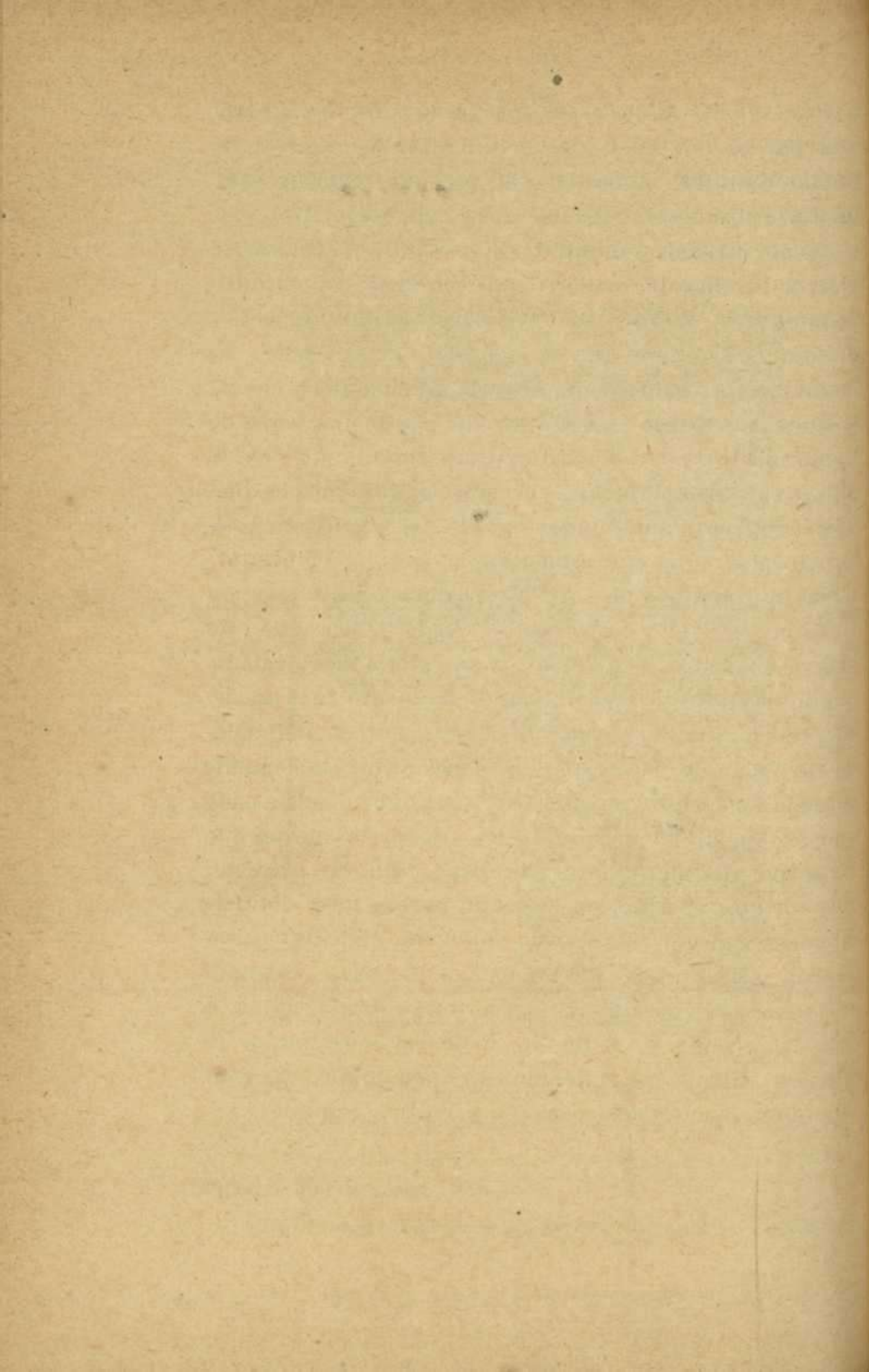
Encima de Loarre elevase un monte coronado por tajada mole parecida á una fortaleza, castillo embelesador fabricado en áspera pendiente é inmóvil pedestal con puntiagudos peñascos por diadema.

Quizás ciclópea atalaya celta y castillo romano defensor



de la *Calagurris Ilergete*, fué más tarde torre goda, heredada por los árabes, y desde 1070 bizantino alcázar de Sancho Ramírez, monasterio al par que mansión real. Resalta el ábside sobre los macizos y belicosos muros, sostenido por altísimas columnitas y dividido por cornisas de tablero; dos filas de semicirculares ventanas, con cilíndricas molduras, se intercalan entre los variados ajimeces y numerosas aspilleras, y vése ochavada cúpula entre las cuadradas torres de los ángulos y la altísima del homenaje. Rodea el castillo y la cúspide del monte una cerca de desmoronados y redondos torreones, guardando dos de ellos la entrada del recinto, permaneciendo como centinela aislado frente á la puerta, y al pié del gigantesco ábside, otro cuadrado exteriormente y octógono en el interior.

Tras el grandioso arco de la espaciosa y recta escalera cobijada por alta y ennegrecida bóveda, y á la mitad de ésta, se encuentra á su derecha una iglesia semiovalada, parroquia en los primeros tiempos; en lo alto de la escalera, y tras un pasillo, se penetra en el templo de Santa María de Valverde, la perla del arte bizantino, doblemente guardada por muros y peñascos, y en la que no existe nada que no sea digno de admiración. Fuera de este templo véanse por doquier oscuros pasadizos, ruinosas escaleras; tras tortuoso pasillo, en un patio, airosa torre con tres ajimeces; enfrente abovedado salón con delicioso paisaje á la vista; la torre del homenaje, que parece segunda fortaleza; sobrepuesta á la superior otra robusta capilla, la sala de la reina, y, en fin, por todas partes recuerdos de glorioso edificio que el tiempo está llamado á borrar recordando las encrespadas peñas su primitiva desnudez.



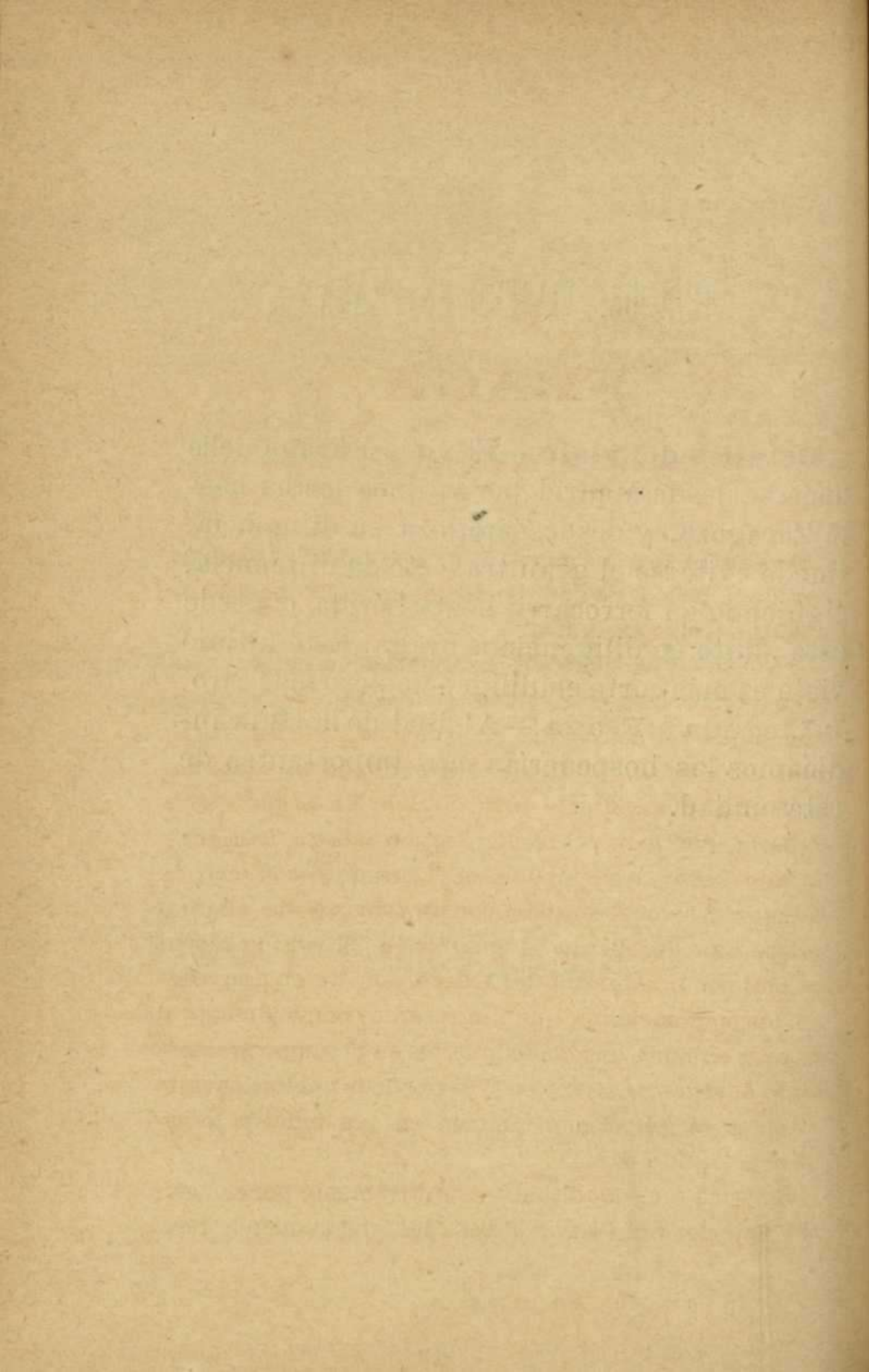
## GUÍA DEL VIAJERO EN FRAGA

---

**Detalles del viaje.**—El viaje á Fraga debe hacerse desde Madrid por la línea férrea hasta Zaragoza, y desde Zaragoza en diligencia. Puede evitarse el gran trayecto de diligencia, siguiendo en ferrocarril hasta Lérida, y desde este punto en diligencia á Fraga. Este último viaje es más corto en diligencia pero más caro.

**Llegada á Fraga.**—Al final de la GUÍA indicamos las hospederías más importantes de esta ciudad.





# FRAGA



**Descripción general.**—*Fraga*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 7.013 habitantes y 2.521 viviendas.

*Historia.*—Fué conocida esta población en la época del imperio romano con el nombre de *Gallica Flavia*, mencionándola Ptolomeo entre las ciudades ilergetas. De alguna consideración durante el dominio de los agarenos, tuvo emir independiente desde el siglo XI. El año 1093 la tomaron por asalto el rey de Aragón Sancho Ramírez y su hijo Pedro, recobrándola en el mismo año el emir de Zaragoza Abmet el Mostaim con un refuerzo de almora-vides, que degollaron la guarnición. Sitiada de nuevo en 1134 por D. Alonso I de Aragón, acudieron á su socorro los mahometanos, que destrozaron completamente al ejército sitiador, quedando muertos en el campo gran número de señores extranjeros y la flor de la nobleza navarra y aragonesa, pereciendo también en tan infausta jornada el esforzado rey.

En 1149 fué conquistada definitivamente por el conde de Barcelona D. Ramón Berenguer, que la mandó repo-

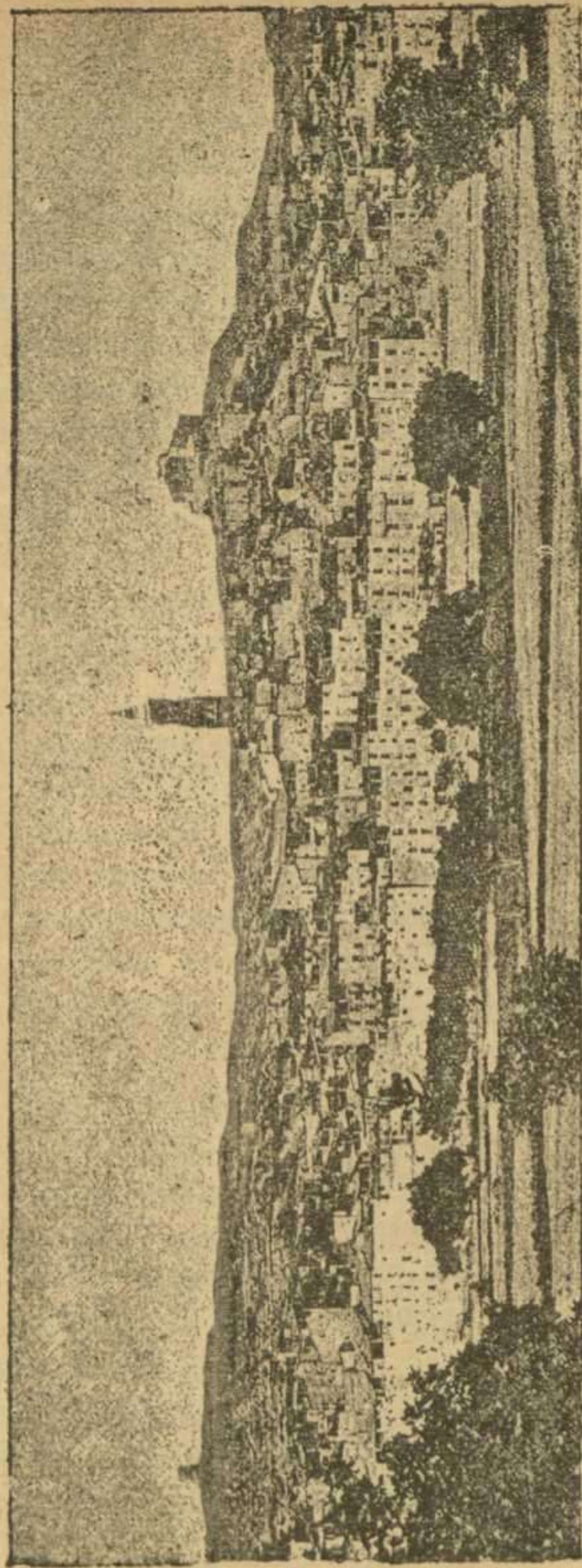
blar de cristianos; en 1240 la concedió don Jaime I los fueros de Huesca; en 1460 celebró en ella Cortes D. Juan II; en 1705 fué tomada por las tropas del archiduque Carlos y reconquistada poco después por las de Felipe V, que en premio á sus servicios la hizo ciudad en 1709 con los títulos de fidelísima y vencedora.

Ocupada por los franceses en la guerra de la Independencia, las tropas españolas destruyeron en Mayo de 1810 su puente y atrincheramientos.

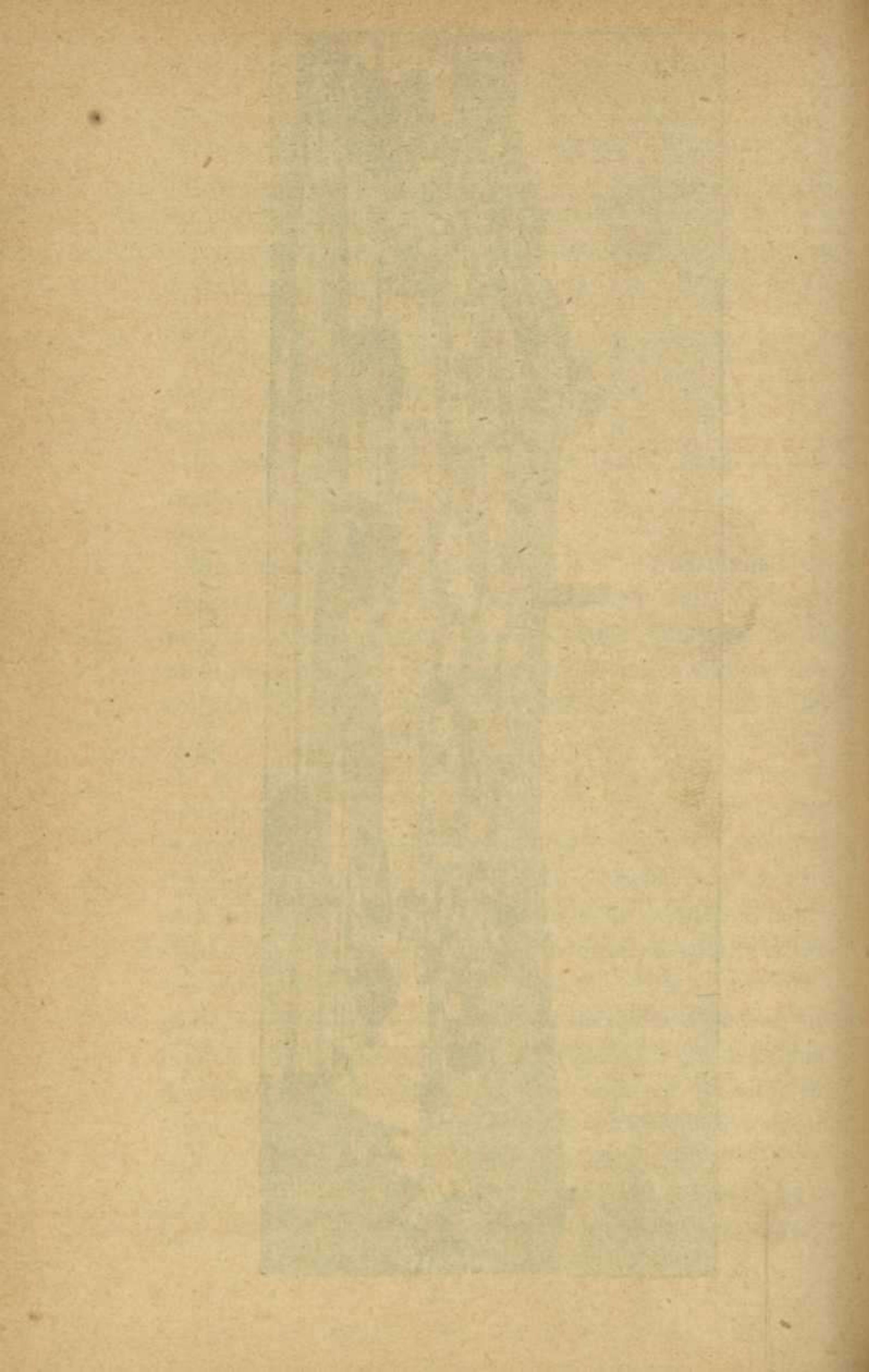
Es patria de diferentes hombres ilustres, entre los que merece particular mención D. Raimundo de Porte, célebre escritor y prelado.

*Geografía y topografía.* — Contemplada la ciudad de Fraga desde lo alto de las cuevas que por todas partes la preceden, aparece como un oasis oculto y encajonado en medio del desierto, situada en un barranco y entre dos colinas, descendiendo en anfiteatro hasta las orillas del Cinca, sobre cuyas aguas destaca el viejo caserío realzando el verdor de la deliciosa huerta que se extiende por la opuesta orilla, esmaltada con algunas granjas y blancas casitas que asoman entre los árboles, coronando las cuevas la ermita de San Simón y el antiguo exconvento de Trinitarios. El gigantesco campanario de la parroquia, la altísima torre bizantina, gótica y moderna, se ostenta entre mezquinos tejados y ruinosos desvanes. Fraga, por otra parte, no tiene animación más que en sus alrededores; su interior aparece desierto y sin movimiento; solitarias sus pendientes y tortuosas calles y su moderno puente, lo mismo que las plazas de San Pedro y Obradores, y la de Segoné, cruzada por la carretera general.

Poco tiene de interés la ciudad bajo el aspecto artístico. La parroquial de *San Pedro* tiene ábside semicircular,



VISTA DE FRAGA





ormado de colosales y ya denegridas piedras, con severa ventana bizantina y aquella torre altísima de tres cuerpos, el primero bizantino, con cuatro órdenes de ventanas, el segundo gótico, con elegantes ajimeces, partidos por una columnita y coronados por baranda y cuatro merloncillos, y el tercero octógono, terminado por pirámide de muchos lados. La puerta principal ostenta como único adorno sus molduras bizantinas, cornisa esculpida con grotescas figuras y aislados nichos ocupados por antiquísimas estátuas. Su interior es también bizantino y de una sola nave, arrancando de los macizos muros delgados arcos para formar la bóveda, con claves doradas en los puntos de intersección. Los arcos del ábside se reúnen en la clave, imitando una linda media estrella, y fuera de la nave principal nada merece reseñarse, á no ser una custodia de puro estilo gótico y un sepulcro, también gótico, á la entrada de la sacristía.

De las otras antiguas iglesias, la de *Santa Margarita* nada tiene de notable más que la tradición de haber sido la primera en que se adoró al Dios de los cristianos después de la Reconquista, y la de *San Miguel*, parroquia de otro tiempo, que ostenta su nave dividida en pisos con graciosos arcos ojivos que sostienen una techumbre enmaderada.

Merecen citarse, entre los demás edificios y centros de Fraga, la Casa consistorial, de moderna construcción, con fachada principal de elegante aspecto, dos ermitas, el colegio de Padres Escolapios, de primera y segunda enseñanza, y escuelas públicas.

Coronan las eminencias que dominan la población varias ruínas de antiguos fuertes y castillos, y vestigios de algunos torreones, que es lo único que se conserva de los

fuertes muros contra los cuales vino á estrellarse el poder y la gloria de Alfonso I, quedando tan sólo en pié un lienzo de muralla al Norte de la ciudad, sobre la áspera pendiente del barranco que llaman de Tersana.

*Alrededores, producciones é industria.*—En el término y alrededores de esta ciudad, que se extiende considerablemente, se encuentran esparcidas las ermitas de San Salvador y San Simón, y las iglesias rurales de Mirasol, Monreal, Torreblanca y Cardiel, la venta de Buars, ya citada, con un santuario en su proximidad; dilátase la hermosa vega unos 16 kilómetros, fertilizada por las abundantes aguas del Cinca y cubierta de viñedos y olivos que rinden productos de consideración, aumentados con los de exquisitas frutas, legumbres y hortalizas y sus renombrados higos de Fraga, de general aprecio en el país. En su industria figuran fábricas de jabón, tejas y ladrillos, molinos harineros y de aceite.

*Fondas y comunicaciones.*—Las casas de huéspedes son las de Miguel Cabrera, Juan Antonio Calavera, Benito Larroya, Martín Millanes y José Quintana. Fraga se comunica por coches con Lérida y Zaragoza.



## VIAJE A PANTICOSA

---

**Detalles del viaje.**—El viaje á Panticosa se hace desde Madrid por el ferrocarril de Zaragoza, y luégo por la línea de Huesca, desde cuya ciudad salen diligencias que van al establecimiento. Algunos van por Francia por el ferrocarril de Bayona á Pau y por Aguas Calientes, Gabás y Sallent, últimas jornadas que se hacen en litera ó caballerías.

La carretera, desde Biescas, se interna entre elevadas montañas, que se extienden hacia el Norte formando estrecho desfiladero y remontando la orilla izquierda del torrencioso arroyo. A cinco kilómetros, y en el interior de este desfiladero, se encuentra la ermita de Santa Elena, muy venerada en el país, remontando su fundación al reinado de D. Jaime el Conquistador. Ofrece por esta parte el desfiladero aspecto en extremo pintoresco; inmensas rocas le dominan, y majestuosas montañas elévanse siempre sobre los flancos del camino que va continuamente en ascenso por un curso de agua intermitente, que en ocasiones dadas desaparece para reaparecer poco después. A los 14 kilómetros de Biescas se llega á

*Panticosa*, pobre villa de unos 600 habitantes, inhabitada en su mayor parte durante el invierno. Ha dado su nombre á los célebres baños, que se encuentran á dos horas de marcha hacia el Norte.

Al salir de la villa se entra en una estrecha garganta, llamada el Escalar, serpenteando el camino los flancos de las rocas, muchas veces colocado verticalmente sobre el fondo del precipicio, por donde corre el torrente Calderas, que desciende del lago de Panticosa. Rara es la vegetación y salvaje el paisaje, no percibiéndose por doquier más que continuadas rocas. Después de tres cuartos de hora de marcha, vése sobre la izquierda, á 100 metros de altura, un nacimiento de agua mineral, que brota de la roca viva, pero que la accidentada situación del país hace de imposible explotación. Vuelve bruscamente poco después el camino desembocando en un circo elíptico de 750 metros de largo por 500 de ancho, rodeado de una muralla de rocas cortadas á pico y de 250 metros de altura, y abierto tan sólo por el curso del Caldarés y el trazado del camino. Seis cascadas envían las aguas á la laguna, origen de dicho río, y en una extensa pradera á la derecha se alza, á 2.300 metros sobre el nivel del mar, el establecimiento termal, constituido por nueve edificios ú hoteles, y que es uno de los mejores de España.

Entre sus edificios figura el de la Salud, que se eleva sobre la fuente del Hígado, que es la principal y de más fama, situada en un bonito templete octógono, con pavimento de mármol blanco. Esta y la de los Herpes, que también tiene bonito edificio, son azoadas sulfuradas. La del Estómago, colocada en una altura, es sulfurosa só-

dica, y la de la Laguna ó purgante es ferruginosa carbonatada. Montado este establecimiento con arreglo á los mayores adelantos, cuenta con buen número de baños y gabinetes, pabellones para aspiración del gas, salas de



Lago de Panticosa.

inhalación y pulverización, hidroterapia, duchas, etc., etcétera, buenas fondas, casino con piano, mesas de billar y otras varias distracciones.

El paseo de Panticosa es un sencillo camino, que se prolonga unos 200 metros delante de la casa de Abajo; pue-

e pasearse en barca también, por el pequeño lago de unos 170 metros de largo, y en los alrededores se ofrecen bellísimas excursiones. La cascada más bonita es la que se precipita por el ángulo Norte del circo, formada por un arroyuelo que nace en un lago, cuyo asiento está en la región del Pirineo, continuamente nevada; una enorme columna de agua, de tres metros de diámetro, se despeña á unos 60 de altura, temblando las variadas y azuladas rocas de sus pies y cubriendo la atmósfera un denso velo de vapores espumosos. Contéplase en toda su magnificencia ascendiendo hasta su nacimiento y acompañándola hasta la proximidad del precipicio, por el que se desborda. A muy pequeña distancia de los baños cae otra cascada, también digna de visitarse, y las restantes, menos importantes, descienden por la parte occidental del circo.

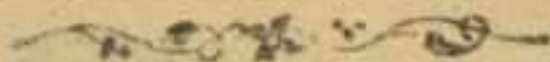
Al Oeste del lago de Panticosa elévanse tres hermosas cumbres que ciñen por dicho lado el contorno del circo. La central se llama Punta de Bondellas, la del Norte Punta de Machimaña. Desde sus pintorescas mesetas, cuyo ascenso es difícil, pero en extremo sorprendente, ofrécese á la vista la magnífica perspectiva de la agreste naturaleza en todo su esplendor. Vése á los pies el circo y sus baños, en segundo término los picos de Vignemale y de Marbore y las nevadas pirámides de las Tres Sorores (Monte perdido), y en la extremidad del horizonte las montañas de Oo, de Benasque y la erizada cresta de la Maladeta, extendiéndose por la izquierda varios pequeños lagos, casi siempre helados. Siguiendo por estos lagos, y en una excursión de ocho horas, pasando por la laguna de Zaraguala en la falda Nordeste de la punta de Machimaña y un escabroso camino por entre las rocas que ciñen las aguas, se desciende en dirección Sur, por los bordes de otro lago y el curso del arroyo que le sirve de desagüe, y se llega tras penosa marcha á la gran catarata sobre el circo, uno de los más bellos espectáculos que ofrece el Pirineo.

# ÍNDICE

---

	Págs.
Guía del viajero en Huesca.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Huesca.....	5
Descripción general.....	7
Historia.....	7
Geografía y topografía.....	9
Edificios religiosos.....	10
Idem públicos.....	15
Término, producciones é industria.....	18
Fondas y comunicaciones.....	18
Guía del viajero en Barbastro.....	21
Detalles del viaje.....	21
Llegada á Barbastro.....	21
Descripción general.....	23
Historia.....	23
Geografía y topografía.....	25
Edificios religiosos.....	26
Idem públicos.....	28
Término, producciones é industria.....	28
Fondas y comunicaciones.....	29
Guía del viajero en Jaca.....	31

	Págs.
Detalles del viaje.....	31
Llegada á Jaca.....	31
Descripción general.....	33
Historia.....	33
Geografía y topografía.....	34
Edificios religiosos.....	36
Idem públicos y particulares.....	39
Término, alrededores, producciones é industria.....	39
Fondas y comunicaciones.....	40
Excursiones desde Jaca. —Santa Cruz de la Serós.—	
San Juan de la Peña.....	40
Castillo de Loarre.....	43
Guía del viajero en Fraga.....	47
Detalles del viaje.....	47
Llegada á Fraga.....	47
Descripción general.....	49
Historia.....	49
Geografía y topografía.....	50
Alrededores, producciones é industria.....	51
Fondas y comunicaciones.....	54
Viaje á Panticosa.....	55
Detalles del viaje.....	55
Panticosa.....	56





PLANO DE HUESCA.

Escala de 1 por 15,000.

- 1 Exconvento de Capuchinos.
- 2 Convento de Monjas Miguelas
- 3 Casa de Amparo.
- 4 Plaza de Toros.
- 5 Cuartel de San Juan.
- 6 Santa María Magdalena.
- 7 Instituto provincial.
- 8 Seminario.
- 9 Hospital provincial.
- 10 Casa de Misericordia.
- 11 Casas consistoriales.
- 12 Catedral.
- 13 Convento de la Asunción.
- 14 Santo Domingo.
- 15 Santa Rosa.
- 16 Convento de Capuchinas.
- 17 Teatro.
- 18 San Pedro.
- 19 Iglesia de la Compañía y cuartel de San Vicente.
- 20 Gobierno civil y Diputación.
- 21 Cárceles públicas.
- 22 Exconvento de Descalzas.
- 23 Matadero.
- 24 Estación.
- 25 Exconvento de Santa Clara.
- 26 Depósito de aguas.
- 27 San Antonio Abad.
- 28 Plaza de la Universidad.
- 29 Idem de San Juan de la Peña.
- 30 Idem de Pedro I.
- 31 Idem de la Catedral.
- 32 Idem de San Vicente.
- 33 Idem de Lizana.
- 34 Idem de Urriés.
- 35 Idem del Temple.
- 36 Idem de Letre.
- 37 Idem de San Pedro.
- 38 Idem del Mercado.



- 39 Plaza de la Constitución.
- 40 Idem de Santo Domingo y San Martín.
- 41 Idem de la Justicia.
- 42 Idem de Zaragoza.
- 43 Idem de Victorján.
- 44 Idem de doña Sancha.
- 45 Barrio de San Martín.
- 46 Idem de San Lorenzo.
- 47 Idem Nuevo.
- 48 Calle del Coso Alto.
- 49 Idem del Coso Bajo.
- 50 Ronda de Monte Aragón.
- 51 Ronda de la Misericordia.
- 52 Calle del Desengaño.
- 53 Idem de D. Pedro IV.
- 54 Idem de Sanjuanistas.
- 55 Idem del Suspiro.
- 56 Idem de San Bernardo.
- 57 Idem de Quinto Sertorio.
- 58 Idem del Romero.
- 59 Idem de las Cortes.
- 60 Idem de Ainsa.
- 61 Idem de Abarca.
- 62 Idem de Alfonso de Aragón.
- 63 Idem de Zaranara.
- 64 Idem de Palacio.
- 65 Idem de los Caballeros.
- 66 Idem de Alcoraz.
- 67 Idem de Vega Armijo.
- 68 Idem del Padre Huesca.
- 69 Idem de San Lorenzo.
- 70 Idem de Sancho Ramírez.
- 71 Idem de Lanuza.
- 72 Carretera de Zaragoza.
- 73 Idem á Sariñena.
- 74 Idem á Monzón.
- 75 Idem á Jaca.
- 76 Idem á Barbastro.



PLANO

Y

GUIA DEL VIAJERO

EN

**Zaragoza, Sangüesa y Caspe**

---

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

PLANO

Y

GUIA DEL VIAJERO

EN

**Zaragoza, Sangüesa y Caspe**

---

---

Es propiedad.

---

EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ

---

# PLANO

Y

## GUÍA DEL VIAJERO

EN

# ZARAGOZA, SANGÜESA Y CASPE

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

---

(GUÍA PRACTICO VALVERDE)

---



MADRID

### LIBRERIAS

San Martín, Puerta del  
Sol, núm. 6.  
Carretas, núm. 39, LIBRO  
DE ORO.

### ALCALÁ, 102

Centro del Atlas geográ-  
fico, guías, planos y mapas  
generales de España y Por-  
tugal.

IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, 1*

1887





## GUÍA DEL VIAJERO EN ZARAGOZA

---

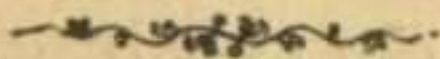
**Detalles del viaje.**—El viaje á Zaragoza se hace desde Madrid por la línea general de Madrid á Zaragoza y Barcelona. Los precios del viaje son 39'25 pesetas en primera clase, 30'40 en segunda y 16'65 en tercera. El viaje es directo hasta Zaragoza.

Hay fondas en las estaciones de Guadalajara y Calatayud, y se tardan de nueve á once horas, según se haga el viaje en el correo, mixto ó *exprés*. El correo sale de Madrid á las siete y media de la noche y llega á Zaragoza á las seis de la mañana siguiente; el mixto á las siete y cinco minutos de la mañana, y llega á las ocho y veinte de la noche, y el *exprés*, que es bisemanal, á las tres de la tarde, para llegar á las doce y veintiseis.


**Llegada á Zaragoza.**—Dista la estación

un kilómetro de la capital, y hay carruajes para trasportar los viajeros por 0'50 pesetas el asiento. Las fondas de Europa, Cuatro Naciones y del Universo, ofrecen excelente alojamiento, estando establecidas en la planta baja de esta última los despachos centrales de los ferrocarriles del Norte y de Madrid á Zaragoza y Alicante, así como también el de las diligencias que durante la temporada de baños van de Huesca á Panticosa.

Diariamente salen de Zaragoza coches para Cariñena y Daroca, costando 4 pesetas el asiento para el primer punto y 10 para el segundo. Va á ponerse en explotación el ferrocarril de Zaragoza á Cariñena.



# ZARAGOZA



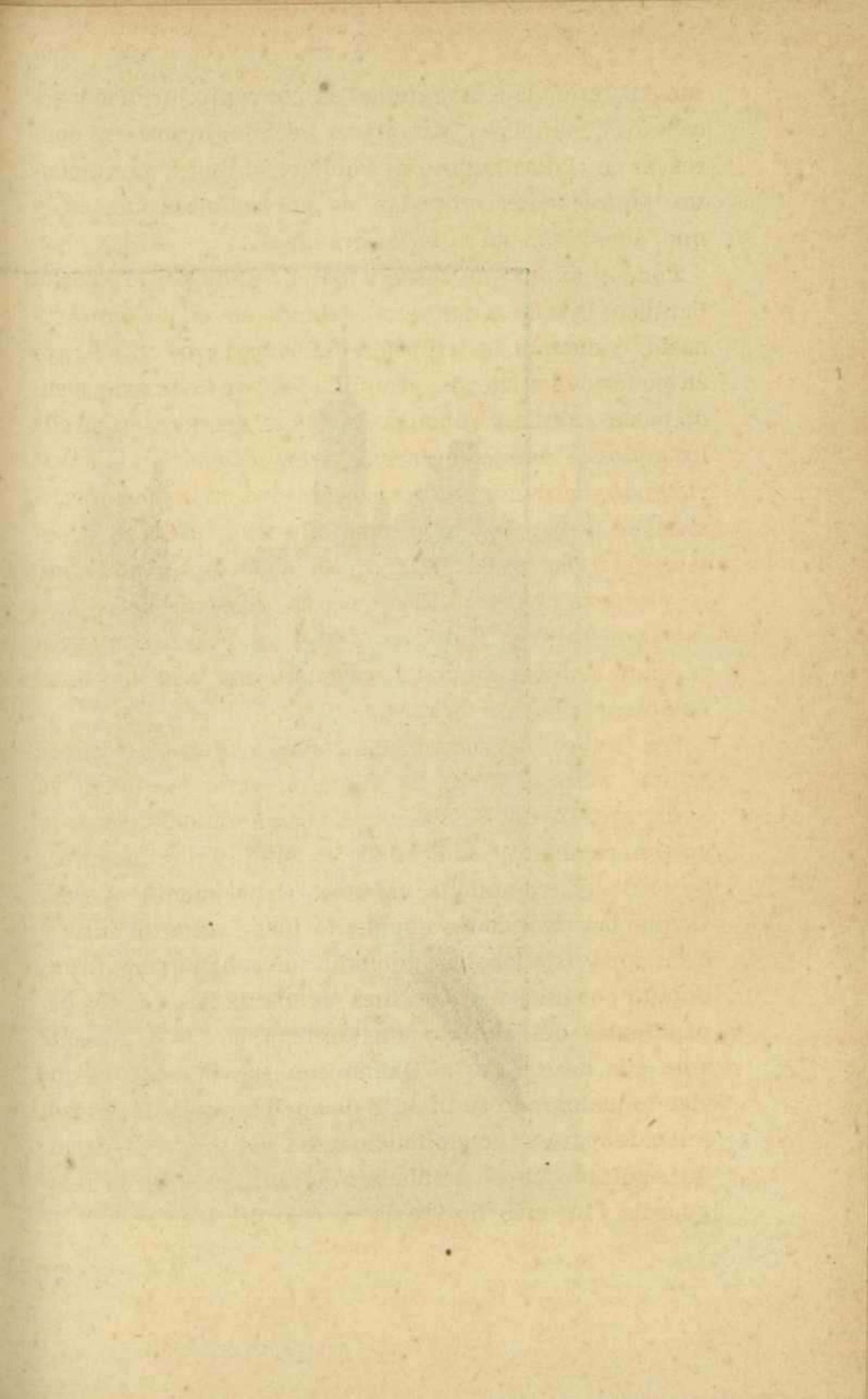
**Descripción topográfica é histórica.** — Zaragoza es ciudad con ayuntamiento, capital de la provincia civil, intendencia y arzobispado de su nombre, de la audiencia territorial y capitania general de Aragón, cabeza de partido judicial con dos juzgados de 1.<sup>a</sup> instancia y audiencia de lo criminal, contando con 68.000 habitantes y 6.069 viviendas.

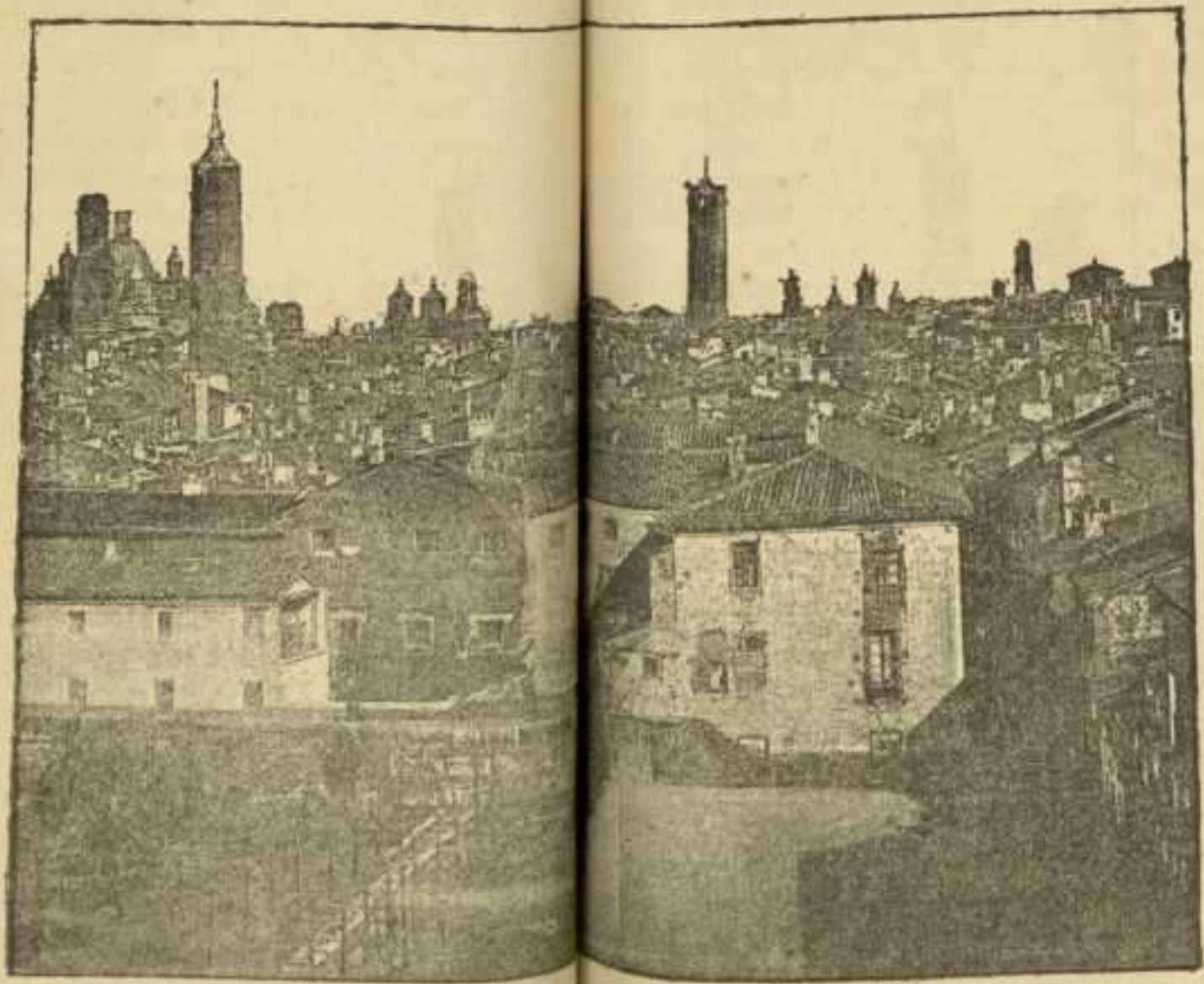
*Historia.*—De remotísima antigüedad, aparece en los ancianos tiempos de la historia con el nombre de *Salduba*, y edificada por los primeros pobladores de la Península. En la época romana, habiendo llamado la atención de Augusto por su excelente posición natural, ocupando el punto de reunión de los límites de las tres importantes regiones llamadas Celtiberia, Edetania y Vasconia, hizo de su recinto, muy ampliado, vasta colonia romana, á la que dió el nombre de Cesar Augusta; la hizo colonia inmune avecindándose en su interior los soldados veteranos de la 4.<sup>a</sup>, 6.<sup>a</sup> y 10.<sup>a</sup> legiones y dándoles tierras en la hermosa y rica ribera del Ebro. Zaragoza batió medallas que perpetuasen aquellos acontecimientos memorables,

fué encumbrada á la dignidad de convento jurídico y encabezó 52 repúblicas, sin ofrecer hechos gloriosos ni conservar en el día ninguno de aquellos antiguos monumentos tan frecuentes en todas las poblaciones romanas, y que atestiguan su anterior grandeza.

Por los años 38 de Jesucristo fué creada por el apóstol Santiago la sede zaragozana, dejando en ella á San Atanasio, y cuando la irrupción de los bárbaros en 452 cayó en poder de los suevos, acaudillados por Requiario, siendo hasta entonces romana. En 466 se apoderaron de ella los godos al mando de Eurico, permaneciendo en el señorio godo, figurando con gran celebridad en los fastos eclesiásticos de aquel tiempo, siendo la más ilustre y excelente de todas las de España. No alcanzó, sin embargo, la primacía civil y política hasta la irrupción árabe; atacada por Tarek y Muza, les opuso vigorosa resistencia, cayendo al fin en su poder, pagando una enorme suma como contribución de guerra.

Los árabes, apreciando en todo su valor su posición militar sobre el Ebro, la eligieron como centro de su poder al Este de la Península, empezando la era de su encumbramiento, edificando en su interior magnífica mezquita y aventajada *aldjema*. Experimentó al poco tiempo las rivalidades que desde luego agitaron entre sí á sus conquistadores; su gobierno fué continuamente disputado por unos ú otros valies ó gobernadores, todos dependientes del califato de Córdoba; en 778 se presentó ante sus muros Carlo Magno con sus huestes, el que viendo malogrado su intento de apoderarse de la ciudad, hubo de regresar precipitadamente á sus dominios, dejando sepultado en el desfiladero de Roncesvalles la retaguardia y lo más florido de su ejército.





VISTA SARAGOZA



Antemural de los musulmanes contra los avances de los cristianos del Pirineo, fué desde el año 800 la gran llave del Ebro línea que determinaba el verdadero poderío cordobés, que, sin embargo, abarcaba todo el valle, y en la opuesta margen las plazas de Huesca y Barbastro.

Con el desplomamiento de la autoridad de Córdoba se echaron los cimientos del reino musulmán de Zaragoza, fundado en 1014 por el Mondhir, apellidado Almanzor por la sangrienta guerra que hizo á los cristianos. Seis reyes le sucedieron, que tuvieron que sostener constante y ruda guerra con los cristianos, hasta que el último Akmed III fué destituido de su reino por Alfonso I de Aragón, que conquistó la ciudad de Zaragoza en 1118, después de un porfiado sitio. De entonces pasó á ser cabeza y corte del reino cristiano de Aragón, que, como hemos dicho, llegó á obtener con el valor de sus naturales vastos dominios y gran preponderancia sobre todos los demás; pero en un principio, y hasta 1137, compartió la residencia de los reyes y las prerrogativas de aquel honor con la ciudad de Huesca.

Perpetuada después la dignidad de corte, fué asiento de sus reyes, cuna de venerandas leyes, centro de inmenso poder, llevado por los aragoneses hasta muy lejanos países; por ella pasaron 400 años de gloria y 17 reyes, que la elevaron al apogeo de su mayor lustre y esplendor. Con su rey Fernando el Católico se llevó á cabo la ansiada unidad nacional de la Península, y quedó Zaragoza relegada al rango perpetuo de capital del Aragón, dejando los reyes de España de considerarla como su especial residencia.

Acrecentado el omnímodo poder real y encontrando un obstáculo en los sabios y preciados fueros y privilegios aragoneses, encargóse Felipe II de darles el golpe de muer-



te decapitando en la plaza pública á Lanuza, su último Justicia mayor, dando fin con este joven héroe aquellas antiquísimas y sabias leyes que llegaron á producir un trono bastante poderoso para lograr deprimirlas.

Quedó desde entonces tan sólo la simple parodia de las antiguas libertades; la guerra de sucesión tomó el partido del archiduque Carlos, sufriendo grandes daños en 1707 al apoderarse de ella el duque de Orleans; en 1710 dió su nombre á una de las más sangrientas batallas perdidas por Felipe V, abriendo más adelante sus puertas al victorioso ejército de éste, que la quitó definitivamente lo que le quedaba de sus fueros y privilegios.

En la guerra de la Independencia la invicta Zaragoza hizo famoso su nombre por todos los ámbitos del mundo. Conmovidos los zaragozanos con el grito de independencia lanzado el 2 de Mayo en Madrid, se apoderaron de las armas, eligieron jefes, y Palafox fué alzado por su caudillo, preparándose á la defensa de su débil castillo y las tapias que constituían la fortaleza de la ciudad. El primer ataque de la división francesa, á las órdenes de Lefevre, el 15 de Junio, probó el heroísmo popular con la admirable resistencia, retirándose los franceses fuera del alcance de la artillería y dejando el campo lleno de cadáveres.

Juramentados los defensores, sostuvieron diariamente sangrientos combates, dando brillantes ejemplos de valor heroico, llegando á encerrarse el combate á muerte en el interior del recinto y de casa á casa; montones de ruinas y de cadáveres sirvieron de parapetos, y tras horrorosa lucha entre torrentes de sangre y terribles incendios, llegó la hora del vencimiento y la precipitada retirada de los sitiadores, que abandonaron el campo persuadidos de su impotencia ante tales extremos de defensa.

Faltábales á los zaragozanos dar nuevas pruebas de amor patrio con nuevos y más terribles padecimientos, y vino el segundo sitio, apareciendo el 21 de Diciembre Moncey coronando las alturas con 16.000 infantes y 2.000 caballos, dando tras obstinado y sangriento asalto un día de inmortal gloria á la ciudad, cediendo el enemigo ante la impenetrable muralla que formaban los defensores y dejando nuevamente el campo cubierto de cadáveres.

Tamaños desastres sufrió Zaragoza con los ataques y bombardeos sucesivos; palmo á palmo defendió sus calles, plazas y edificios; reprodujéronse con mayor intensidad los desastrosos y sangrientos cuadros del pasado; la fiebre en todo su desarrollo secundaba los estragos de la guerra, y cuando ya no quedaba ni espíritu, ni defensas, ni armas, ni resto de esperanza, capitularon honrosamente el 20 de Febrero siguiente los restos de sus defensores, entregando á Lannes una parte de ciudad cubierta de ruinas, cadáveres y cenizas, pero que se habla inmortalizado probando al mundo entero hasta qué punto era y será siempre digna de su independencia.

Más tarde, en 1838, reprodujose la lucha en sus calles, no ya con el extranjero, sino entre hermanos que en uno y otro campo militaban, rechazando la partida carlista que al mando de Cabañero entró por sorpresa en la población. Después de la revolución, las ideas de libertad mal entendidas, cuando se trata de imponerlas con las armas, trajeron nuevos días de luto á muchos de sus hijos, y quiera el cielo que tan grandes virtudes cívicas, que tanta resolución é intrepidez no se empleen jamás sino en defensa de los grandes intereses de la patria y del sostenimiento de su dignidad, sea cual fuere el extraño enemigo que ose atacarlos.

*Geografía y topografía.*—Hállase edificada la ciudad de Zaragoza entre los 41° 38' 19" de latitud Norte y 2° 47' 21" de longitud Este de Madrid, tomando por base el monasterio de Santa Engracia, en la más pintoresca situación que puede imaginarse, sobre la margen derecha del caudaloso Ebro, embellecida por frondosísima vega que fertilizan, á más de dicho río, los Jalón, Huerva y Gállego y el magnífico canal Imperial, en el centro de inmensa llanura cubierta con delicioso bosque de olivos y millares de frutales y sembrado de otra multitud de árboles de variadas especies é infinidad de casas de campo y de recreo. Desde los brillantes chapiteles de sus altas torres y grandiosas cúpulas que coronan la ciudad, emblema de gloria para el nombre español, se divisa magnífico, riente y dilatado horizonte terminado por el Norte por las nevadas cimas de Jaca y por el Sur y Oeste en las lejanas cordilleras de Castilla.

Contemplada de lejos entre los álamos de su verde llanura ó á vista de pájaro desde alguna azotea, descuellan graciosamente las cúpulas y caprichosos remates de las torres de sus innumerables templos que forman sagrada diadema. Conserva su elíptica figura á lo largo del Ebro, cruzándola dos largas calles y engrandecida al Oeste y Mediodía por modernas barriadas, viéndose todavía al Norte, sobre el río, el sitio donde estuvo el arco del Angel, y al levante el de Valencia, que fueron antiguas puertas. El ancho Coso, cuajado de edificios y antiguos caseríos, determina en el día el antiguo límite que tenía esta ciudad en la era romana, y es la gran arteria que la separa de sus recientes barriadas, situadas de la otra parte, tales como las de San Agustín y San Francisco, con prolongadas calles paralelas á la de Predicadores, y que se

dirigen al Oeste formando la extensa parroquia de San Pablo, y conservándose restos del antiguo muro con torreonos que les separaba del anterior recinto junto á la llamada puerta del Sol y á orillas del majestuoso Ebro, en el paraje de confluencia del Huerva, cuyas márgenes se cubren de amenas quintas y pobres tapias hasta llegar á las ruínas de Santa Engracia, donde corre risueño entre magníficas alamedas á la vista del arco triunfal de tres ingresos que, con la contigua puerta del Carmen, son dos monumentos de gloria.

Sobre la del Portillo vése el suntuoso santuario que le da nombre, y entre ésta y la de Sancho álzase la renovada Aljafería, reapareciendo poco después el Ebro que rodea por el Norte lo más notable de la ciudad. Siguiendo sus orillas se pasa la puerta de la Tripería, déjase en la parte opuesta el antiguo arrabal de Altabás entre verdes alamedas, aumentando la animación al acercarse á la del Angel, donde aparece inmediato al puente el grandioso convento de San Lázaro y más léjos la torre del de Jesús. Percíbese desde la opuesta pradera como brotando del río la histórica basílica del Pilar, destacando gallardas sus pintadas cúpulas, y en sus cercanías la aérea torre de la Seo y el majestuoso puente Mayor con sus siete grandiosos arcos, apiñándose en su derredor entrando por la puerta citada del Angel los más preciados edificios.

A continuación insertamos la relación de todas las calles, plazas y plazuelas de esta ciudad, y su situación en el plano, y teniendo en cuenta las que en el mismo van numeradas, se encontrarán con suma facilidad. Los edificios notables están también numerados y figuran en la descripción de dicho plano.

NOMBRES.	Situación en el plano.	NOMBRES.	Situación en el plano.
<b>Calles (1).</b>			
Aben-Aire (78).....	B y C 1	Arpa (10).....	B 2
Agua (75).....	C 3	Asalto (84).....	D 3
Aguadores (11).....	B 1 y 2	Atarés (77).....	C 2
Agustín (75).....	D 3	Audiencia (35).....	B 2
Agustina de Aragón (79).....	A y B 2	Azoque (25).....	B 3
Agustinas (31).....	C 2	Ballestar (56).....	C 3
Agustinos (9).....	C 2	Baño (25).....	B 3
Alcalá (54).....	D 3	Barrio verde (52).....	D 3
Alcober (47).....	D 3	Bayen (6).....	C 2
Antonio Pérez (78).....	C 1 y 2	Biblioteca (27).....	B 3
Antón Trillo (78).....	B 2	Blancas (28).....	C 3
Añon (75).....	D 3	Boggiero (22).....	B 2
Arcadas (52).....	D 3	Broqueleros (21).....	B 2
Arcedianos (14).....	D 2	Buen Pastor (33).....	C 2
Arco de San Ildefonso (24).....	B 3	Bureta (34).....	B y C 2
Argensola (71).....	C 2	Caballo (24).....	B 2
Armas (78).....	B 2	Cadena (75).....	C y D 3

(1) Los números entre paréntesis señalan las calles ó edificios más próximos numerados en el plano.

NOMBRES.	Situación en el plano.	NOMBRES.	Situación en el plano.
Cádiz (31).....	B 3	Cuéllar (70).....	C 2
Carrica (77).....	C 2	Culebra (9).....	C 1
Carrillo (48).....	D 3	Chantre (45).....	D 2
Casta Alvarez (78).....	B 1 y 2		
Castriño (24).....	B 2 y 3	Danzas (68).....	C 2
Cedro (42).....	C 2	Dean (44).....	D 2
Cerdán (35).....	B 2	Democracia (10).....	B 1
Cereros (13).....	A y B 2	Desengaño (77).....	C 2
Cerezo (79).....	B 2	Don Alfonso I (77).....	C 2
Cinco de Marzo (26).....	B y C 3	Don Alfonso V (84).....	D 3
Cinegio (27).....	C 3	Doncellas (24).....	B 2
Cíngulo (49).....	C 3	Don Jaime I (76).....	C 2 y 3
Ciprés (33).....	B y C 2	Don Juan de Aragón (45).....	C D 2 y 3
Cisne (44).....	C 2	Don Teobaldo (46).....	D 2
Clavel (43).....	C 2	Dormer (44).....	C 2
Clavos (84).....	D 3		
Conde de Alperche (8).....	D 2	Echeandía (22).....	B 2
Constantino (10).....	B 1	Era (43).....	C 2
Contamina (33).....	C 2	Eras (54).....	D 3
Convertidos (68).....	C 2	Escobar (9).....	C 1
Cortesías (48).....	D 3	Escopetería (20).....	B 2
Coso (75).....	C 3 y D 3	Escuelas Pías (22).....	B 2
Cuatro de Agosto (77).....	C 2 y 3	Esmir (8).....	D 2

NOMBRES.		Situación en el plano.	NOMBRES.		Situación en el plano.
Espartero (73)	.....	C 3	Heroísmo (75)	.....	D 3
Espino (49)	.....	D 3	Horno (4)	.....	D 1
Espoz y Mina (36)	.....	C 2	Hospital (24)	.....	B 1 y 2
Estébanes (37)	.....	C 3	Hospitalito (75)	.....	D 3
Estrella (75)	.....	D 3	Huertos (56)	.....	C 3
Estudios (50)	.....	D 3			
Fin (9)	.....	C 1 y 2	Ibort (4)	.....	D 1
Flandro (51)	.....	C 3	Independencia (74)	.....	B C 3
Flores (9)	.....	C 2	Infantes (10)	.....	B 1
Forment (68)	.....	C 2			
Fuencalara (77)	.....	C 2	Jazmín (77)	.....	C 2
			Jesús (1)	.....	D 1
			Justibol (4)	.....	D 1
Gallo (49)	.....	D 3	Laberinto (71)	.....	C 3
Garro (46)	.....	D 2	Lanuza (33)	.....	B y C 2
Gastón (73)	.....	C D 3	Lataza (68)	.....	C 2
Gavín (45)	.....	D 2	Laurel (27)	.....	B 3
Goicoechea (76)	.....	C 2	Leche (77)	.....	C 2
Golondrina (21)	.....	B 2	León (75)	.....	D 3
Goya (36)	.....	C 2	Lezaun (45)	.....	D 2
Graneros (51)	.....	C 3	Libertad (37)	.....	C 2
Grillo (46)	.....	D 2	Liñán (45)	.....	D 2

NOMBRES.	Situación en el plano.	NOMBRES.	Situación en el plano.
Lirio (24).....	B 3	Morería (25).....	B 3
Lobo (16).....	D 2	Muela (68).....	C 2
Lonja (7).....	C 2	Murillo (56).....	B 3
Lucero (45).....	C 2	Noria (54).....	D 3
Luna (33).....	C 2	Olivo (49).....	C D 2 3
Luzán (47).....	D 3	Olmo (33).....	C 2
Manifestación (77).....	C 2	Olleta (47).....	D 3
Manuela Sancho (54).....	D 3	Once esquinas (77).....	C 2
Mártires (69).....	C 3	Organo (48).....	D 3
Mayor (42).....	C D 2	Ossau (37).....	C 2
Mayoral (18).....	B 2	Pabostria (44).....	C 2
Meca (22).....	B 2	Palafox (47).....	D 2
Méndez-Núñez (76).....	C 2	Palma (23).....	B 2 3
Mesa (4).....	D 1	Palomar (53).....	D 3
Miguel de Ara (21).....	B 2	Palomeque (25).....	B 2
Misericordia (23).....	B 2 3	Pallaruelo (46).....	D 2
Molino (77).....	C 2	Paraíso (35).....	B 2
Monreal (16).....	D 2	Parra (51).....	C 3
Monserate (46).....	D 2	Pelegrin (47).....	D 3
Montera (77).....	C 2	Peral (39).....	C 3
Morata (34).....	B C 2		
Morera (11).....	B 1 2		

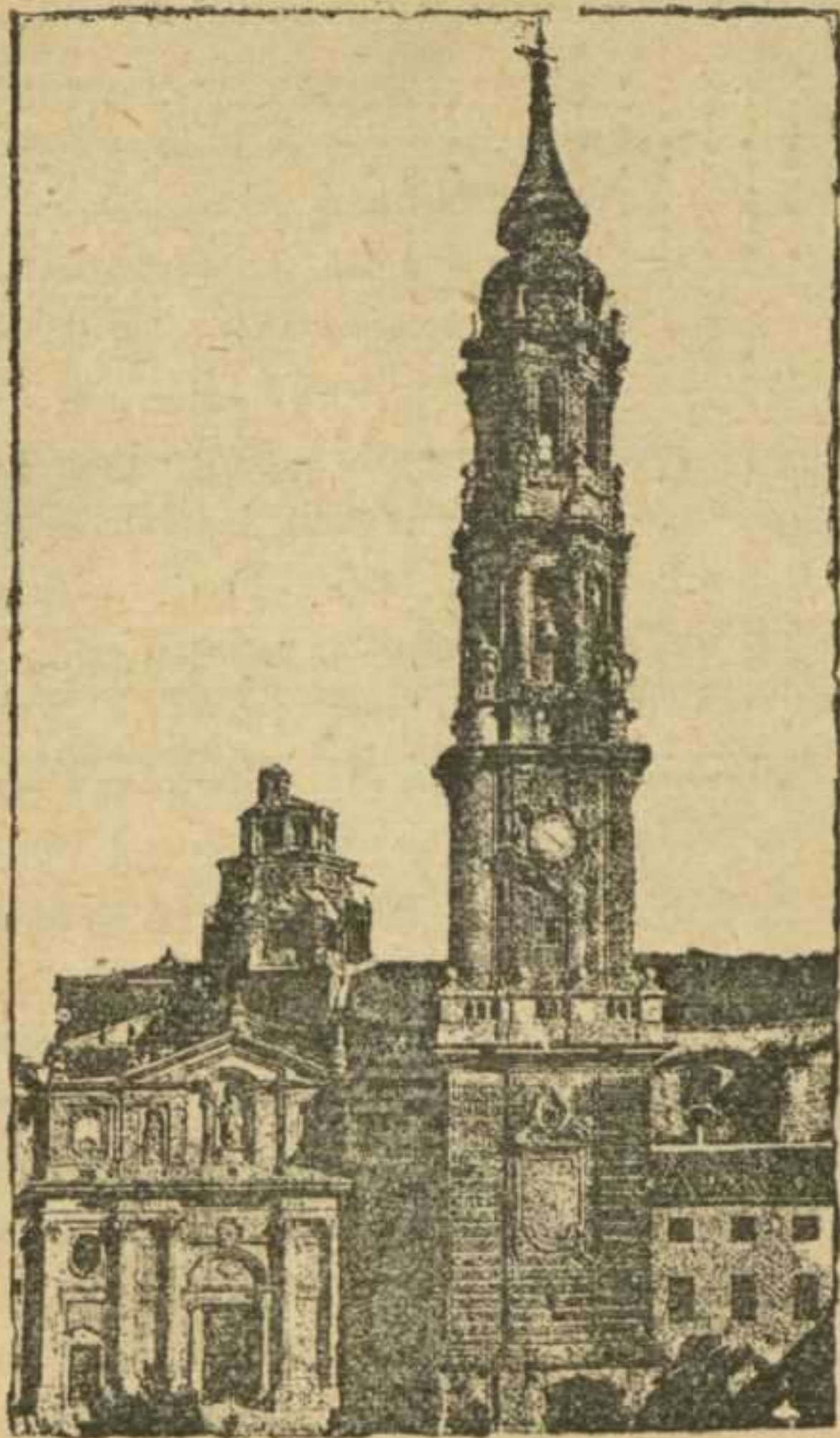


NOMBRES.	Situación en el plano.	NOMBRES.	Situación en el plano.
Perena (35).....	B 2	Rincón (75).....	D 3
Peromarta (25).....	B 2	Río (84).....	D 2 3
Perro (73).....	C 3	Roda (33).....	C 2
Peso (77).....	C 2	Romea (50).....	D 3
Pez (9).....	C 2	Romero (39).....	C 3
Pignatelli (79).....	A B 2	Rosa (80).....	D 2
Pilar (6).....	C 2	Rosario (4).....	D 1
Pino (77).....	C 2	Rufas (57).....	C 3
Pluma (45).....	D 2		
Porcell (38).....	C 3	Saco (22).....	B 2
Portillo (22).....	A B 2	Sacramento (21).....	B 1 2
Postigo del Ebro (80).....	B 1	San Agustín (53).....	D 3
Pozo (53).....	D 3	San Andrés (39).....	C 3
Prudencio (68).....	C 2	San Blas (21).....	B 2
		San Clemente (59).....	C 3
Ramírez (19).....	D 3	San Cristóbal (48).....	D 3
Ranas (4).....	D 1	San Diego (31).....	B 3
Rebolera (84).....	D 3	San Felix (36).....	C 2
Reconquista (73).....	C y D 3	San Ildelfonso (24).....	B 3
Red (49).....	C 3	San Jerónimo (27).....	B 3
Refugio (42).....	C 2	San Jorge (50).....	D 3
Regla (68).....	C 2	San Juan (42).....	C 2
Retiro (46).....	D 2	San Lorenzo (49).....	C D 3

NOMBRES.	Situación en el plano.	NOMBRES.	Situación en el plano.
San Martín (22).....	B 2	Temple (33).....	C 2
San Miguel (57).....	C 3	Torre (84).....	D 3
San Pablo (21).....	B 2	Torrejón (48).....	D 3
San Pedro Nolasco (40).....	C 3	Torrellas (47).....	D 2 3
Santa Catalina (75).....	C 3	Torre Nueva (34).....	B C 2
Santa Cruz (36).....	C 2	Torres Secas (35).....	B C 2
Santa Engracia (59).....	B C 3	Trinidad (47).....	D 2 3
Santa Inés (14).....	A 2	Turco (84).....	D 3
Santiago (43).....	C 2	Universidad (47).....	D 2 3
Santo Dominguito de Val (50).	C 3	Urrea (57).....	C 3
San Valero (44).....	C 2	Vacas (14).....	A 2
San Voto (36).....	C 2	Veintinueve de Setiembre (12).	A B 1
Sartén (51).....	C 3	Verónica (39).....	C 3
Sepulcro (46).....	D 2	Vicario (35).....	B C 2
Serón (25).....	B 2	Viejos (84).....	D 3
Silencio (80).....	D 2	Villacampa (1).....	D 1
Sitios (55).....	C 3	Viola (53).....	D 3
Soberanía nacional (30).....	B 3	Violín (34).....	D C 2
Sobrarbe (4).....	D 1	Virgen (33).....	C 2
Sombra (55).....	B 2	Virgenes (77).....	C 2
Tallo (4).....	D 1	Yedra (51).....	C 3
Teatro (38).....	C 3		

NOMBRES.	Situación en el plano.	NOMBRES.	Situación en el plano.
Zamoray (18).....	B 2	Reboleria (47).....	D 3
Zaporta (40).....	C 3	Reino (45).....	D 2
Zarza (49).....	C D 3	Rosario (4).....	D 1
Zuda (9).....	C 2	Salamero (25).....	B 3
Zurita (56).....	C 3	San Agustín (52).....	D 3
		San Antonio Abad (9).....	C 2
		San Braulio (36).....	C 2
		San Bruno (44).....	D 2
		San Carlos (50).....	C 3
		San Felipe (34).....	C 2
		San Lamberto (24).....	B 2 3
		San Miguel (73).....	C 3
		San Nicolás (46).....	D 2
		San Pablo (21).....	B 2
		San Pedro Nolasco (71).....	C 3
		San Roque (25).....	B 2 3
		Santa Engracia (60).....	B 3
		Santa Marta (44).....	C 2
		Sas (77).....	C 2
		Teatro (38).....	C 3
		Tejedores (49).....	D 3
		Tenerías (46).....	D 2 3
		Verónica (40).....	C 3
<b>Plazas y plazuelas.</b>			
Altabás (4).....	D 1		
Assó (18).....	D 2 3		
Cebada (71).....	C 3		
Constitución (69).....	C 3		
Corona (34).....	B 2		
Ecce-Homo (31).....	B 2		
Justicia (33).....	C 2		
La Seo (70).....	C 2		
Las Eras (54).....	D 3		
Leña (51).....	C 3		
Libertad (11).....	B 1 2		
Mercado (78).....	B C 2		
Muela (68).....	C 2		
Pilar (68).....	C 2		
Portillo (72).....	A 2		
Pueblo (31).....	B 3		

**Edificios religiosos.**—*La Seo.*—La iglesia metropolitana de *San Salvador*, ó *La Seo*, se halla situada en la



Fachada y torre de La Seo.

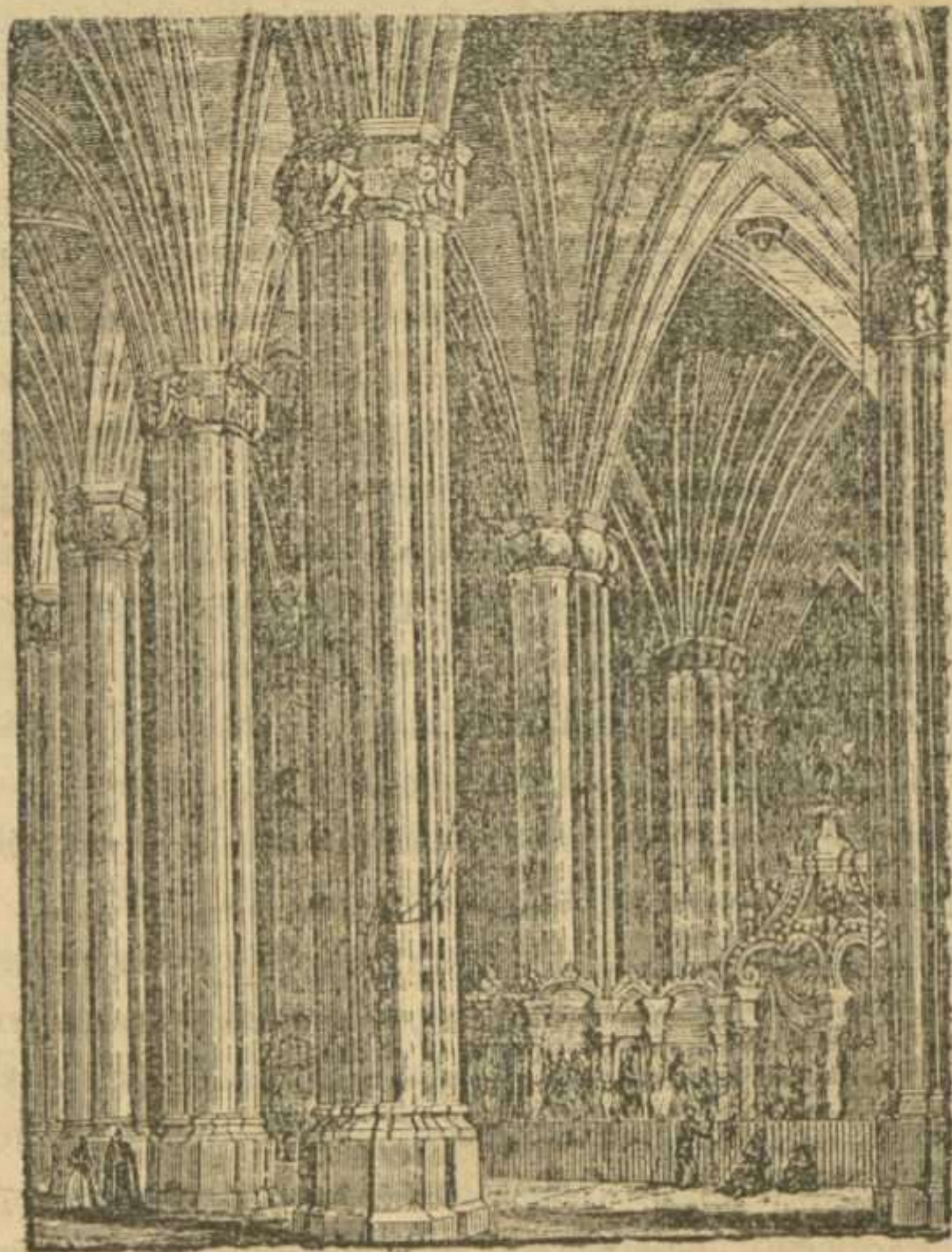
plaza de su nombre y contigua al palacio arzobispal. Es una de las dos catedrales de Zaragoza, y templo suntuosísimo, de los más célebres y antiguos de España. Alzase

al extremo de la plaza su fachada greco-romana, adornada de columnas corintias en el primer cuerpo y en el segundo con las estatuas del Salvador, San Pedro y San Pablo dentro de sus nichos; osténtase á su lado la elevada torre, cuyo primer cuerpo almohadillado se lanza á la altura de las naves, coronado por robusta balaustrada. Levántanse desde allí en proporcionada disminución otros tres cuerpos; el segundo con pilastras y convexas esquinas, que tiene sobre la plaza la muestra del reloj sostenida por alegóricas figuras del Tiempo y la Vigilancia; el tercero, de octógona forma, con columnas corintias, oponiendo cóncavos los lados que á las esquinas del de abajo corresponden, dando asiento á cuatro colosales estatuas de las Virtudes cardinales, teniendo las campanas en sus ocho ventanas; el cuarto en el mismo orden que el tercero, le adornan flameros al pié de sus pilastras, y sostiene el capitel ó cúpula que termina en octogonal pirámide. Su conjunto es grandioso, de macizo estilo y ligerísimo, á pesar de sus extraordinarias dimensiones.

Recorriendo el perímetro exterior de este vasto edificio, encuéntrase al Este, sobre la plaza de la Aduana vieja, otro frontis del siglo XVI, con elegante átrio gótico y numerosas ventanas, conservando algo de su primitivo ser la testera del templo, avanzada dentro del arco del palacio arzobispal, bordado ábside con menudas labores que corresponde á la capilla mayor, con ventanas góticas y bizantinas y dominado por el cimborrio, de remota fecha; á la calle de Pabostria da un lindo y sencillo frontis, también del siglo XVI, con ático ó lonja anchurosa y bonito cancel de buena escultura, coronándola la estatua de San Agustín.

En el interior véense refundidos los estilos de los si-

glos XIV, XV y XVI; veinte columnas, con bases de mármol amarillo sobre modernos pedestales, sostienen



Interior de la iglesia de La Seo.

sus cinco naves, con arcos de aguda ojiva y de los mejores tiempos; dentellados abacos asoman sobre sus capiteles de gentil follaje, y adornos de crucería véense incrustados, esmaltados en el centro de las arcadas, con grandes ro-

setones de exquisito gusto. Reformado el templo en la primera mitad del siglo XVI, respira superior majestad á la que pudiera prometer aquella época, y se cubre el pavimento con dibujos y colores que intentan reproducir las labores de la bóveda. Distinguese en aquel vasto cuadrilongo la capilla mayor, por coronar su presbiterio un alto cimborrio que, derramando suave luz, contrasta con la oscuridad de las naves, acusando la forma de tiara y ochavada, con cornisa de estilo plateresco y ocho estatuas de santos en nichos colocados en medio de cada lado, conservando el gótico en las rasgadas ventanas de tres arcos abiertas más arriba, dividiendo las ventanas un friso con caracteres lemosinos, del cual arrancan los estribos de la hermosa estrella de la bóveda, tachonada con 16 dorados florones, y que se abre en el centro remontándose la vista á la octógona linterna sostenida por bellísima clave y alumbrada por claraboyas.

El retablo es de alabastro, de estilo gótico, el más puro, levantándose del suelo lasafiligranadas pilastras que dividen el basamento en siete comparticiones con primorosos relieves y hermosos follajes, extremada gracia y animación en las figuras y prolijas labores en los trajes; á los lados se ven puertas de madera, también con efigies de cuerpo entero, orlando sus arcos delicada guirnalda; forman el cuerpo principal tres grandes cuadros de relieve, de extraordinaria belleza y expresión, flanqueándolos cuatro pilastras adornadas con lindas estatuas y guardapolvos, y otras menores subdividen los grandes pináculos que les coronan, formando nueve aéreas pirámides rematadas en un florón semejante al cáliz de una azucena, verdadera maravilla de gótica crestería. Una plateresca silla de dos asientos ocupa el lado de la epístola del presbite-

rio, ante el cual se postraron tantos reyes para ser ungi- dos por el arzobispo, y en el que reposan varios arzobispos y príncipes en buenas sepulturas de mármoles de gusto plateresco y gótico.

Cierra el majestuoso coro una moderna reja de compli- cados remates, distinguiéndose la silla arzobispal, corona- da, como las dos inmediatas, por doseletes de crestería y adornada en lo restante con medallones con figuras en cada brazo, circuyendo el alto respaldo arcos de relieve con ligeros arabescos y góticas columnitas, y conservando en su interior magnífico facistol. Los muros exteriores pertenecen al arte plateresco; levántanse á lo largo del trascoro, sobre moderno basamento de mármoles, acaba- das estátuas y expresivos relieves separados por abalaus- tradas columnas, coronados por cornisamento con proli- jas labores, sosteniendo el barroco tabernáculo seis colum- nas salomónicas de mármol negro con caprichosa cúpula dorada. Los muros laterales siguen el plan del trascoro, adornándolos varias capillas y estátuas y relieves.

Las otras capillas ocupan los cuatro lienzos del templo, sobrecargando sus arcos con barrocas portadas, sobresa- liendo en la de Santiago tres grandes cuadros de Rabiella; en la de San Vicente la estátua del titular; en las de San- ta Justa y Rufina las pinturas del retablo, muros y cúpula; las portadas de esta última y de la del Nacimiento, en la que son notables también sus acabadas pinturas; en la de San Bernardo, á los pies de la iglesia, el retablo de ala- bastro y el plateresco sepulcro del arzobispo D. Fernando de Aragón; en el flanco derecho la de San Gabriel, modelo del género plateresco; y la de San Miguel, parroquia de este nombre, separada del cuerpo de la iglesia, guarda un precioso altar portátil ú orotario gótico y el sepulcro en



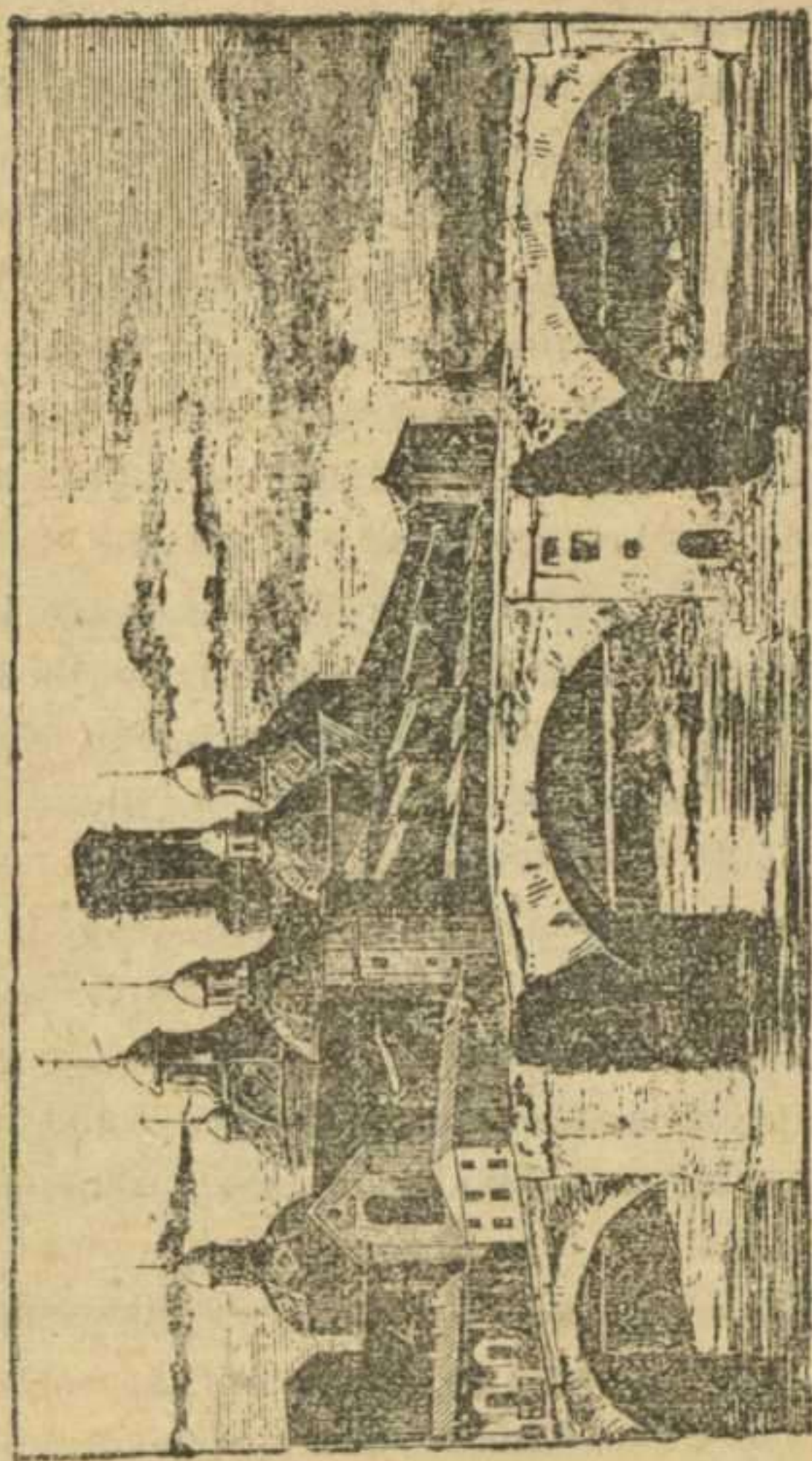
alabastro de D. Lope de Luna, sin igual en todo Aragón, perla del arte gótico, en la que deben admirarse una por una sus figuras.

Puerta con arcos en degradación da entrada á la sacristía, que recuerda la forma bizantina, y conserva la gótica cruz de oro y pedrería sobre la cual juraba el rey los fueros de Aragón, precioso relicario con bustos de plata de varios santos, ricos ornamentos, grandiosa custodia, sagradas vestiduras de mucho valor y pinturas de mérito.

La *Iglesia metropolitana del Pilar*, suntuoso templo, que data de 1681, está situado en la plaza de su nombre, á la que da su prolongado y desnudo flanco con una torre sin concluir de tres cuerpos, dos cuadrados y uno octógono. Su interior es de mucha magnitud y grandiosidad, con tres naves iguales en dimensiones, divididas por 12 cuadrados pilares, con desnuda bóveda, gruesa cornisa y capiteles de hojarasca en los pilares. Ocupa el centro del edificio, empotrado entre cuatro columnas sobre ancho presbiterio, el suntuoso retablo de precioso alabastro, ostentando siete relieves en su basamento partidos por afiligranadas pilastras con imágenes de magnífica grandeza, esculturas preciosísimas, innumerables efigies de santos que esmaltan los tres grandes doseles, y trabajos por doquier esculpidos con maravillosa destreza y ejecución.

Separado del presbiterio por una arcada, vése el grandioso coro, rodeado de barrocas capillas, asombroso y singular esfuerzo de habilidad y paciencia, con millares de figuras y adornos, representando variadísimos pasajes de toda especie, conjunto de lo más delicado que puede soñar la fantasía. De espaldas al retablo mayor se ve la Santa Capilla, donde, bajo aislado templete, abierto por tres lados, se venera con el más tierno y leal entusiasmo la pre-

ciosa memoria legada por María á su ciudad predilecta. La augusta efigie asienta sobre el mismo pilar donde según tradición há diez y nueve siglos la colocaron los án-



Exterior de la iglesia del Pilar.

geles, y vésela bajo magnífico dosel de plata sobre fondo oscuro, sembrado de brillantes, abrumada entre mil galas y valiosísimas joyas, no tan hermosas ni tan grandes como la sencilla fé con que se adora el modesto pilar, recuerdo

de su aparición, y prenda perpetua en aquellas comarcas, y aun en las lejanas españolas, de consuelo en los grandes infortunios.

El inmortal Pilar será eternamente, á pesar de la osada crítica, la bandera religiosa bajo cuya ejida se identifica el pueblo con la idea de la patria, llegando á través de centenares de generaciones á relegar á la historia hechos de tan extraordinario heroísmo que no existe apartado confin en el mundo que no los conozca y admire. En aquellas horas aciagas en que, perdida la esperanza y la fuerza material, alcanzaba el sufrimiento el último trance del dolor, en ella fundaron su salvación los zaragozanos, arros-trando inmóviles las tormentas y vicisitudes de los siglos y luchando y venciendo cuando al parecer era imposible sostener la propia vida. Forman el interior de la capilla dos óvalos desiguales, sosteniendo el ancho friso y frontón triangular, terminado por caprichosa linterna, columnas corintias de hermoso jaspe, circuyendo el ático buenas estatuas. Cúbrese el pavimento de mármoles reproduciendo los dibujos del techo; á los lados del templete vén-se lustrosas balaustradas de jaspe, que rodean las escaleras que conducen al panteón subterráneo donde reposan en sepulturas de mármol negro varios arzobispos, prebendados y el corazón de D. Juan de Austria; hállase colocado enfrente de la capilla reducido coro, y cubren el gran cimborrio, las medias naranjas y las bovedas, frescos de Bayen y Velázquez, de vistoso colorido, rodeados de mármoles, artesonados, cúpulas, capiteles y cornisas de puro gusto greco-romano, que dan á esta parte del templo mayor esbeltez y elegancia. Son notables en las capillas varios cuadros y esculturas, el mausoleo del duque de Montemar, y las sacristías poseen un *Ecce-Homo*, de Ticiano, é

inestimable guardarropas y joyero que, con una parte de sus riquezas, salvó del saqueo la ciudad en 1809.

En el solar del antiguo cementerio de los mártires del



Santa Engracia.

crislianismo sacrificados por Daciano, existió con varias construcciones el magnífico monasterio de Santa Engracia, que pereció en 1808, en el sitio de los franceses,

quedando tan sólo en pié la célebre portada en mármol, de estilo plateresco, con altas y abalaustradas columnas y estatuas de los doctores de la iglesia en los intermedios del primer cuerpo, y en el segundo los reyes fundadores en nichos laterales orando ante la Virgen y terminando la obra un Crucifijo. Incrústase este retablo en un muro de ladrillo, donde resalta un modesto campanario moderno. En el interior de la iglesia subterránea, reedificada en nuestros días, véanse cinco naves sostenidas por filas de seis pilastras, y repartidos por los costados los sencillos sepuleros de los innumerables mártires, sirviendo uno de ellos de ara sobre el presbiterio, descollando sobre el altar la efigie de Santa Engracia entre sus diez compañeros, conservándose á la entrada del templo la columna donde fué despedazada; á cada lado del altar se eleva una urna, y los otros sepuleros consisten en un arco de piedra de dos cuerpos sin adornos ni inscripciones, distinguiéndose uno sólo por sus relieves. En medio de la iglesia se ve el brocal de un pozo, de donde es fama se extrajeron las insignes reliquias.

Al otro lado del Coso, en el centro de su extensa feligresía, álzase la parroquia de *San Pablo*, con su octógona torre adornada con ojivas y ceñida de resaltados arabescos rematando en recientes galerías y aguda veleta. De sus dos puertas una conserva sus góticas molduras, severas estatuas y cincelados guarda polvos, y véanse en su interior, de carácter monumental y misterioso, la nave principal y las laterales que la rodean, cinco retablos góticos de mucho mérito, y el mayor, que sobresale entre los demás, con profusión de imágenes y doseletes, labores de crestería y buenos relieves en su basamento y cuerpos principal y segundo.

La parroquia de *San Miguel* levántase al extremo de la calle y plaza de su nombre, sobre la puerta del Duque, en el sitio donde, según tradición, se apareció el victorioso Arcángel á los combatientes navarros en la gloriosa jornada contra los sarracenos. Contiene un buen retablo mayor con cinco cuerpos y curiosos bajo relieves, ostentando al exterior algunas góticas ventanas.

La de *San Felipe y Santiago*, situada sobre la plaza de San Felipe y calle de Morata, es de barroca fábrica y de remota fecha, poseyendo elegante portada con columnas salomónicas de mármol negro, y la de *Santa Cruz*, que hace esquina á las calles de la Cruz y Espoz y Mina, que ha recibido una linda restauración greco-romana en época reciente.

La iglesia de *Santiago*, esquina á la calle de su nombre y á la de D. Jaime I, hállase rodeada de restos bizantinos, abriéndose la puerta en su antiguo ábside, con rústica torre y capitel también bizantino, engastado sobre truncada columna en la esquina de la calle, y que recuerda la época en que, bajo su antiguo pórtico, se administraba justicia.

La parroquia de *San Andrés*, situada en la calle de su nombre, es de antiquísima y pobre estructura, renovada exteriormente; la de *San Gil abad*, que forma esquina á las calles de D. Jaime I y Estébanes, tiene cuadrada torre árabe con labores de ladrillo; la de la *Magdalena* forma una sola manzana entre las calles Mayor y de Carrillo, bordando su exterior dibujos de ladrillo, conservando en los pies del espacioso templo la figura de ábside con góticas ventanas y poseyendo elevada torre; la iglesia de *San Nicolás*, sobre el paseo del Ebro, es moderna, y se halla unida á la de monjas del Sepulcro, y la de *San Juan* y

*San Pedro*, en la calle del Refugio, nada tiene de notable.

La renovada iglesia de *San Juan de los Panetes*, sobre el paseo del Ebro, é inmediata á la puerta de San Ildefonso, fué capilla del antiguo palacio de la Azuda, y existen además la de las *Escuelas Pías*, en la calle de su nombre; la de *Nuestra Señora del Portillo*, al lado de la puerta á la que da su título, sobre el paseo de Maria Agustín y frente á la carretera de Madrid; la *Real capilla de Santa Isabel* (vulgo *San Cayetano*), frente á la plaza del Justicia; *San Carlos*, en la plaza de su nombre á espaldas del Coso; *San Fernando* (*Torrero*), de elegante sencillez, al lado de los cuarteles y sobre el canal Imperial, y *San Pedro Nolasco* en la plaza de su nombre.

Los conventos, que son en gran número, se han convertido algunos en cuarteles, subsistiendo en la mayor parte bastantes detalles dignos de la atención del arqueólogo y del artista.

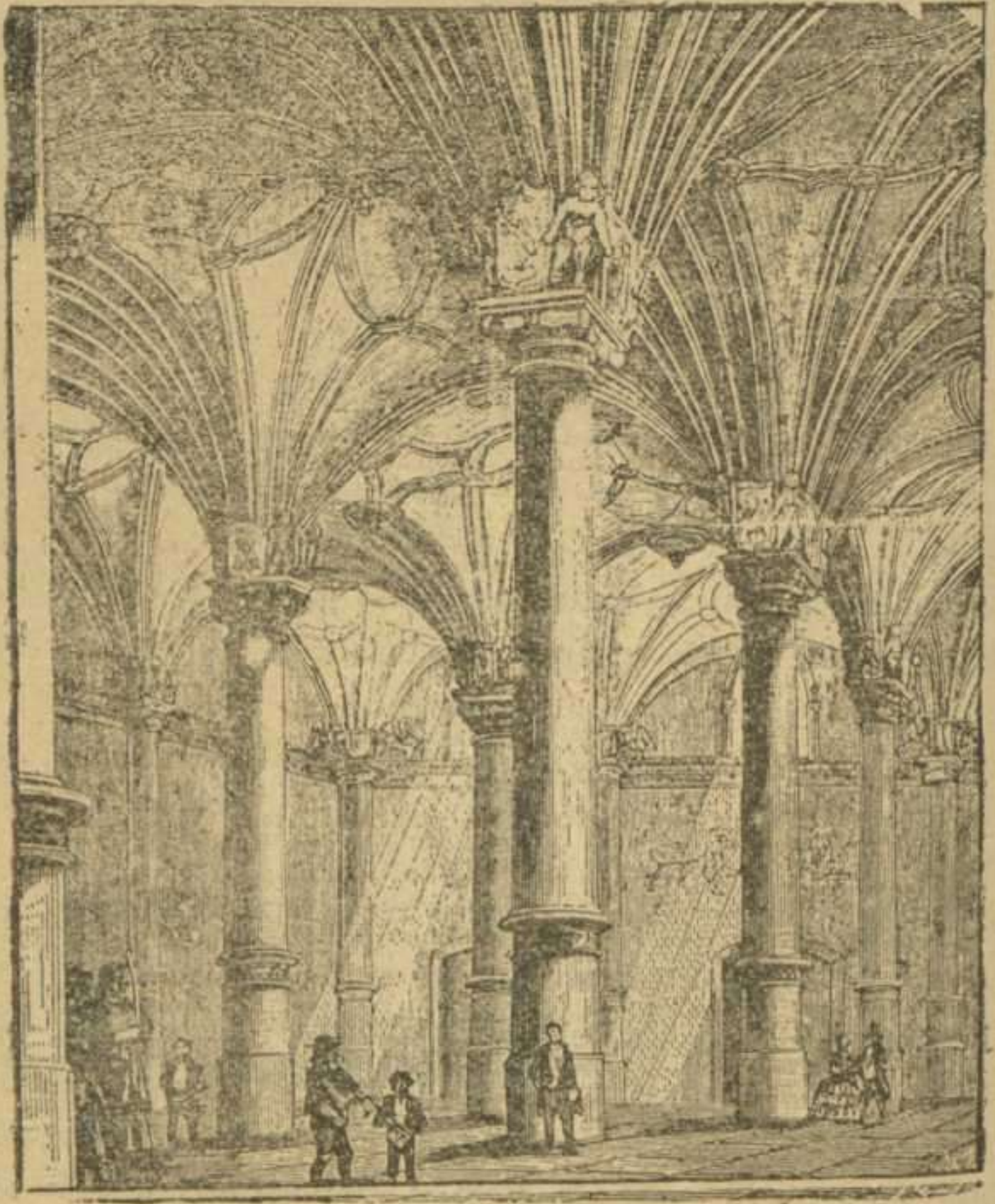
El de religiosas franciscas de *Nuestra Señora de Altabás*, se halla situado en el arrabal de su nombre, pasado el puente de piedra sobre el Ebro y en la calle de Sobrarbe, con oratorio unido al mismo; el de *Capuchinas*, tiene también iglesia, y se alza en la calle de Manuela; el de *Descalzas de San José* nada tiene de notable; el de la *Encarnación*, se alza en la calle de la Soberanía nacional; el de la *Enseñanza*, en la de San Jorge, con buena iglesia bien adornada de mármoles y pilastras corintias y dedicado á la educación de niñas, con escuelas públicas y colegio de educandas internas; el de *Recetas*, al lado de la puerta de D. Sancho, y en la calle de Veintinueve de Setiembre, con excelente iglesia de muy buena arquitectura de orden dórico; el de *Jerusalén*, en la calle de la Independencia, con iglesia bastante bonita; el de *Recogidas*, en la calle de

Cádiz; el de *San Nicolás ó del Sepulcro*, en la plaza de San Nicolás, donde se conservan parte de los antiguos muros de César Augusto, y que fué castillo del rey D. Teobaldo; el de *Santa Catalina*, en la calle de San Miguel, reedificado en este siglo; el de *Santa Inés*, en la calle de su nombre, cerca de la plaza del Portillo, con bonita iglesia; el de *Santa Lucía*, en la de Veintinueve de Setiembre, cerca de la plaza de la Libertad; el de *Santa Mónica*, al fin de la calle del Palomar, y el de *Santa Rosa*, en la calle del Azoque, entre las plazas de Salamero y del Pueblo, con preciosa iglesia de moderna arquitectura y dedicado á la enseñanza de niñas con colegio para educandas internas.

**Edificios civiles.**—La *Casa ayuntamiento y Lonja* hállase edificada frente al puente de piedra, y en la calle de la Lonja, con fachada sencilla y extraña, de gótica distribución y semicirculares aberturas, flanqueando la puerta dos ventanas con otras tres muy espaciosas en el segundo cuerpo, sobre ancha faja de cuadrados casetones y otras varias que la coronan en forma de galería, sembrándose por todos lados caprichosas caras de relieve y desprendiéndose de los ángulos airoas torrecillas. En su interior vése suntuoso y vasto salón cuadrilongo, dividido en tres naves á lo largo y cuatro á lo ancho, por veinticuatro elegantes columnas con otras dieciseis incrustadas en los muros ceñidas á un tercio de su altura por collarín de hermosos follajes y arrancando de sus jónicos capiteles dieciseis arcos que se entrelazan en la bóveda prendidos por dorados rosetones, constituyendo estrellado techo. En los arcos de los muros se ven ventanas semicirculares con el alfeizar platerescamente labrado, campeando en el centro, y sobre la puerta, las armas de España sostenidas por leones.



La *Torre nueva*, situada en la plaza de San Felipe, es otro de los monumentos más bellos de Zaragoza. De estilo



Interior de la Casa Lonja.

gótico y árabe combinados, tiene su planta octógona, asentando el primer cuerpo sobre alto basamento con la figura de una estrella de 16 puntas, bajo el primer tercio,



Torre Nueva inclinada.

con ventanas imitadas en el segundo, y una serie de góticos arquiteos en el tercero, coronándole una ancha cornisa de cuadros oblicuos; en el segundo cuerpo continúa la figura octógona flanqueando sus ángulos istriadas torrecillas, ocupando los ocho lados profundas ojivas con arcos en degradación, teniendo en una de ellas la muestra del reloj, resaltando por encima una gótica galería y lindísimo arabesco; el tercero se eleva sobre un labrado pedestal, y arrancan de sus ojivas ocho redondas torrecillas con otras ocho en los ángulos, ligadas todas por encajes de cuadrados arabescos, formando la galería ocho balcones salientes, colgando en su centro la campaa principal, y dominándose desde su elevadísima altura la bella perspectiva de la ciudad, su vasto horizonte é incomparable vega, y distinguiéndose perfectamente la inclinación de la altísima mole hacia el Sudoeste más de nueve pies. Restaurada en 1860, puede asegurarse que, á pesar de su inclinación, durará muchos años.

La *Aljaferia*, edificio militar situado al Oeste de la ciudad y á la derecha de la carretera de Madrid, próximo al cruce de las líneas férreas de Madrid y de Barcelona y á la puerta de Nuestra Señora del Portillo, es uno de los pocos edificios que conserva Zaragoza como recuerdo regio de la antigua corte.

Yace hundida en ancho foso, semejante á moderna quinta ó simple cuartel más bien que á mansión de soberanos. Alcázar de recreo de los valíes y reyes Abenudes, fué donada después de la Reconquista á los Benedictinos del monasterio Crasense, volviendo de nuevo á ser regia morada y á alcanzar su mayor apogeo en el siglo XV. La Aljafería, á pesar de las continuas mudanzas de los tiempos, conserva todavía recuerdos muy notables de su gran-

dioso pasado; restos de adornos góticos coronan algunos balcones interiores; de la época de los Reyes Católicos Fernando é Isabel, que la habitaron largo tiempo, quedándole á su vez magníficas obras, como la espaciosa escalera con pasamano revestido de hermosas labores de yeso, con seis ventanas góticas en el primer descanso, tres de ellas abiertas sobre cuadrado encaje de arabescos. Véanse también á continuación larga fila de salones con preciosas techumbres de azul y oro, sobresaliendo entre todos el artesonado del salón principal y el del salón de la alcoba donde nació Santa Isabel, reina de Portugal, y en la que se empleó el primer oro venido de las Américas. No es menos notable una octógona y reducida pieza del patio, de arte arábigo en su más genuina delicadeza, y que parece por lo bella una reproducción de las preciosidades de la Alhambra de Granada, bordando los muros hermosísimos relieves con recortados arcos de herradura é irregulares y caprichosas curvas.

El *Palacio arzobispal*, situado en la plaza de La Seo, contiguo al templo de este nombre y al Seminario, fué en lo antiguo morada de varios reyes de Aragón, y es en el día uno de los mejores de su clase en España. Sólido en su construcción, majestuoso y de gran extensión, posee hermosos aposentos, con ricas techumbres, el vasto y prolongado salón de órdenes, adornado con los retratos de todos los arzobispos, y con hermosas vistas sobre el Ebro, en cuyo recinto han recibido en corte infinidad de veces los reyes de Aragón, y suntuosa fachada de dos cuerpos.

El *Palacio de la Diputación provincial y Gobierno civil*, situado en la plaza de la Constitución, tiene sobre ella su fachada principal de dos cuerpos, avanzando su centro sobre una escalinata y sostenido por columnas de or-

den dórico griego. En su interior tiene grandes salones y las dependencias de dichas oficinas.

Citaremos también entre los edificios públicos la *Administración económica*, en la calle del Buen Pastor; el *Almudí público*, entre el Coso y la calle de los Graneros; la *Audiencia*, en la calle de su nombre, esquina á la del Coso, con dos torres y gigantes que sostienen el portal; la *Cárcel*, entre la de la Democracia y el Paseo del Ebro; la *Casa del Canal*, en la calle de Santa Cruz; el *Depósito municipal y escuelas*, en la calle del Hospital y la de Pignatelli; el espacioso y moderno *Matadero*, en la izquierda de la carretera de Alcañiz, y el *Presidio de San José*, á la izquierda y algo separado de la misma carretera, ocupando el antiguo convento de Predicadores, donde aparecen monumentos de la primitiva construcción, el claustro con su techo de crucería, sus arcos de género plateresco y pirámides del gótico y elevadas bóvedas de esbelta ojiva en uno de los salones y en el que fué refectorio.

**Instrucción pública.**—*La Academia de Bellas Artes* hállase situada en la plaza del Salamero; ocupa el antiguo local de un seminario sacerdotal, y tiene clases de dibujo, matemáticas elementales y sublimes, modelado, colorido y escultura. Posee un valioso museo de pinturas, dibujos y esculturas.

*La Universidad é Instituto* ocupan un espacioso solar entre las calles de la Universidad, de la Trinidad y del Coso. Poseen dos grandes claustros interiores, sostenidos por columnas, donde se encuentran las aulas, sala capitular y de grados. Tienen también gabinetes de Historia natural, Física y Química perfectamente montados, Biblioteca pública y Jardín botánico, comprendiendo su distrito universitario todo el territorio aragonés.

El *Seminario conciliar*, situado al lado del palacio arzobispal, es un suntuoso edificio capaz para 90 seminaristas, y contiene cátedras espaciosas y todo el material necesario para la enseñanza.

Existen además en Zaragoza la *Escuela de Veterinaria*, en la calle de la Soberanía Nacional, la *Escuela Normal*, dependiente de la Universidad, el *Colegio del Salvador*, á izquierda del camino de Torrero, y otros muchos de primera y segunda enseñanza y Academias de preparación.

*Edificios militares.*—Además de la Aljafería, que ya hemos descrito, cuenta esta ciudad con la *Capitanía general*, provisional en la calle de la Independencia; un cuartel de artillería en la de la Soberanía Nacional; el de Convalecientes, en la de la Misericordia; el del Cid, para caballería, en el Paseo de María Agustín, á espaldas de la Plaza de toros; el de Hernán Cortés, á la izquierda de la carretera de Valencia; el de Santa Engracia, en la plaza de este nombre; los de Torrero, sobre el Canal; la Factoría de provisiones, al lado del Depósito de aguas, en el paseo de María Agustín; la Factoría de utensilios, en la plaza de San Agustín; la Intendencia militar, en el Coso, esquina á la calle de Santa Catalina; el Parque de Artillería, entre las calles de Pignatelli, Cerezo y Agustina, y el Parque de Ingenieros y Gobierno militar al lado del cuartel de Artillería.

*Beneficencia.*—Cuenta Zaragoza con importantes centros benéficos. Figura en primer término el *Hospicio provincial*, edificado en la calle de Pignatelli, uno de los más notables de España, y que ocupa una gran extensión, con jardines al frente, dos grandes patios y uno menor, reuniendo toda clase de elementos y cobijando infinidad de hombres, mujeres y niños.

El *Hospital provincial* hace esquina á la calle del Hospital y á la de la Misericordia; tiene muchas salas espaciosas con la conveniente separación para las distintas enfermedades, y está perfectamente atendido por la Junta de Beneficencia.

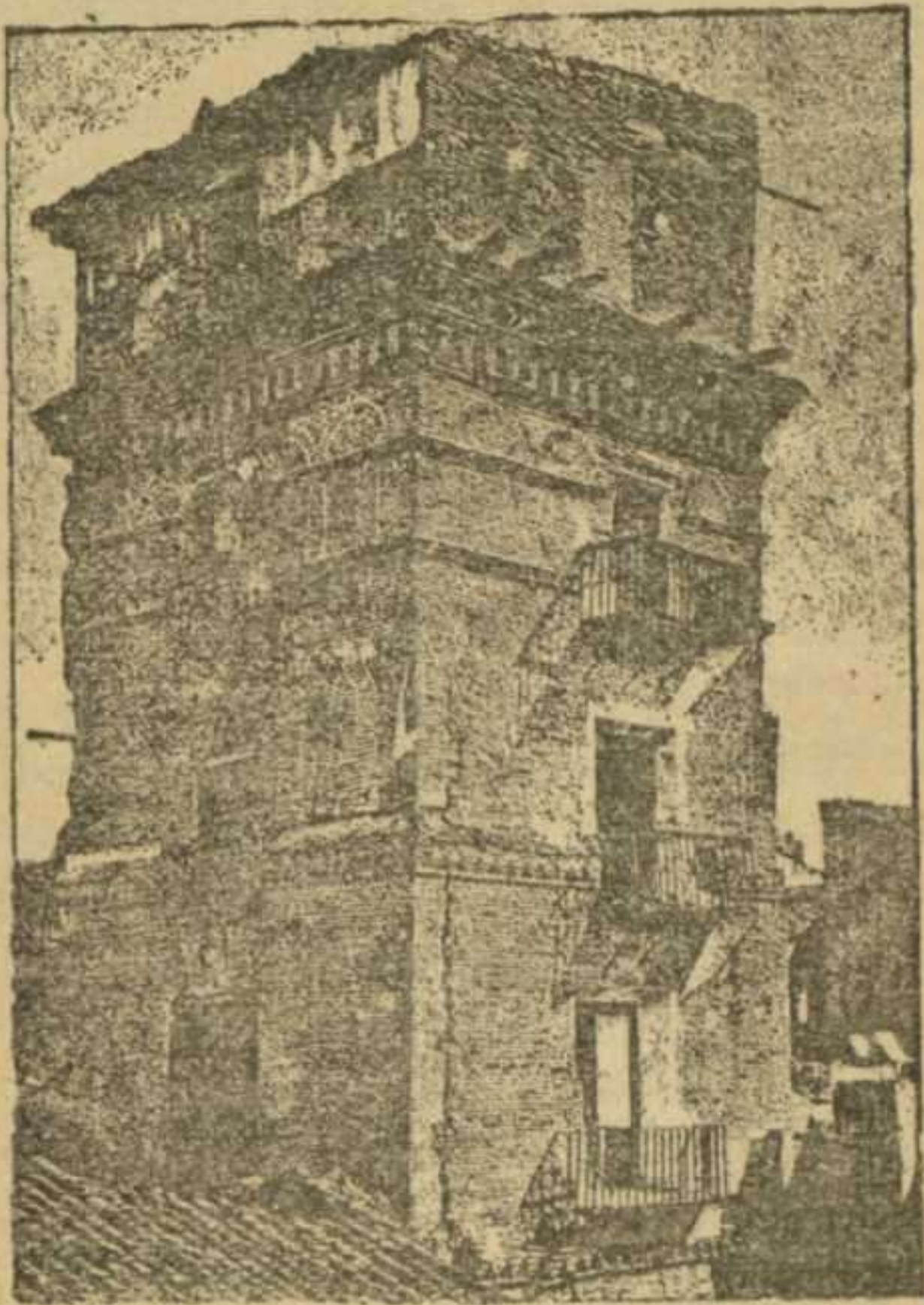
El *Hospital militar*, regularmente montado, abraza también gran extensión en la misma calle del Hospital, esquina á la del Castrillo.

Existen además la *Casa Amparo*, en la calle de la Democracia; la *Casa Inclusa*, unida al Hospicio, y el *Refugio*, en la calle de su nombre.

*Edificios notables de particulares.*—Infinidad de edificaciones modernas embellecen los nuevos barrios y grandes avenidas de Zaragoza; pero además de éstas son notables otras antiguas que conservan preciosidades artísticas dignas de mención especial.

Vése en el Coso la casa del conde de Sástago, que hospedó á Felipe III con Margarita de Austria, su esposa, y la inmediata del conde de Fuentes, que albergó también á Felipe II. En la calle de Santiago se conserva la antigua casa de Torrellas ó del Comercio, propiedad del marqués de Ayerbe, con patio cuadrilongo, de estilo entre gótico y plateresco y de original y gentilísima estructura, coronando las seis columnas del piso bajo ligeros capiteles de esfinges y grifos que reciben las grandes y labradas impostas que apean la galería superior, subiendo de las dos columnas centrales en torno del fuste molduras espirales de gran efecto; góticos son los arcos de las ventanas superiores encerradas en cuadradas molduras y hermosos arabescos; en la esbelta galería abundan las urnas, cornucopias y relieves greco-romanos, y son riquísimos los artesonados del patio, escalera, galería y salón principal

que se distingue por su portada gótica. La casa de *Zaporta*, situada en la calle alta de San Pedro, conocida con el nombre de la Infanta por haber sido residencia de la esposa del infante D. Luis, y en la que murió el insigne Pig-



Torre de Antonio Pérez.

natelli, tiene rodeando el recinto de su piso bajo ocho columnas estriadas en su parte inferior y formadas desde el anillo arriba por grupos de sátiros y ninfas que sostienen el capitel, sobre el que descansan acurrucados mascarones de hombres, mujeres y animales sirviendo de

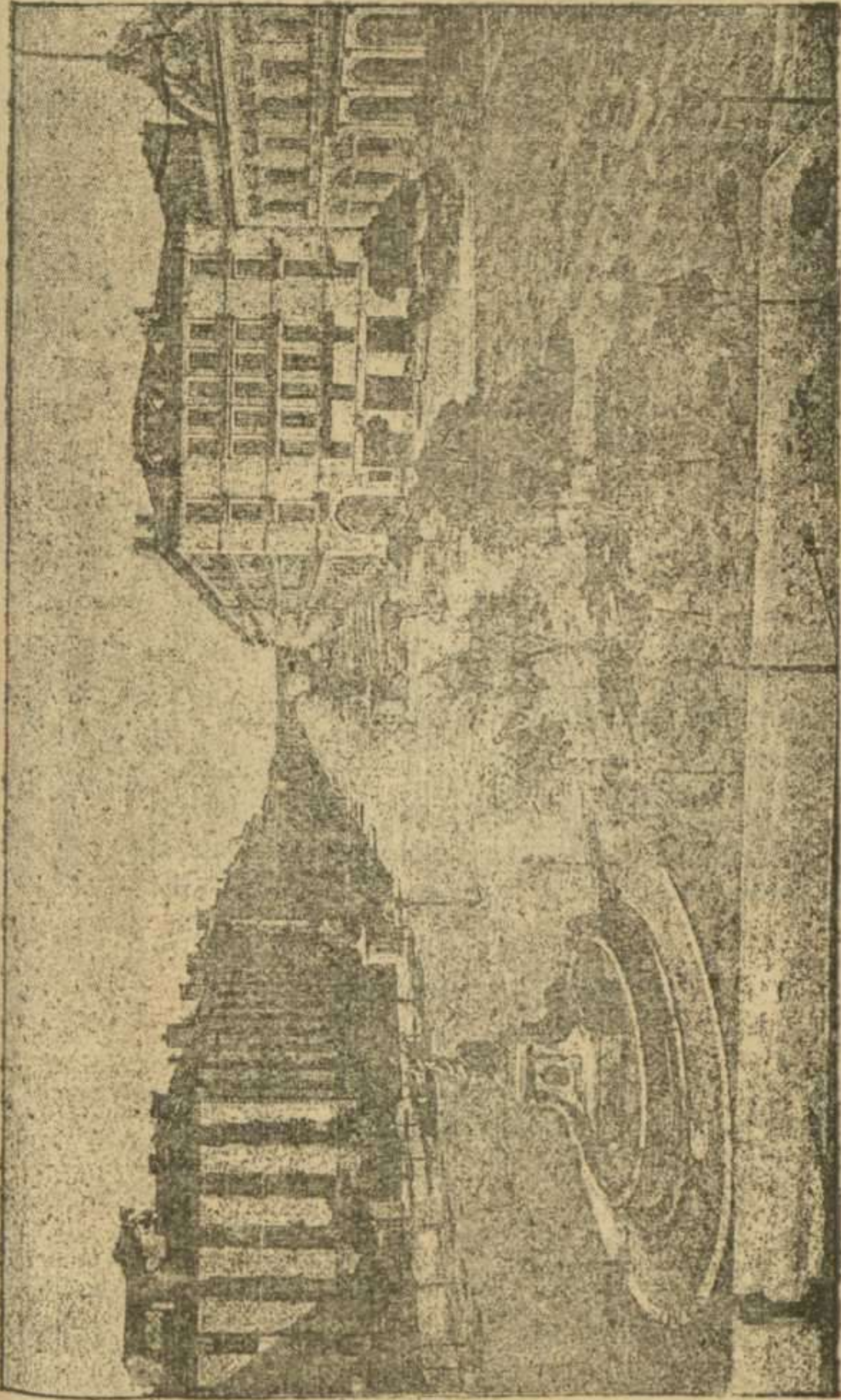


imposta para el esculpido y delicado friso. La galería superior arranca de dentelleada cornisa con seis arcadas por cada lado y primorosos relieves, abalaustradas columnas, antepecho con fustes de gran tamaño, artesonado en el arquivolto de los redondos arcos, grupos de figuras en las enjutas y ménsulas sosteniendo la labrada cornisa. La escalera tiene pasamano también con bustos prodigados por doquier, figuras mitológicas en las pechinas y cúpula artesonada con variados cuadros; idénticos á los anteriores son los cuatro arcos que dan salida á la galería, y las puertas y ventanas se envanecen también de poseer preciosos adornos.

*Edificios para recreo.*—Tiene Zaragoza como edificios de recreo el gran Teatro de Pignatelli, situado en la calle de la Independencia y plaza de Santa Engracia, muy bien construído y de excelentes condiciones; el de Lope de Vega, más pequeño, que se encuentra en la calle de los Sitios; el Principal, entre las calles del Coso y del Teatro y la plaza de este nombre, y la Plaza de toros, entre la bonita iglesia de Nuestra Señora del Portillo y el Hospicio, frente al cuartel de Caballería.

Tiene los casinos Español, de Zaragoza, Federal, de la Iberia, Principal, Coso, 56, Mercantil, Coso, 29, de la Amistad y del Recreo.

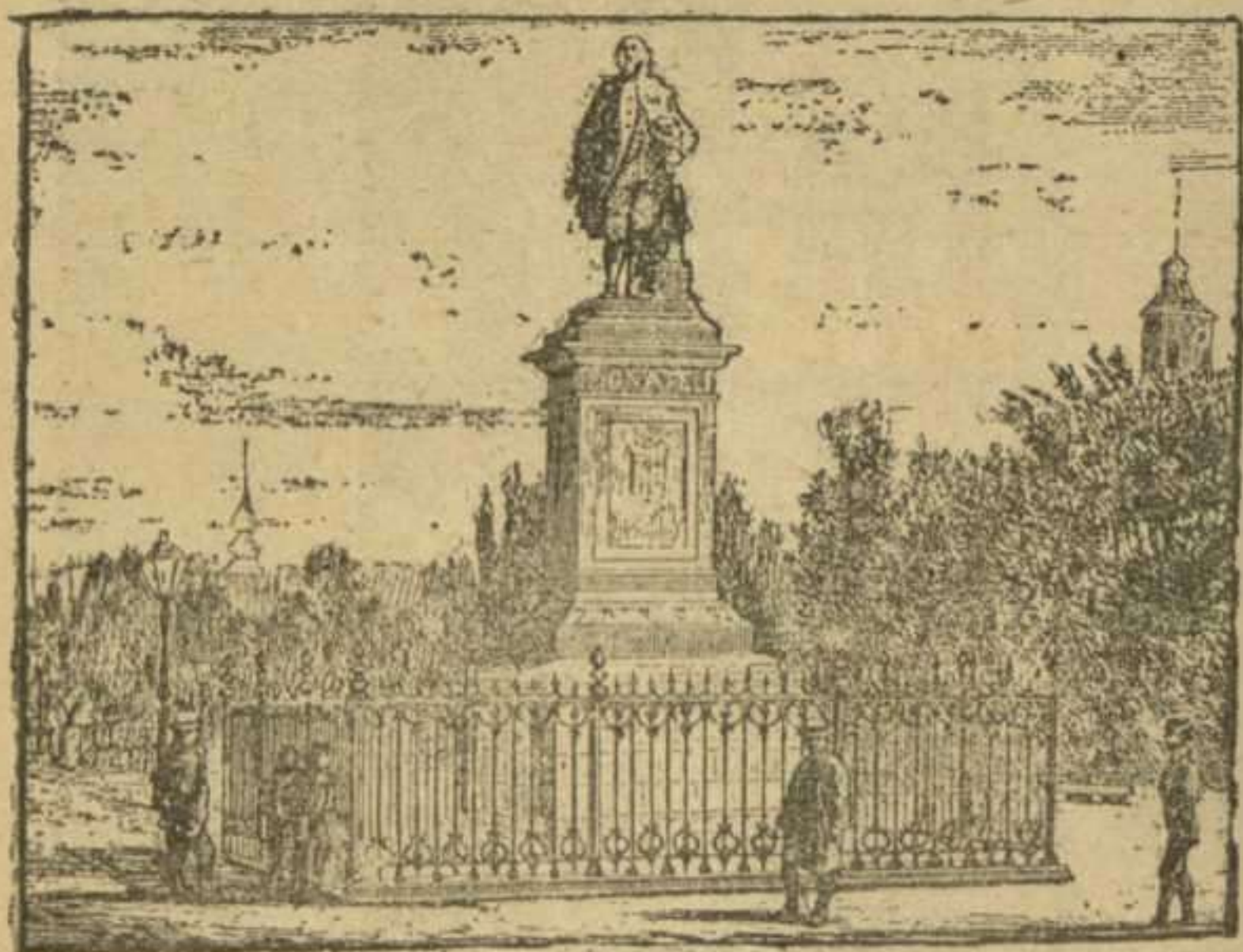
*Paseos y alrededores.*—Nada más alegre y pintoresco que los paseos de Zaragoza. El más importante, en el interior de la ciudad, es el llamado de Santa Engracia, que se extiende desde la puerta monumental de este nombre hasta la plaza de la Constitución, punto central del Coso, plantado de frondosos árboles que forman agradables alamedas y cerrado por ambos costados con elevadas edificaciones que forman pintorescas barriadas modernas. Véanse



Paseo de Santa Engracia.

en él lugares deliciosos con sombra continua, glorietas rodeadas de asientos de mármol, la moderna estatua y monumento erigido á Pignatelli, y se proyecta construir otros para conmemorar los célebres sitios sostenidos por la heroica ciudad.

Para formarse una verdadera idea del pintoresco aspec-



Estátua de Pignatelli.

to exterior que presenta la población, debe hacerse una pequeña excursión por su perímetro, saliendo por la puerta de Santa Engracia; atravesando antes en toda su extensión la glorietta de Pignatelli y pasando el Huerva por el puente. Síguese después el camino de Torrero ó paseo de las Damas, y remontando á su terminación la acéquia del Presidio, se entra en frondosa alameda que, dejando á la derecha los depósitos de agua, conduce al Monte Torrero

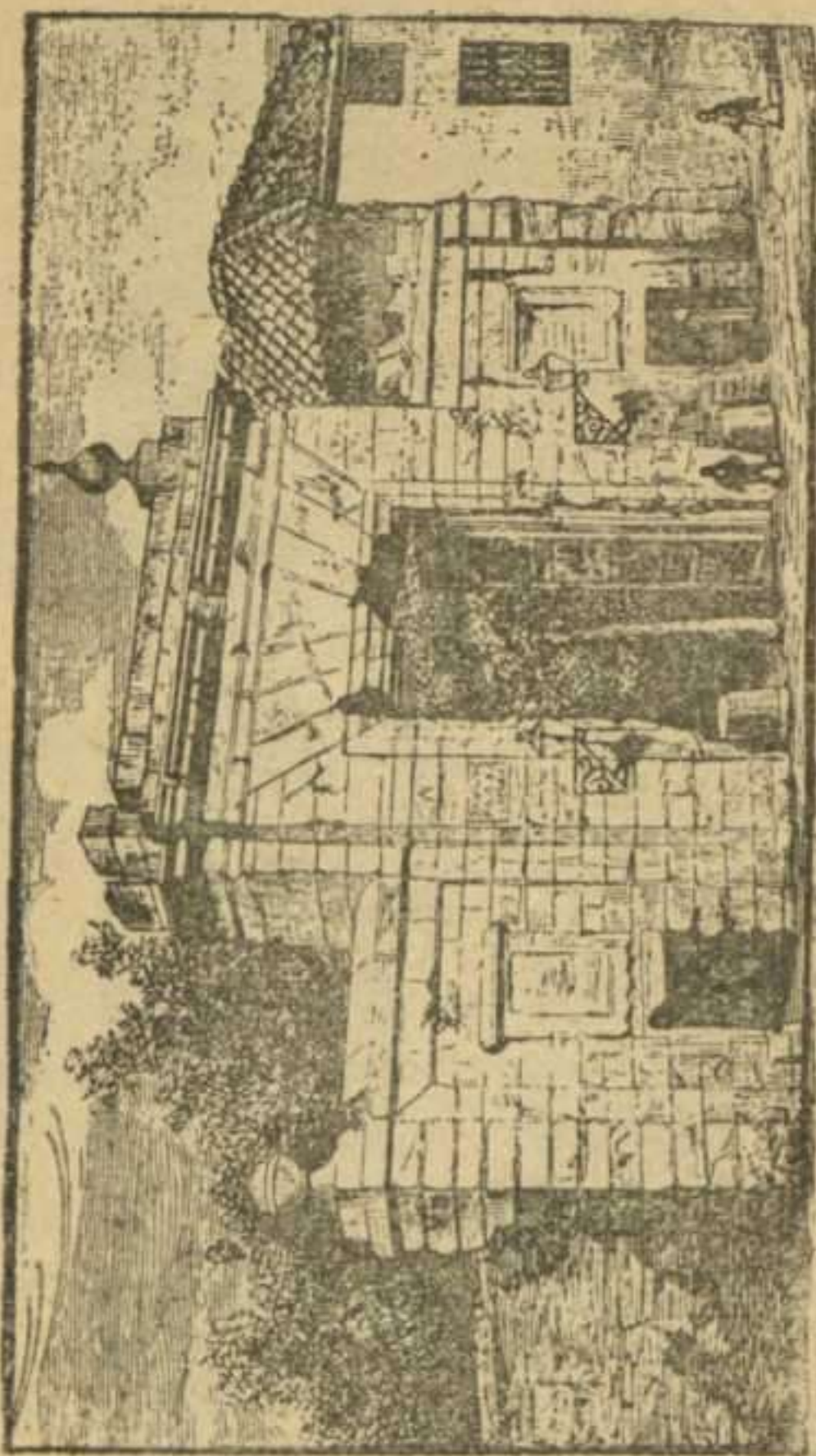
y al salón central, de cuyos cuarteles y bonita iglesia nos hemos ocupado ya; disfrútase desde aquella altura, como hemos dicho también, de la vista de la ciudad y de su hermosa campiña, riente y animada en extremo, quedando á



Canal Imperial. — Acueducto sobre el río Jalón.

la espalda el canal Imperial con sus talleres de construcción y reparación de barcos empleados en la navegación, y vése á la derecha la Casa Blanca, embarcadero de viajeros y mercancías para el bajo Ebro.

Desde Torrero, entre bellos jardines, se toma la alameda de San José, que deja á la derecha la estación y almacenes de la línea férrea del bajo Aragón, el nuevo matadero y el presidio; se repasa el Huerva por otro puente y se



Puerta del Carmen.

llega á la puerta del Duque de la Victoria. La calle del Asalto, avenida con árboles que sigue por la derecha, rodea los barrios exteriores, deja también á la derecha la Torre de Bruil con sus extensos jardines, y se comunica con la de Alfonso V, también arbolada, que por la plaza

de las Tenerías entra en el paseo del Ebro. Siguiendo este bellissimo paseo por la margen derecha del caudaloso río, y aguas arriba, contéplase á la opuesta margen el arrabal donde está la estación y talleres de las líneas férrreas de Barcelona y Pamplona, el grandioso puente de piedra, y oculta por las arboledas de Macanaz la vía férrea de empalme entre dichas líneas; pásanse sucesivamente las puertas del Angel y de San Ildefonso, déjanse á la derecha los viveros de Auger y del ayuntamiento y el hermoso puente que sirve para el indicado ferrocarril, entrando en el paseo de María Agustín, en el que queda á la derecha la Aljafería, la carretera y la estación de la línea férrea á Madrid, y á la izquierda el Hospicio y la Plaza de toros, llegando á la renombrada puerta del Carmen, desde la que se sigue el paseo de la Lealtad hasta la de Santa Engracia, punto que hemos indicado como de partida. Entre Santa Engracia y la Puerta del Duque de la Victoria existe también otro pintoresco paseo á orillas del Huerva.

*Producciones é industria.*—El fertilísimo terreno del término de esta ciudad y su frondosa vega producen con abundancia trigo, cebada, vino y aceite, maiz, centeno, judías, avena, cáñamo, lino, patatas, habas, sabrosas hortalizas y riquísimas frutas, de las que hace un comercio importante, especialmente de sus afamados melocotones.

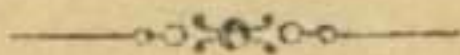
En su industria figuran fábricas de abonos artificiales, bujías, cepillos, colchas, conservas de frutas, curtidos, chocolates, espejos, flores artificiales, fósforos, gas, harinas, instrumentos de música, jabón, licores, molduras, papel, productos químicos y yeso, fundiciones de hierro, molinos de aceite y hornos de cal.

*Fondas, hospedajes y comunicaciones.*—Las fondas prin-

cipales de Zaragoza son: el Hotel de las Cuatro Naciones y del Universo, Jaime I, 52, y el de Europa, en la plaza de la Constitución. En la del Universo se hallan establecidos los despachos centrales de los ferrocarriles del Norte y de Madrid á Zaragoza y Alicante, así como también el de las diligencias que durante la temporada de baños van de Huesca á Panticosa.

Muchas son las casas de huéspedes de Zaragoza, pero indicaremos el domicilio de unas cuantas para poder hacer más fácil al viajero el encontrarlas desde luego. Las hay en las calles del Azoque, 102; Aragón, 9; Pilar, 36, 28, y 42; Méndez Núñez, 11, 21, 37 y 38; Coso, 5, 27, 29 y 61; Verónica, 1 y 16; Jaime I, 29 y 44; San Pedro, 6; Constitución, 6; Cinco de Marzo, 1 y 11; Libertad, 3 y 18; Espoz y Mina, 18; Escuelas Pías, 11, y Mercado, 30.

Las estaciones de Zaragoza distan próximamente un kilómetro del centro, y hay carruajes para trasportar los viajeros por 0,50 pesetas cada asiento. Diariamente salen coches para Cariñena y Daroca, costando 4 pesetas el asiento para el primer punto y 10 para el segundo.



## GUÍA DEL VIAJERO EN SANGÜESA


---

**Detalles del viaje.**—El viaje más directo á Sangüesa se hace desde Madrid en ferrocarril hasta Pamplona, y en diligencia desde Pamplona á Sangüesa por la carretera de Monreal y Lumbier.

**Llegada á Sangüesa.**—En la parada de diligencias dan razón de las mejores casas de huéspedes.



# SANGÜESA



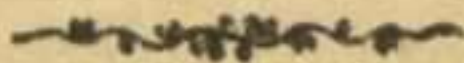
**Descripción general.**—*Sangüesa*, ciudad, cabeza de ayuntamiento y de la merindad de su nombre, con 3.310 habitantes y 661 viviendas.

*Historia.*—Población de remoto origen perteneciente á los vascones, es de antigüedad romana. Fortaleza fronteriza del reino de Navarra, se la concedieron fueros por Sancho Ramírez, pasando á ocupar la nueva situación y abandonando la antigua que hoy ocupa Rocaforte, en el reinado de su hijo D. Alfonso. Antemural del reino de Navarra, se distinguieron mucho sus habitantes en las guerras con Aragón; han sufrido muchísimo con frecuentes avenidas del río Aragón, construyéndose á fines del siglo pasado el malecón que la preservó algún tanto en las nuevas crecidas. En Enero de 1812 consiguió Mina en sus campos un completo triunfo contra los franceses. Ha figurado mucho en las dos guerras civiles, verificándose en sus inmediaciones varias escaramuzas, y es patria de ilustres literatos.

*Geografía y topografía.*—Está asentada esta ciudad en la

margen izquierda del río Aragón, que la baña por Norte y Oeste, ocupando el centro de una semielipse llana, poco elevada sobre el nivel de las aguas de aquél y de figura irregular, siendo su mayor extensión paralela al río. Rodeanla varias llanuras con algunas colinas, y su caserío forma cuerpo de población en 19 calles, rectas y empedradas en su mayor parte, cuatro plazas y tres plazuelas.

Tiene como edificios dignos de mención un buen establecimiento de instrucción de niñas, dirigido por Hermanas de la Caridad, escuelas de primera y segunda enseñanza, las iglesias parroquiales de Santiago y San Salvador y de la Asunción y los exconventos de Mercenarios, Santo Domingo, el Carmen y San Francisco, este último con iglesia abierta al culto. En su término existen varias ermitas, y le riegan los ríos Irati, Salazar, Oncella y Aragón, y entre otros arroyos el Gayan, figurando entre sus producciones mucho vino, cereales, legumbres y algún lino y aceite. En su industria existen fábricas de harinas y de aserrar maderas. Se comunica con Pamplona.




## GUÍA DEL VIAJERO EN CASPE

---

**Detalles del viaje.**—El viaje más directo desde Madrid á Caspe se hace tomando el ferrocarril á Zaragoza, luégo el de Zaragoza á Hija y Escatrón, y la diligencia, por último, desde Escatrón á Caspe.

**Llegada á Caspe.**—En la parada de diligencias dan razón de las mejores casas de huéspedes.

# CASPE



**Descripción general.**—*Caspe*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 9.951 habitantes y 3.656 viviendas.

*Historia.*—No se hace mención alguna de esta ciudad por los antiguos escritores. Dominada por los agarenos, fué recuperada en 1168 por D. Alonso de Aragón, que la dió á los caballeros de Jerusalén. En Caspe se reunieron en 1412 los jueces de Aragón que debían decidir sobre la elección de un rey. Fué una de las poblaciones que en 1705 abandonaron el partido del rey Felipe y optaron por el del archiduque Carlos en la guerra de sucesión. Ocupada por los franceses en la guerra de la Independencia, fué objeto de una malograda empresa de los españoles, que la atacaron desde Mequinenza.

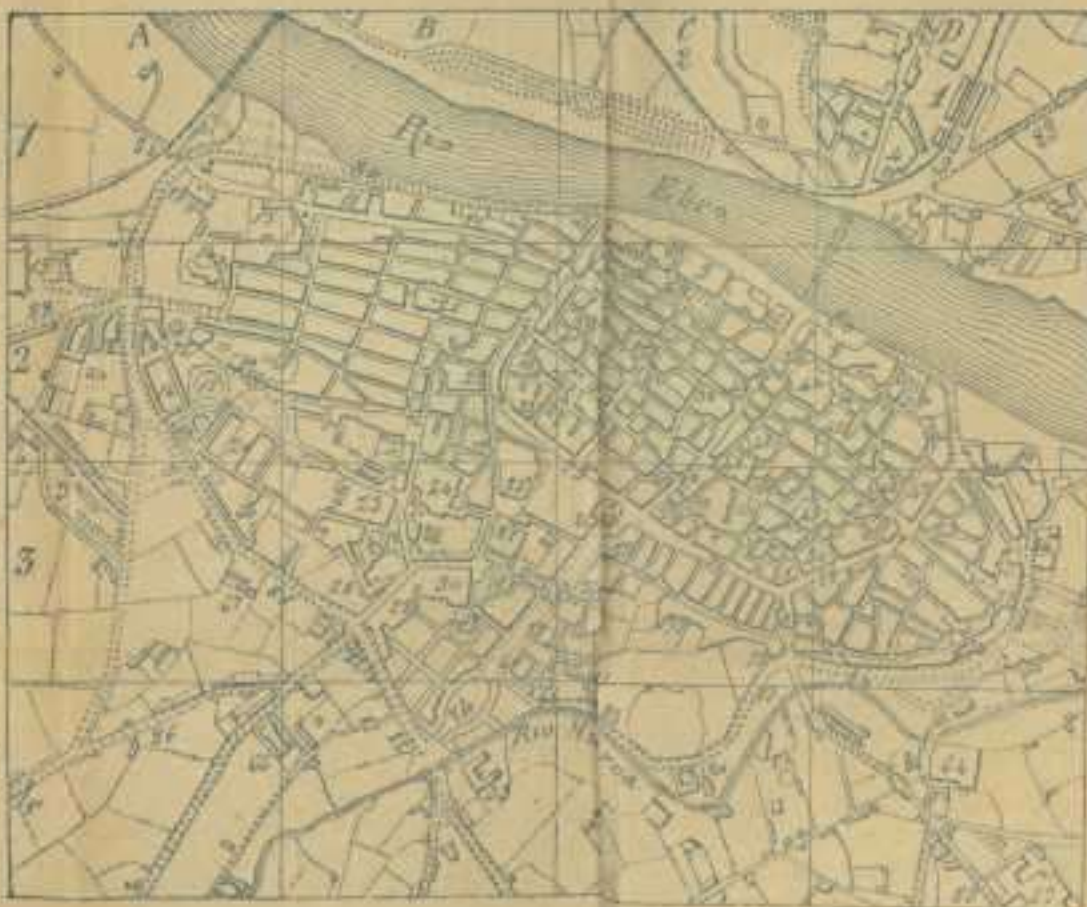
En la guerra civil primera sufrió muchísimo, ocupándola Cabrera en Mayo de 1835, que sacó de ella un considerable botín, atacada en Mayo de 1836 por Llangostera, y horrorosamente incendiada por los mismos en el año siguiente. En su recinto se halla sepultado el general Pardeñas, muerto en la acción de Maella, y es patria de mu-

# INDICE

	Págs.
Guía del viajero en Zaragoza.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Zaragoza.....	5
Descripción topográfica é histórica.....	5
Geografía y topografía.....	12
Calles, plazas y plazuelas.....	14
Edificios religiosos.—La Seo.....	21
Iglesia del Pilar.....	26
Santa Engracia.....	29
San Pablo.....	30
San Miguel.....	31
San Felipe y Santiago.....	31
Parroquias.....	31
Otras iglesias y conventos.....	32
Edificios civiles.....	33
Instrucción pública.....	38
Edificios militares.....	39
Beneficencia.....	39
Edificios notables de particulares.....	40
Idem para recreo.....	42
Paseos y alrededores.....	42
Producciones é industria.....	47
Fondas, hospedajes y comunicaciones.....	47
Guía del viajero en Sangüesa.....	49
Detalles del viaje y llegada á Sangüesa.....	49
Descripción general.....	50
Historia.....	50
Geografía y topografía.....	50
Guía del viajero en Caspe.....	52
Detalles del viaje y llegada á Caspe.....	52
Descripción general.....	53
Historia.....	53
Geografía y topografía.....	54

# PLANO DE ZARAGOZA.

Escala de 1 por 15.000.



1	Estación de Barcelona y Pamplona.....	D 1
2	Via de empalme.....	C 1
3	Estación de Madrid.....	A 3
4	Convento de Albalan.....	D 1
5	El Pilar.....	C 2
6	Casa Ayuntamiento.....	C 2
7	Seminario conciliar.....	C 2
8	Palacio arzobispal.....	D 2
9	San Juan de los Panetes.....	C 1
10	Carcel.....	B 1
11	Casa Amparo.....	B 1
12	Fuente.....	A 1
13	Santa Lucia.....	A 1
14	Santa Inés.....	A 2
15	Aljama.....	A 2
16	Cuartel del Cid.....	A 2
17	Plaza de Toros.....	A 2
18	Parque de Artillería.....	A B 2
19	Casa Inclusa.....	A 2
20	Hospicio provincial.....	A 2
21	San Pablo.....	B 2
22	Escuelas Pías.....	B 2
23	Hospital civil.....	B 3
24	Hospital militar.....	B 3
25	Academia de Bellas Artes.....	B 3
26	Diputación y Gobierno civil.....	C 3
27	Santa Rosa.....	B 3
28	Encarnación.....	B 3
29	Escuela de Veterinaria.....	B 3
30	Cuartel de Artillería.....	B 3
31	Recogidas.....	B 3
32	Parque de Ingenieros y Gobierno militar.....	B 3
33	San Cayetano.....	C 2
34	San Felipe y Santiago.....	B C 2
35	Androna.....	B 2
36	Santa Cruz.....	C 2
37	San Gil.....	C 3
38	Teatro principal.....	C 3
39	San Andrés.....	C 3
40	San Pedro Nolascu.....	C 3
41	San Juan y San Pedro.....	C 2 3
42	Sofores.....	C 2
43	Santiago.....	C 2
44	La Seo.....	C 2 3

45	Escuela Normal.....	D 2
46	San Nicolás.....	D 2
47	Universidad é Instituto.....	D 3
48	Santa Maria Magdalena.....	D 3
49	Encarnación.....	C D 3
50	San Carlos.....	C D 3
51	Ateneo público.....	C 3
52	Factoría de utensilios.....	D 3
53	Santa Mónica.....	D 3
54	Capuchinas.....	D 3
55	Teatro de Lope de Vega.....	C 3
56	Jerusalén.....	C 3
57	Santa Catalina.....	C 3
58	San Miguel.....	C 3
59	Capitana general.....	B 3
60	Teatro Pignatelli.....	B 3
61	Santa Eufrosina.....	B 3 4
62	Cuartel de Santa Eufrosina.....	C 3 4
63	Mateos.....	D 4
64	Procidio.....	D 4
65	Colegio del Salvador.....	B 4
66	Cuartel de Hernán Cortés.....	A 4
67	Factoría de provisiones.....	A 3
68	Plaza del Pilar.....	C 2
69	Plaza de la Constitución.....	C 2
70	Plaza de la Seo.....	C 2
71	Plaza de San Pedro Nolascu.....	C 3
72	Plaza del Portillo.....	A 2
73	Plaza de San Miguel.....	C 3
74	Calle de la Independencia.....	B 3, C 3
75	Calle del Cano.....	B 2, C 3, D 3
76	Idem de D. Jaime I.....	C 3, C 2
77	Idem de D. Alfonso I.....	C 2
78	Puerta del Mercado.....	B 2
79	Calle de Pignatelli.....	A 2
80	Paseo del Ebro.....	A B C y D, 1 y 2
81	Idem de Maria Agustina.....	A 2
82	Idem de la Loidad.....	B 3
83	Idem de la Mina.....	C 3
84	Calle del Acaite.....	D 3
85	Carretera de Alcañiz.....	D 4
86	Carretera á Valencia.....	A 4
87	Carretera á Huesca.....	D 1
88	Carretera á la Juncquera.....	D 1
89	Carretera á Madrid.....	A 2



PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
**Teruel, Alcañiz y Albarracín.**

---





PLANO

Y

GUIA DEL VIAJERO

EN

**Teruel, Alcañiz y Albarracín.**

---

Es propiedad.

EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ

---

PLANO

Y

GUÍA DEL VIAJERO

EN

TERUEL, ALCAÑIZ

Y ALBARRACÍN

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

---

(GUÍA PRACTICO VALVERDE)

---



MADRID

**LIBRERIAS**

San Martín, Puerta del  
Sol, núm. 6.  
Carretas, núm. 39, LIBRO  
DE ORO.

**ALCALA, 102**

Centro del Atlas geográ-  
fico, guías, planos y mapas  
generales de España y Por-  
tugal.

IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, núm. 1*

1887



## GUIA DEL VIAJERO EN TERUEL

---

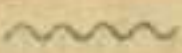
**Detalles del viaje.**—El viaje á Teruel se hace en diligencia desde la estación de Calatayud, que está combinada con los trenes de Madrid y de Zaragoza.

**Llegada á Teruel.**—En la descripción de Teruel se dan detalles de las fondas y casas de huéspedes.

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Introducción del autor — El viaje a Europa  
por su dignidad desde la céntrica de Chile  
y su interés combinado con los temas de Ma-  
drid y de Buenos Aires.  
Llegada a Europa — Su descripción  
de los detalles de las jornadas y viajes de  
Europa.

# TERUEL



**Descripción general.**—*Teruel*, ciudad, capital de provincia, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, sede episcopal, con 10.432 habitantes y 2.600 viviendas.

*Historia.*—Esta ciudad, por su situación en territorio que fué de los *celtiberos lusones*, como por la alusión de los nombres, es indudablemente la famosa *Turba* de la España primitiva. La primera noticia histórica que aparece de ella es en la célebre guerra saguntina, en la que figuró al lado de los cartagineses como auxiliar poderoso contra sus irreconciliables enemigos de Sagunto, contribuyendo en gran parte á la ruina de esta ciudad y esclavitud de sus habitantes. Los romanos, vencedores de los cartagineses, se declararon vengadores de aquéllos, destruyendo y asolando á Turba y esclavizando á su vez á sus defensores. Volvieron los turbitanos á poblar su ciudad, desechando el predominio saguntino; en sus campos, y cerca de Concud, se dió en el año 196, antes de Jesucristo, la famosa batalla ganada por el pretor Q. Minucio Termo sobre los celtiberos mandados por Budar y Besasides, de los cuales hay recuerdos en los pueblos de



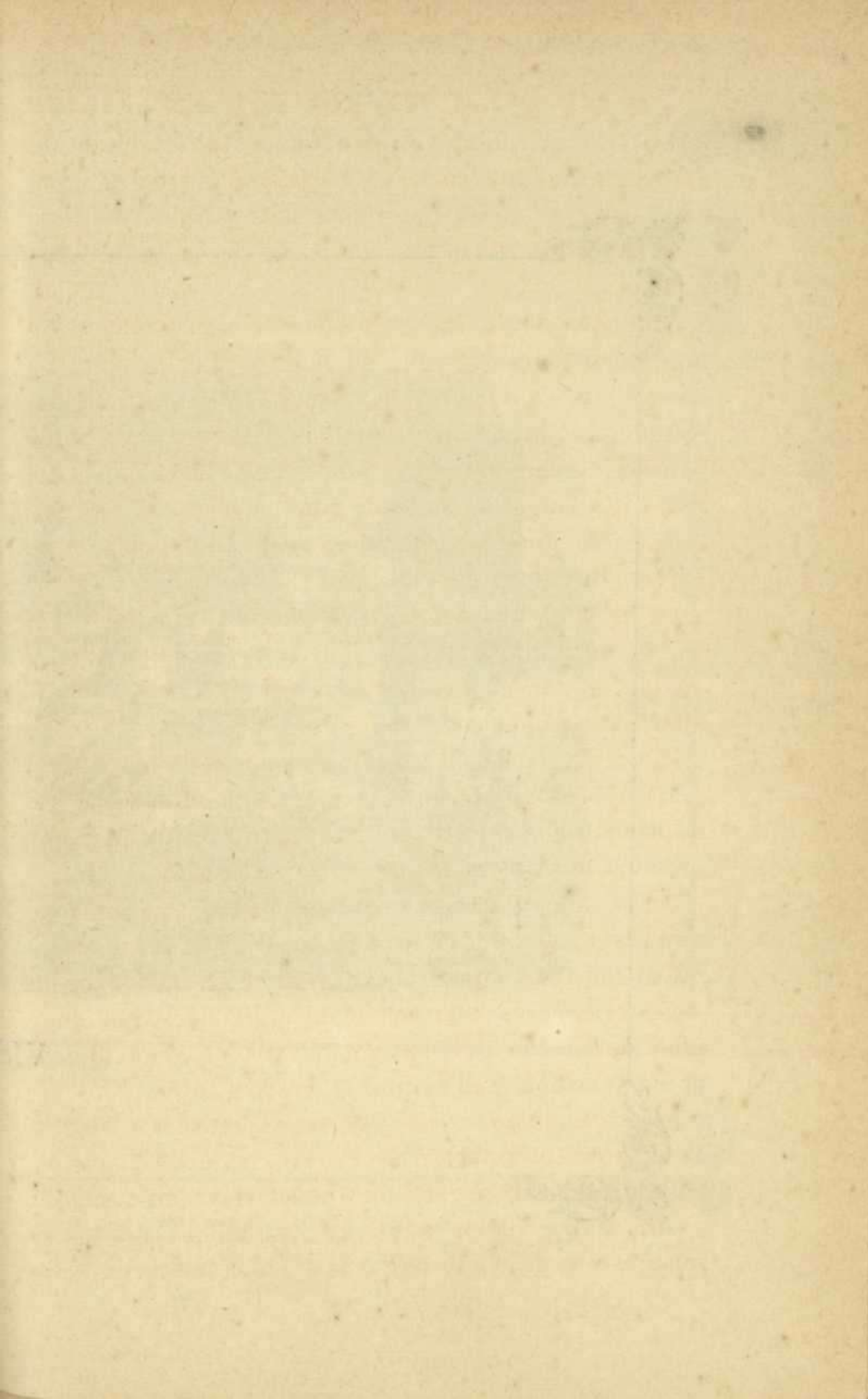
*Gudar* y *Bewis*, fuertes en lo antiguo. La fábrica de los muros y torres de Teruel, sus magníficas puertas de grandes sillares, el alcázar, el algibe de la plaza del Mercado y otros varios recuerdos, son restos de su antigüedad romana.

Dominada por los árabes, perteneció al pequeño estado musulmán de Albarracín, permaneciendo musulmana hasta el año 1171, en que la reconquistó el rey D. Alonso II de Aragón, sin mucha pérdida, y la restauró y pobló para ser después el fuerte y homenaje de la conquista del reino de Valencia. Su feudo y honor se dieron á D. Berenguer de Entenza, hallándose su gente de armas entre los conquistadores de Valencia.

En 1347 obtuvo del rey D. Pedro el título de ciudad; en 1363 se rindió á partido al rey D. Pedro de Castilla, y en 1427 reunió en ella Cortes el rey D. Alonso V. En la guerra de la Independencia prestó interesantísimos servicios, siendo ocupada á fines de 1809 por el general Suchet y atacada en el siguiente por D. Pedro Villacampa. En la primera guerra civil, en 1843, sufrió con denuedo un prolongado sitio que la puso el brigadier Enna.

Por ser hijos de Teruel y por la celebridad que han dado á su patria, citaremos á los famosos D. Juan Diego Martínez de Marsilla y doña Isabel de Segura, conocidos por los *Amantes de Teruel*. Merecen también ser citados el P. Jerónimo de Ripalda, D. Sebastián Navarro de Arroitia, obispo de Tarazona, y el escritor D. Pascual Ibáñez.

*Geografía y topografía.*—Hállase asentada la ciudad de Teruel sobre una muela ó altura de bastante consideración, en la orilla izquierda del río Guadalaviar, que, tranquilo y enriquecido con los caudales del Alfambra, besa sus cimientos y se aleja á lo largo de dilatada huerta en busca





VISTA TERUEL

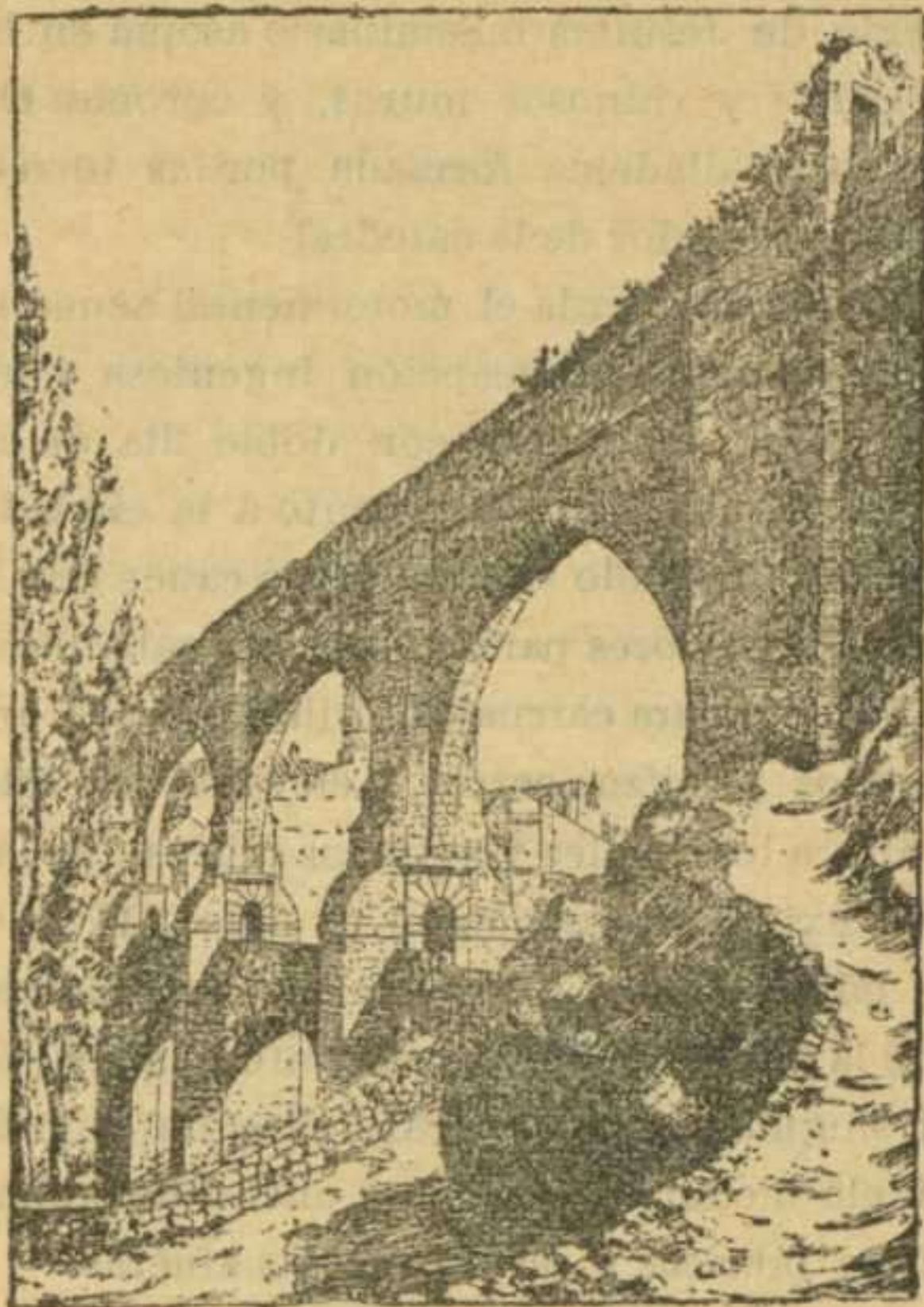


de los jardines de Valencia. Mucho antes de bajar la breve cuesta que la encierra como en ancho circo, muestra al viajero sus cimborrios y numerosas torres rematadas en agujas ó truncadas en almenas. El gótico exconvento de franciscanos asienta al pié de la cuesta; la grandiosa mole del excolegio de Jesuítas ó Seminario asoma en la parte alta entre peñas y ruinosos muros, y coronan el pintoresco caserío la diadema formada por las torres de las parroquias en derredor de la catedral.

Preséntase á la izquierda el monumental acueducto, de grandiosidad romana, concepción ingeniosa y atrevida del francés Vedel, enlazando con doble fila de esbeltos arcos la altura que sirve de asiento á la ciudad con la cercana colina, abriendo al agua aéreo cauce con galería en los arcos superiores para hombres y caballos, y otra en los inferiores para carruajes. Dilátanse los arrabales por quebrados y rojizos cerros, y elévanse por esta parte á mayor altura los débiles y vetustos muros que la ciñen, cuya vejez exigió reparación en el siglo XIV, y ocultas entre las edificaciones alzáronse dos magníficas torres al lado de la puerta de Zaragoza, junto á la cual se avanza hoy el singular reducto de Ambeles; del lado del Poniente ciñela moderno muro con ancho terraplén, ocultando su pié fábricas y caseríos de las afueras.

Las calles son estrechas y tortuosas en general, recordando su caserío el aspecto sombrío y fuerte de las ancianas mansiones solariegas; la calle del Salvador, unida al mercado y á la de Tocal, enlaza las puertas de Zaragoza y del Salvador, y dividen en dos partes la población con una línea semicurva. De las 27 calles de la izquierda, son las principales las de Santa Teresa, Acuavera, Ricos hombres, San Bernardo, Pescatería, la Paz, Arcedianos y

Mártires, y en las 30 de la derecha las de Alcañices, San Juan Carrasco, San Andrés y Franquería. Rodeada la Plaza Mayor de pórticos, adorna su centro con vistosa fuente, y también las tienen las de la Marquesa, Catedral



Acueducto de los Arcos.

y Santiago; la de San Juan se adorna con alegre paseo arbolado, y existen además las del Seminario, San Miguel, Pescador, Judería, Bolanar, San Andrés, Tremedal y Gobernador.

**Edificios religiosos.** — *La Catedral.* — Santa María,

ya de antes Colegiata, y erigida en Catedral en 1577, es de remota existencia, y tiene tres naves blanqueadas, arcadas semicirculares divididas por pilastras sin capitel, desnudas ventanas, arcos irregulares en el crucero, octógono cimborrio de dos cuerpos, airoso techo de crucería en las naves laterales, notables pinturas polícromas en la techumbre de madera, que encubren las postizas bóvedas de la principal, y hermosa reja gótica en el coro. El plateresco retablo mayor es rival de los góticos en estatuas y relieves de esmerada ejecución; en una capilla yacen restos del primitivo retablo gótico, á un lado aparece un cuadro de las Once mil vírgenes, de bastante mérito; otra capilla representa la Transfiguración del Salvador respirando majestad; la de los duques de Vistahermosa guarda una buena copia de la Adoración de los Reyes, de Rubens, y las reliquias de Santos Mártires, y la sacristía, entre sus riquezas, ostenta dos custodias, ambas de gran valor. Exteriormente tiene rebajada torre de maltratadas labores.

La iglesia del *Salvador*, construída en el siglo XIII, es de mal gusto, y tiene arábica torre; y la de *San Martín* distínguese por sus buenas pinturas y por la arabesca torre pegada al templo é inmediata á la puerta de la Andaquilla. Véanse en sus cuatro lados multitud de compartimientos, cornisas y frisos sobrepuestos, cuajados de arábicas labores de suma pureza y exquisita prolijidad, formando en el cuerpo superior, con arcos ojivos, airosa galería que sustenta otros menores.

Una torre cuadrilonga y almenada, exenta de adorno, sustenta sobre el arco de su pórtico la iglesia de *San Andrés*, y se reproduce por doquier en sus bóvedas el ilustre blasón de los Muñoces, guardando el sepulcro del prelado de su extirpe.

*San Miguel* posee naves esbeltas y elegantes y dos retablos góticos; *Santiago*, antigua mezquita, tiene en la primera capilla magnífico retablo y otro menor en la sacristía, creyéndose que su torre fué cárcel en la era ro-



Torre de San Martín.

mana, y *San Juan* alza también su torre sobre anciano torreón árabe, que, con la del *Redentor* en ruinas y otras que han desaparecido, formaban la ciudadela.

*San Pedro* es de suma antigüedad, conservando la ancha



y aplastada nave gótica colosales figuras en los intercolumnios, hermoso retablo, gemelo del de la Catedral, otro más pequeño de San Cosme y San Damián, cuyos relieves son miniaturas en escultura, y, por último, en ella aparecieron las momias de los *Amantes de Teruel*, recuerdo singular perpetuado en la escena y en la novela, que destaca como una prueba de amor y firmeza sobre una historia de odios y batallas, inmortalizando sus nombres aquella llama inextinguible que los hizo ejemplo de leales cuanto infortunados corazones.

Posee además esta ciudad, como edificios religiosos, el convento de monjas *Claras de Arriba*, el de *Carmelitas de Abajo* y el exconvento de *San Francisco*.

**Edificios civiles.**—*Las Casas consistoriales* tienen su frente hacia la plaza principal; en la plazuela de la Marquesa está la *Casa de la Comunidad*, hoy Instituto de segunda enseñanza montado con todos los elementos necesarios á llenar su objeto, que en su frontis tiene corintias columnas, adornados balcones y adusto remate como el de una fortaleza; frente á Santiago está el Teatro bastante capaz; en la acera opuesta la Sala Capitular, y al Sur el exconvento de la *Trinidad* y el *Seminario*, de colosales dimensiones, y convertido en cuartel.

Cuenta además Teruel con el Palacio episcopal, Seminario conciliar, Plaza de toros, escuelas de primera y segunda enseñanza, el edificio Gobierno civil y oficinas de Hacienda, la Casa de Misericordia y el Hospital, bien atendidos por la Junta de Beneficencia, y en el exterior el exconvento de Capuchinos y el de Franciscos, de orden gótico, y los puentes del Cubo sobre el Alfambra, el de San Francisco sobre el Turia, y el de Isabel II. Sus círculos de recreo son el Casino Teruelano, la Tertulia, el Circulo de la

Libertad, el Porvenir, el Círculo del Recreo Turolense y el Círculo de la Tertulia.

*Alrededores, producciones é industria.*—En las afueras de la ciudad hay cuatro barrios: el de San Julián, sobre la carretera de Valencia, con una pequeña ermita; el de las Cuevas, al lado derecho del hondo del barranco, llamado de los Arcos, cuyas habitaciones están construídas en las concavidades y parajes subterráneos, y el Arrabal, unido al convento de San Francisco por una calle y que es el más populoso. Pasa por el término el río Guadalaviar, al que confluye el Alfambra muy poco antes de llegar á la ciudad, aprovechándose sus aguas en beneficio del riego en la estrecha vega que toma el nombre de la ciudad, circulando además por varios cauces ó acequias sobre las que hay varios molinos harineros y batanes. Las producciones principales son los cereales y el cáñamo, y en su industria figuran fábricas de curtidos, chocolates, gaseosas, harinas, jabón, loza ordinaria, paños y yeso.

*Fondas y comunicaciones.*—Las fondas principales de Teruel son la de Fortea y las hospederías de la Viuda de Julián Fandor, calle del Ovalo; Roque García en la de San Juan; Viuda de Juan Mochola, Enseñanza, 12; José Pérez, San Benito, 2, y Vicente Rubio en la calle de San Francisco.

Teruel se halla enlazado por carreteras con Albarracín, Calatayud, Alcañiz y Valencia, y hay empresas de diligencias con servicio á todos estos puntos, cuyas administraciones se encuentran en la Fonja de Fortea, Ildfonso Antoli y José Montaña y Ramón Bernaben.

## GUÍA DEL VIAJERO EN ALCAÑIZ

---

**Detalles del viaje.**—El viaje más rápido á Alcañiz se hace utilizando la línea férrea de Madrid á Zaragoza y la que desde Zaragoza conduce á la Puebla de Híjar. Desde este último punto se sigue en diligencia por Híjar, llegando en pocas horas á Alcañiz.

**Llegada á Alcañiz.**—En la parada de diligencias se dan detalles de sus casas de huéspedes.



# ALCAÑIZ

**Descripción general.**—*Alcañiz*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 7.619 habitantes y 2.614 viviendas.

*Historia.*—Esta ciudad, de las más célebres en la historia, es de desconocido origen; su primitivo nombre fué el de *Anitorgis*, y aparece la primera en la trágica campaña en que murieron los dos Escipiones combatiendo contra el general cartaginés Asdrúbal Barca y á la vista de la población. No vuelve á mentarse hasta que los árabes la convirtieron en *Alcanit*, siendo teatro sus campos, talados frecuentemente por el salteador Hafsun, de una de las alevosías de este genio desgraciadamente célebre, que engañó con fingidas promesas al emir de Córdoba, y destrozó al ejército mandado por el nieto de aquél, y que se le había unido para hacerse dueños del emirato de Huesca.

En 1119 fué reconquistada esta ciudad por el rey don Alonso el Batallador, quedando encargado de su custodia D. Sancho Aznar; en 1156 D. Ramón Berenguer la concedió carta de población; en 1179 fué cedida al Maes-

tre de Calatrava; en ella determinó la conquista de Valencia D. Jaime I, convocando Cortes en 1250, después de derrotar á los sarracenos los hijos de su concejo, dos años antes. En 1411 se formó en su recinto el Congreso de los diputados para la elección de rey, y en 1437 volvieron á reunirse Cortes generales. Por los años de 1656 á 1658 un contagio disminuyó considerablemente la población.

Tomó el partido del archiduque en la guerra de sucesión, y fué sometida sin resistencia por el príncipe de Tilly; en la guerra de la Independencia, ocupada por los franceses, fueron desalojados en 1809 á pesar de obstinada resistencia; volviendo con numerosas fuerzas al mando de Suchet, fueron de nuevo batidos y obligados á retirarse precipitadamente, y, por último, su entrada por tercera vez les costó la pérdida de más de 400 hombres. En las guerras civiles ha figurado también muchísimo, siendo objetivo frecuentemente de las correrías de Cabrera.

Patria Alcañiz de infinidad de hombres ilustres, figuran entre ellos D. Bernardino Gómez Miedes, obispo de Albaracín, y las familias de los Luna, Aznar, Rame, Santa Pau, Castellón, Jover, Romeo, Bardagi, Cervellón, Caballer, Castillo, Ripol, Blasco, España y Ferrer.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada la ciudad de Alcañiz á la margen derecha del río Guadalope, en el declive de un cerro suelto, al cual rodea casi por todos lados. Su caserío se distribuye en las nueve plazas de San Francisco, Herrerías, Cuartel, Carmen, Mayor, Hospital, Almudenes, Viejos, Monjas y Santo Domingo, y en los cuatro barrios de Santa María, Santiago, San Juan y San Pedro, el primero con 14 calles, el segundo y tercero con 12 cada uno, y el cuarto con nueve.

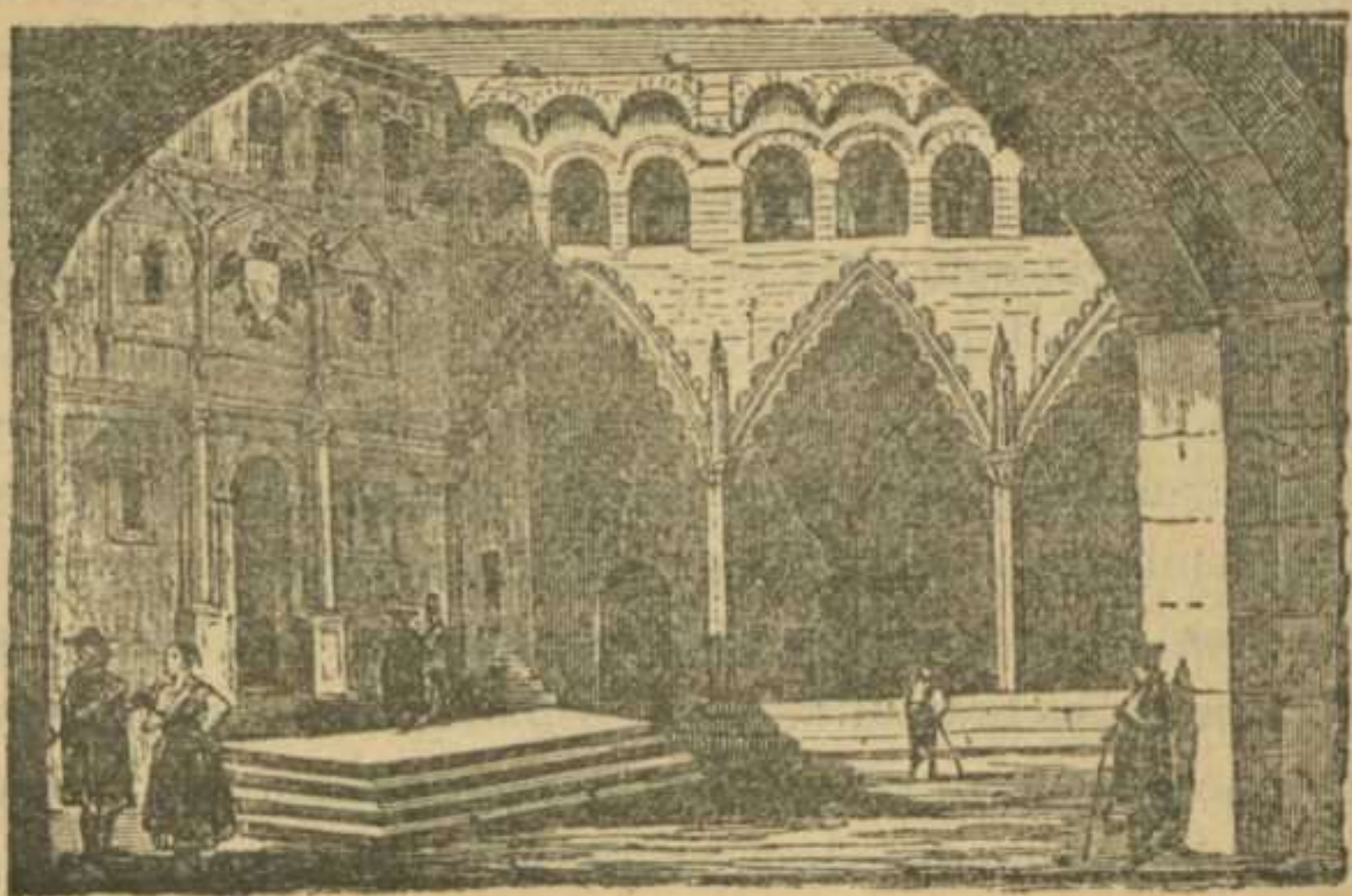
**Edificios religiosos.**—*La Colegiata de Santa María*, parroquia principal, es uno de los más suntuosos de la ciudad; tiene fachada que presenta al exterior un todo magnífico y sorprendente, de arquitectura del orden compuesto, elevándose en cada uno de los ángulos una torre de mucho gusto, en el centro un cimborrio y por encima el campanario, de estilo gótico, gran volumen y bonitos adornos, del siglo XIV. Notables son las dos portadas del templo, la del Sur muy recargada de labores, y la del Este sencilla, pero de gran mérito.

Su interior es de tres naves, de bellas proporciones, descansando sobre cuadradas y aisladas columnas, con siete capillas á cada lado, una al testero y dos pequeñas bajo los órganos, sobresaliendo la de la Soledad, linda y ostentosa, de preciosos jaspes y mármoles; la de San Mateo, por sus excelentes estatuas y ricos medallones y sencillo sepulcro, y la del Pilar por sus cinco retablos greco-romanos. El altar mayor, aislado en el tercio de la testera del templo, es todo él de jaspes y mármoles, obra magnífica que tiene gran zócalo con hermosas molduras, sobre el que descansan dos altas y corpulentas columnas corintias y dos estatuas, encerrando el retablo, obra perfectamente concluída que debe figurar entre los buenos monumentos del arte. El coro es también de mucho mérito, con mármoles blancos, estatuas de bronces, trabajada cornisa, conchas, camafeos, excelente órgano á la derecha y sillería primorosamente cincelada. Hay también en esta Colegiata cuadros de mucho valor artístico.

Existen además, como edificios religiosos, las parroquias anejas; el templo de las Salinas; el de los padres Escolapios y el de las monjas dominicas; el convento de San Francisco, actual hospital, y situado en el arrabal, con

magnífica iglesia moderna, capaz y de buena arquitectura; el del Carmen Calzado, cuartel y teatro, con iglesia también abierta al culto, los de Dominicos y Capuchinos, y el de monjas Dominicanas.

**Edificios públicos.**—*La Casa ayuntamiento* es uno de los más notables. Su frontispicio es de dos cuerpos, jónico y dórico, rematando en preciosa galería de orden toscano.



Plaza de Alcañiz.

Cuenta además con el Hospital de San Nicolás, el colegio de padres Escolapios, Seminario, escuelas y colegios de primera y segunda enseñanza, un cuartel, plaza de toros, alhóndiga, el Casino de la Amistad y el de Artesanos.

*Paseos y alrededores.*—Al salir de la ciudad por el Oeste, se encuentra el magnífico puente de piedra de siete arcos, y pasado el puente se llega á un delicioso paseo con la hermosa fuente de Santa Lucía, y que se prolonga duran-



te dos kilómetros hasta el paraje conocido con el nombre de Prado, desde donde se descubre la vistosa cascada de Río Alto, que se precipita sordamente en el Guadalupe. El portal de San Francisco conduce á otro paseo en dirección del arrabal; dando la vuelta al cerro del Castillo, del Noroeste al Sudoeste de la población, se extiende otro tercer paseo, á la vista del antiguo castillo que ocupa la cima, rodeado de fuertes murallas flanqueadas de torres almenadas, con espesas saeteras y troneras, antigua fortaleza inaugurada por D. Alonso I al reconquistar la ciudad, y mansión célebre en la historia de los grandes maestros de Calatrava.

Dentro del término se encuentran varias huertas y casas de recreo, muchas masadas y ermitas, entre las que sobresale la de los Pueyos. A cinco kilómetros de la población hacia el Oeste, existe una laguna ó estanque, famosa por su rica pesca y por la infinidad de aves que anidan entre las ancas y juncales de sus orillas, de seis kilómetros de perímetro.

Sus aguas benefician gran extensión de terrenos de esta comarca y se alimentan con una acequia. Sus contornos son el paraje de recreo predilecto de las principales familias.

*Producciones é industria.*—Sus producciones principales son todo género de frutas y hortalizas, aceite, seda y cereales. En su industria figuran fábricas de curtidos, chocolates, harinas, hilados, tejidos y tejas, molinos harineros y de aceite.

*Fondas.*—La casa de huéspedes más importante es la de Manuel Gil.



## GUÍA DEL VIAJERO EN ALBARRACÍN

---


**Detalles del viaje.**—Para visitar á Albarracín, se debe ir primero á Teruel, y desde dicha ciudad, en un corto trayecto de diligencia, se llegará á aquella población.

**Llegada á Albarracín.**—En la parada de diligencias dan detalles de las casas de huéspedes.

THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON

From the first settlement in 1630 to the present time  
The city of Boston was founded in 1630 by a group of Puritan  
settlers who came to the Massachusetts Bay. The city grew  
rapidly and became one of the most important cities in  
the New England colonies. It was the site of the Boston  
Tea Party in 1773, a key event in the American  
Revolution. The city was also the site of the Boston  
Massacre in 1770, another key event in the  
Revolution. The city was the site of the Boston  
Sack in 1689, a major event in the city's  
history. The city was the site of the Boston  
Sack in 1689, a major event in the city's  
history. The city was the site of the Boston  
Sack in 1689, a major event in the city's  
history.

# ALBARRACÍN



**Descripción general.**—*Albarracin*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 2.054 habitantes y 877 viviendas.

*Historia.*—Albarracín aparece por primera vez bajo la dominación sarracena, pero su nombre de *Santa María de Oriente* prueba su fundación anterior á la caída de los godos y de la primitiva era del cristianismo. Póseíánla desde el siglo XI los señores de Azaila, en Andalucía; en 1092 sufrió el yugo de los almoravides; emancipada después, se enlazó á las huestes del Cid Campeador, y á mediados del siglo XII fué donada á Azagra, rico hombre navarro, que se defendió de moros y cristianos, siendo al fin súbdita de D. Jaime I. Conquistada por Pedro III, y cedida á nobles súbditos, fué incorporada definitivamente á la corona en 1357 por Pedro IV, que juró no volverla á enajenar. Espulsados los moros y judíos en 1492, que ocupaban una gran parte de la ciudad, su decadencia empezó de una manera prodigiosa, y ha ido en progresivo aumento hasta nuestros días.

*Geografía y topografía.*—Yace oculta esta ciudad entre

speras montañas, tremolando sobre sus derruidas almenas la cruz episcopal. Un río le sirve de foso, una escarpada roca de pedestal, y cierran su horizonte encumbra- dos peñascos en continuada cordillera. De notable poderío en la Edad Media, fortaleza opresora de la llanura, en- cuéntrase tras arduas cuestas y montes cubiertos de pina- res y caminos que horadan drúidicas rocas. Modesta vega, forma su reducido valle, y extiéndese pequeño arrabal en derredor de enormes masas de peñas, que, cual muro co- losal, guardan la ruda concha y entrada del recodo donde anida el centro de la población.

Asienta ésta en anfiteatro sobre aislada muela, en cuya cúspide sobresalen el ábside y aguda torre de la catedral, sustentada por las rocas, ciñéndole el río y coronando las eminencias inmediatas ancha cerca almenada. Tras agrada- ble subida aparece la puerta principal, con ojiva bóveda, y las 15 calles que serpean en el reducido recinto for- man graderías abiertas en la dura peña, y aparecen som- brías por la elevación del caserío, que en algunos portales ostenta escudos y molduras góticas.

En incesante subida se atraviesa la población, y se sale por otra puerta que flanquean dos gruesas torres, apare- ciendo los barrancos que sirven de lecho al mugiente Gua- dalaviar, que descendiendo de la empinada sierra faldea volcanizadas colinas y desnudas rocas que amenazan con- tinuamente con sus desgajadas peñas cortar y torcer su cauce.

En medio de éste, y á espaldas de la ciudad, álzanse sobre soberbio peñasco de imponente elevación y cortado á pico, los restos de la anciana *Atalaya*, que circunda el indicado río Guadalaviar, lo mismo que á la ciudad. Des- cansa el caserío y la Catedral sin necesidad de muros en



VISTA DE ALBARRACÍN



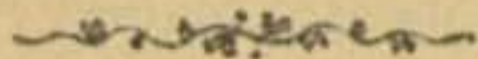


lo más alto del ribazo, incrustando en las peñas sus pilares y contrafuertes; ábrese la cueva de los Judíos en mitad del precipicio; desierto aparece el campo de San Juan, que fué asiento del barrio de judíos, y asoma todavía por entre el caserío sus desmochados muros y torreones aquel célebre castillo que, con el nombre de Torre del Andador, ha ocupado un lugar tan preferente en la historia militar de Albarracín.

Yace en completo abandono la antigua parroquia de Santa María, unida á la de Santiago, que asienta en el punto culminante de la población.

La catedral tiene una sola nave muy espaciosa, confundiendo en ella distintos generos de arquitectura; sus altares, sepulcros, alhajas y ornamentos, aunque ricos, no ofrecen nada de interés para el artista; sobre la enriscada posición del templo y el vasto horizonte que domina la gradrería, por la que se asciende á la portada, sus negros y robustos muros la prestan exteriormente más poético carácter.

Posee además Albarracín un sólido hospital, colegio de Padres Escolapios, escuelas de primera y segunda enseñanza, un convento de monjas en medio de la vega, el santuario del Cristo de la Vega, molinos harineros, tintes, batanes y fabricación de paños ordinarios. En el término de su partido existen dos abundantes manantiales de agua ferruginosa, y en el ameno valle de Valtablado se encuentra un pozo de agua salada, de la que se extraen anualmente unos 140.000 kilogramos de muy buena sal.





# ÍNDICE

---

	Pags.
Guía del viajero en Teruel.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Teruel.....	5
Descripción general.....	7
Historia.....	7
Geografía y topografía.....	8
Edificios religiosos.—La Catedral.....	10
Iglesia del Salvador.....	11
San Martín.....	11
San Andrés.....	11
San Miguel.....	12
Santiago.....	12
San José.....	12
Redentor.....	12
San Pedro.....	12
Conventos de monjas.....	13
Edificios civiles.—Casas consistoriales.....	13
Casa de la Comunidad.....	13
Alrededores, producciones é industria.....	14



PLANO  
Y  
GUIA DEL VIAJERO  
EN  
CALATAYUD, TARAZONA,  
BORJA Y DAROCA

---

---

Es propiedad.

---

EMILIO VALVERDE Y ALVAREZ

---

PLANO

Y

GUÍA DEL VIAJERO

EN

CALATAYUD, TARAZONA, BORJA

Y DAROCA

ILUSTRADA CON PLANOS Y GRABADOS

---

(GUÍA PRACTICO VALVERDE)

---



MADRID

**LIBRERIAS**

San Martín, Puerta del  
Sol, núm. 6.  
Carretas, núm. 39, LIBRO  
DE ORO.

**ALCALA, 102**

Centro del Atlas geográ-  
fico, guías, planos y mapas  
generales de España y Por-  
tugal.

IMP. DE FERNANDO CAO Y DOMINGO DE VAL

*Platería de Martínez, 1*

1887





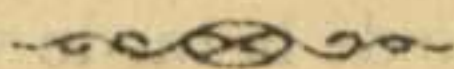
## GUÍA DEL VIAJERO EN CALATAYUD

---


**Detalles del viaje.**—El viaje á Calatayud, desde Madrid, se hace directamente por la línea férrea de Zaragoza. Los precios son 28,20 pesetas en primera clase, 21,85 en segunda y 13,40 en tercera. El tren *express* es bisemanal, sale á las tres de la tarde y llega á las diez de la noche; el correo sale diariamente á las siete y media de la noche y llega á las tres de la mañana, y el mixto á las siete de la mañana y llega á las cuatro y media de la tarde. Hay fonda en Guadalajara.

**Llegada á Calatayud.**—La travesía de un kilómetro desde la estación á la ciudad se hace en coche, que cuesta 0,50 céntimos por asiento. Buen hospedaje en las fondas del Muro, del Centro y de la Campana. Diariamente salen

coches para Daroca, Soria y Teruel, siendo, respectivamente, el precio de cada asiento 5,10 y 17,50 pesetas. En la temporada de verano salen también coches para los establecimientos balnearios de Paracuellos de Jiloca, que distan quince minutos.



# CALATAYUD



**Descripción general.**—*Calatayud*, es ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 12.306 habitantes y 2.237 viviendas.

*Historia.*—Calatayud es la célebre *Bilbilis* de otro tiempo, fundada sobre el alto monte de Bambola, á tres kilómetros de su actual posición. Mucho antes de la dominación romana surtía *Bilbilis* de armas á toda la celtiberia, siendo sus espadas españolas tan celebradas que fueron las preferidas por los conquistadores. Ennoblecida por los romanos, que la hicieron municipio y república, la llamaron *Augusta* y la concedieron el privilegio de acuñar monedas; sus campos fueron teatro de varias operaciones militares y sangrientas batallas entre el héroe Sertorio y el cónsul romano Metelo, ganadas por el primero. El año 88 de la era cristiana predicó en esta ciudad la fe de Cristo San Paterno, y en el 121 murió en ella el poeta Marcial, que mereció por sus talentos el favor de los Césares y los más altos empleos en la magistratura. Fué en la era romana centro de tres caminos del itinerario

romano, y cuando la irrupción de los sarracenos la destruyeron completamente, no quedando de su antigua celebridad y fama más que los acueductos, cisternas y vestigios que entre ruínas se ven aún sobre el citado cerro de Bambola.

Ayub la pobló nuevamente en 720, dándole el nombre de *Kalaat-Ayub*, del que se ha derivado el que actualmente tiene. D. Alonso I de Aragón la reconquistó en 1120, la aumentó y mejoró muchísimo, concediéndole grandes fueros y privilegios y haciéndola servir de frontera contra los árabes del reino de Valencia. En 1135 fué tomada por Alfonso VI de Castilla, volviendo á poder de Aragón en 1140. Permaneció fiel á D. Jaime I cuando todas las demás ciudades de Aragón se alzaron en favor de su tío, resistió valerosamente y hasta el último trance el asedio de D. Pedro I de Castilla, cayendo al fin en su poder en 1362, y recuperando su libertad en 1366, obtuvo al par que el título de ciudad, la honra de reunirse cortes en su recinto en varias ocasiones.

Distinguióse mucho esta ciudad en la guerra de la Independencia, cayendo en poder de los franceses y siendo recuperada por Durán y el Empecinado, que hicieron prisionera á la guarnición, y que en varias ocasiones la evacuaron después al aproximarse fuerzas superiores, que nunca consiguieron alcanzarles. En la primera guerra civil fué ocupada en 1835 por el cabecilla Quílez, y en 1838 por don Basilio y Cabañero y d' Espínace en distintas ocasiones, pero sólo por días y para imponer vejámenes y contribuciones á los vecinos.

Es patria de muchos varones ilustres, citando entre ellos á San Iñigo y San Paterno, Buzzola, fray Pedro del Portillo y fray Francisco López, el célebre poeta Marcial,

Lorenzo Gracián, el pontífice Benedicto XIII, el escultor Eugenio de Mesa y el pintor Vera.

*Geografía y topografía.*—La ciudad de Calatayud está situada á la izquierda, y á un kilómetro de la estación, á la orilla del río Jalón, cerca de la confluencia del Jiloca con el mismo, en un llano y en el declive de dos cerros ó colinas, donde existen los restos de una fortaleza árabe. Desde las alturas en que antiguamente se asentaba, ha descendido la ciudad al llano en tiempos más pacíficos, conservándose en el arco bajo, llamado puerta *Furiega*, los vestigios de la antigua muralla que la estrechaba contra las rocas. Los solares que hoy ocupa fueron sus ancianos arrabales, y sirven de arrabal y son guarida de pobres indigentes las peñas que en su primera época la tuvieron por asiento, enriscadas viviendas que sólo con la existencia podrán perder su original posición y su celebrada fama.

Angostas sendas son las ancianas calles que hoy caracolean por los ribazos que dominan el Sepulcro; hospédase el hombre en la roca, en lóbregas grutas y alguna que otra aseada mansión incrustada en las entrañas de la tierra y dominada por las calcáreas canteras. Cerros salpicados de chozas sustentan populosos distritos en sus rápidas pendientes, á los que dieron nombre sus primitivos habitantes los mozárabes, y todos sus promontorios, aislados unos, y otros enlazados entre sí, hállanse coronados por restos y señales de vetustas fortalezas. Véanse en ellos, como recuerdo religioso, la ruinoso ermita que fué santuario de Santa María de la Peña y célebre colegiata honrada por Alfonso II, colocada sobre tajada roca dentro de la misma población; en solitario peñasco los derruidos torreones del castillo de *doña Martina*; queriendo des-

plomarse de enhiesto precipicio la pintoresca torre de *Lo Picado* ó del reloj, del siglo XV; en semejante situación la octógona torrecilla del *Coción de los Moros*; perdida en la más encumbrada cresta la ermita de San Roque, atalaya de un dilatadísimo panorama; uno de los cinco históricos castillos entregados á la custodia de la ciudad por Pedro IV, que todavía ostenta rejuvenecido sus modernos atavíos militares, dominando desde elevada cima los accidentados barrancos, el enjambre de la fósil población y las nuevas torres y moderno caserío de la ciudad actual, prolongándose el horizonte extenso de sus pies por las yermas colinas que le rodean, lo mismo que á los vestigios de los otros cuatro que no figuran hoy más que como poético adorno de un paisaje misterioso y singular; país de variadas perspectivas, con masas de rocas que avanzan en primer término sembradas de cabañas ó ruínas apiñándose á sus pies; más regular caserío coronado por las gemelas torres del Sepulcro, la gallarda de San Andrés y la altísima de Santa María y extendido por verde alfombra de deliciosa y riquísima vega bañada por las corrientes de los ríos Ribota y Jiloca y cercada por el tranquilo Jalón, que anchuroso borda la moderna vía, surcada por la veloz locomotora. Los barrios altos, llamados vulgarmente *Morería*, se titulan de Barrera, Consolación, Verde y de Soria; la parte baja tiene algunas calles y plazas regulares, sobresaliendo la del Mercado, grande y hermosa.

*Edificios religiosos.*—Entre sus edificios religiosos figura la Colegiata de *Santa María la Mayor*, antigua mezquita árabe, erigida en colegiata por Alfonso I el Batallador; tiene tres naves y figura de cruz latina, con crucero, cúpula y capillas, sobresaliendo el retablo, el altar dedi-

cado á Nuestra Señora de la Peña, las sencillas ojivas del claustro y los góticos arabescos de la puerta que se pone en comunicación con el templo. Su portada es plateresca, con riqueza y perfección en los detalles y buenas estatuas de gran tamaño, asomando por cima de las casas, á gran altura, el octógono campanario, elevado y esbelto, adornado con labores de ladrillo y terminado por hermoso capitel y aguja cubierto de planchas de plomo y pizarra.

La segunda iglesia colegiata es la llamada del *Santo Sepulcro*, señora en lo antiguo de muchos lugares, encomienda poderosa donada por Ramón Berenguer á los caballeros de Jerusalén, y de grandiosos recuerdos históricos. Restaurada en 1613, no conserva ningún indicio de sus primitivos tiempos; tiene también tres naves, pilas-tras con columnas de orden dórico, tabernáculo de jaspe con columnas corintias, magnífico presbiterio, también cubierto de jaspes, bonito coro, ponderados relieves de la Pasión en las capillas, arruinado claustro, en el que no quedan más que las dovelas de los arcos ojivales, tres puertas de entrada con preciosos bajo relieves, portada con hermoso sepulcro de medio relieve, de mármol blanco, y ostentosa fachada adornada con dos torres cuadradas de ladrillo.

La parroquia de *San Andrés* es gótica y de tres naves; ha sido ennoblecida con las predicaciones de San Vicente Ferrer, y ostenta octógona torre con arabescos de ladrillo, y la de *San Juan Bautista*, templo que fué de Jesuítas, tiene regular portada del siglo XVI y buenos adornos en el interior.

El antiguo convento de Mercenarios trocóse en cuartel; las monjas Clarisas cobíjanse en el día en el exconvento de Franciscanos, que tiene gótica y espaciosa iglesia, y

alza *San Pedro de los Francos*, conservado como monumento artístico é histórico, su cuadrada y tronchada torre, sobre sencilla portada del siglo XV, adornada á los lados con efigies de los Apóstoles, y que da entrada al templo parroquial, de tres altas y despejadas naves sostenidas por ligeras columnas, bajo las cuales se reunieron las Cortes del reino en 1461, sobresaliendo dos adargas colgadas en el presbiterio, y las góticas y elegantes labores del pié del órgano; y por último, *San Benito*, convento de religiosas y parroquia, conserva la tradición de haber sido casa natal de San Iñigo hacia el año de 1000 y durante la dominación de los árabes.

Nada ofrecen de notable los demás templos, en su mayor parte arruinados en las guerras ó demolidos por amenazar desplomarse.

*Edificios públicos.*—Tiene esta capital en esta clase de edificios el hospital de la Casa de Misericordia, antiguo seminario de nobles, en la plaza de San Juan, á cargo de la Junta de Beneficencia, y en el que se halla el Hospicio y la Casa de expósitos; escuelas de primera y segunda enseñanza; la *Casa consistorial* en la plaza del Mercado, espaciosa y con hermosa fachada; la de la Comunidad en la plaza que lleva su nombre; el palacio del barón de Wersag en la calle de la Rua, de bonita arquitectura, y el palacio episcopal en la calle de las Aulas.

*Edificios particulares.*—Entre los edificios particulares que hermocean esta población, citaremos las casas de las ilustres familias de los Heredias, Muñoces, Esparza, Quintanilla, Aparicio y García de Vera, con antigüedades y bellezas que demuestran el gusto dórico y corintio.

*Monumentos árabes.*—Los hemos citado ya al principio de esta descripción. Consérvanse los restos de fortificacio-



nes árabes que formaban una extensa línea circunvalando una colina pendiente al Sur, dominando desde la parte más elevada el castillo llamado Plaza de armas, con dos torreones con sus extremidades octaedras, un rebellín al Norte, y en el resto de la línea varios torreones cuadrados y colocados á igual distancia, descendiendo hasta el barranco y puerta de Soria, elevándose de nuevo por el barrio de la Consolación y ligándose con el castillo de la Peña, hoy ermita, el de doña Martina, muy destruído en sus torreones y murallas, que eran de un grueso y solidez admirable, y el del Reloj ya conocido. Todos estos fuertes fueron utilizados en la primera guerra civil, y al Norte véanse también los restos de otra fortaleza avanzada llamada de Masillán.

*Paseos y alrededores.*—En dirección Sudeste, y contiguo á la población, hay un hermoso paseo formado por la carretera de Zaragoza, teniendo en la parte más inmediata á las puertas de la ciudad varias calles de árboles y un salón ó parque adornado con variedad de plantas; hay además otros menos importantes y en otras direcciones, embellecidos todos por su amenísima vega.

En su término se encuentran los barrios de Torres y de la Huérmeda, los dos con iglesias que dependen respectivamente de las parroquias de San Juan y San Pedro; en el barranco de Armantes, se ve asimismo el Azud sagrado, sólido dique destinado á contener las aguas en las grandes avenidas, y que se llama después del Salto porque sus aguas se precipitan de cuatro estados de altura. Inmediato al salto existen aguas medicinales ferruginosas, que se emplean eficazmente en baños y bebida.

Multitud de torres, casas de campo y de recreo asientan en su riquísimo término, ocupando las márgenes de los

ríos Ribota y Jalón, sobresaliendo entre todos el caserío de Campiel, célebre por sus melocotones.

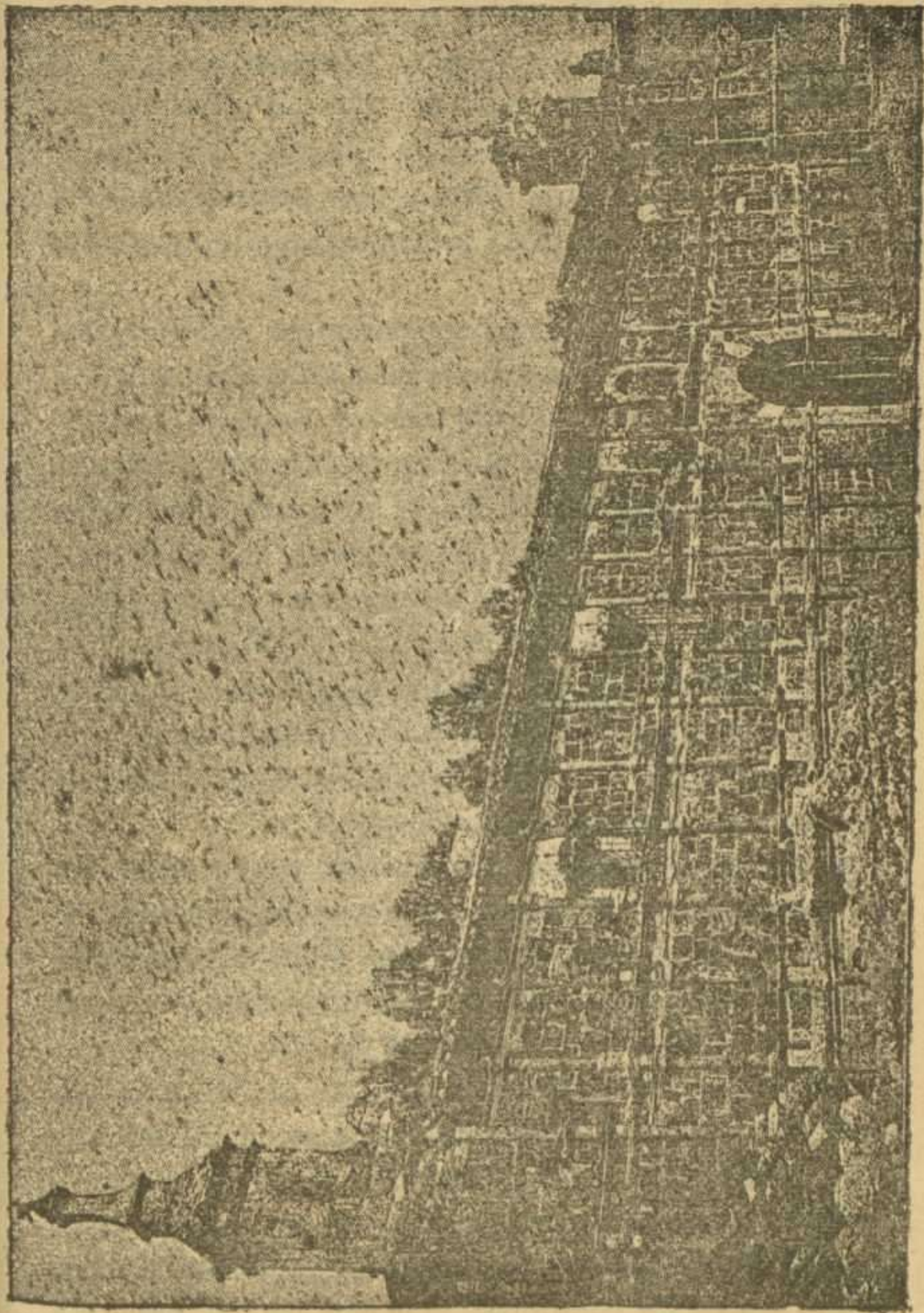
*Producciones é industria.*—Abundantísimas son las producciones de su dilatada vega, formando la agricultura su industria principal, y sobresaliendo entre ellas los cereales, cáñamo, lino y frutales.

En su industria figuran fábricas de tejidos y cordeles.

*Fondas y comunicaciones.*—Encuéntrese buen hospedaje en las fondas del Muro, del Centro y de la Campana. La travesía de un kilómetro desde la estación se hace en coche por 0,50 céntimos el asiento. Diariamente salen coches para Daroca, Soria y Teruel, siendo respectivamente el precio de cada asiento 5, 10 y 17,50 pesetas. En la temporada de verano salen también coches para los establecimientos balnearios de Paracuellos de Jiloca, que distan 15 minutos, y cuesta el viaje 0,50 pesetas por persona.

**Monasterio de Piedra.**—Sobre el camino que conduce desde Calatayud á Molina de Aragón, con fáciles comunicaciones, y á 25 kilómetros de distancia, asienta en el centro de admirable paisaje el célebre Monasterio de Piedra, opulento señorío de la antigüedad, escondido cual tesoro entre las breñas, y convertido en el día en solitaria granja. Rodeado por larga tapia fortalecida por redondos cubos, tiene á la entrada cuadrado torreón con almenas y salientes matacanes, y más adentro segunda puerta flanqueada por dos torrecillas, desembocando después en el átrio, en el que aparecen el campanario de ladrillo, la postiza galería y el bizantino portal con cinco arcos ojivales en degradación.

El vasto templo, del siglo XIII, tiene ojivales las bóvedas, los arcos de comunicación de las naves y las capi-



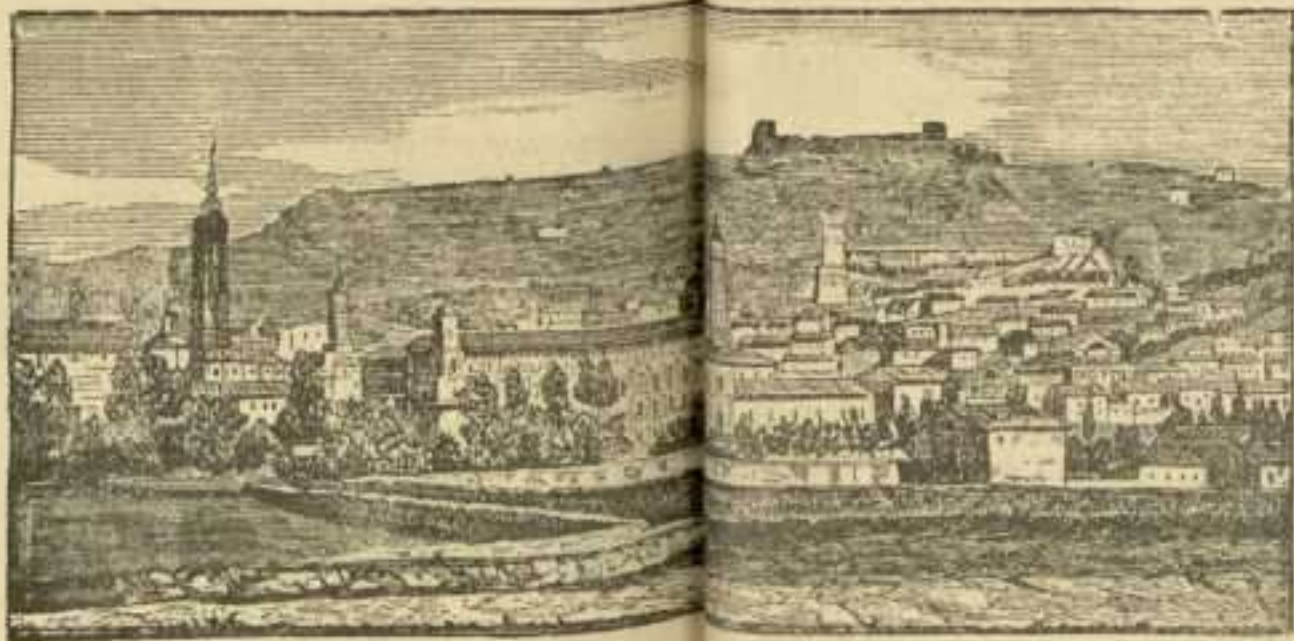
Monasterio de Piedra.

llas y anchuroso crucero de dos arcadas, sin cúpula, ampliado en el siglo XVII con barrocas pilastras, pesada cornisa, malas molduras y colosales estatuas de ningún mérito, conservando tan sólo las bellas formas del ábside con sus arcos de clave apoyados sobre ligeras columnas, el ara augusta oprimiendo robustos pilares y cinco profundas ventanas con mureo bizantino y calados arabescos.

En el interior del vasto monasterio se ven distintas arquitecturas; en el piso bajo la maciza del siglo XII, con gruesas y mohosas paredes, oscuros pasadizos, semicirculares ventanas y chatas puertas, guarnecidas por toscas molduras; en el refectorio el arte bizantino en sus variados y hermosos capiteles, que soportan los apuntados arcos de la atrevida bóveda, con algunas ventanas ojivales, y púlpito gótico con innumerables relieves, y en la cocina ocho arcos sostenidos por esculturados capiteles que se reúnen en el centro de la bóveda en un agujero en vez de clave que constituye la original cúpula, anchurosos hogares y mesas de piedra colosales.

El claústro tiene góticas sus galerías, airovas ojivas con robustos estribos, apoyando los arcos sobre ménsulas de grueso follaje y coronándolas una línea de graves moldillones. Véanse en el muro tres grandes arcadas, la central puerta y las laterales ventanas de la sala capitular, sustentadas por cilíndricas columnas que asientan sobre ancho basamento, subdivididas las ventanas en dos arcos semicirculares con caprichosas molduras en su doble arquivolto y recortando en el tímpano una estrella. En el interior de dicha sala se despliega la elegante bóveda sobre cuatro haces de columnas, y la dan luz dos preciosas ventanas ojivas.





VISTA DE CASTAYUD



En otro ángulo del monasterio, frente al ábside de la iglesia, véanse recuerdos de la elegante arquitectura del siglo XV en tres ventanas partidas por una columna y abundantes en bellos adornos; frente al pilar que sustentaba el histórico aldabón, y que anunciaba con sus tres golpes la agonía de los monjes, desplégase en dos ramales la majestuosa escalera principal, de bellísimo efecto y del siglo XVI, sostenida por airosos arcos y cubierta con linda bóveda de crucería, y es, por fin, de la misma época una cuadrada pieza con octógona cúpula y esmaltada crucería. Magníficos son los numerosos y dilatados corredores, vistosas galerías y vacías celdas.

En la vastísima huerta, cercada de peñascos, enciérranse imponentes cascadas, rarísimas petrificaciones, umbrías y salvajes cuevas, bullicioso río de magníficos espectáculos que se precipita en caprichosos juegos, ora desplegándose por el cultivado barranco y batiendo entre las rocas sus espumosas aguas, ora alterando el monótono silencio con el rumoroso eco de sus cascadas; blanquea en el borde de un precipicio la cuadrada ermita de *la Blanca*, ó de los *Argadiles*, con interesantes detalles en su gótico retablo, y divídese desde allí el río en dos brazos, regando uno de ellos la huerta y saltando el otro entre redondas peñas y musgoso suelo para volver á reunirse á corta distancia y truncar su cauce sobre profundo abismo ó angostura de 50 metros de profundidad, terrible salto ó cascada llamada *Cola del caballo*, de sublime efecto, sirviéndole de lecho una sima de pomposa vegetación en las ásperas pendientes, flanqueadas por ambos costados con dos pequeños arroyuelos que, desmembrados antes, de la corriente principal descienden más suavemente saltando de grada en grada. A lo largo del río se prolonga



el barranco, y después de haber bañado con sus aguas las feraces y agrestes campiñas de un paisaje incomparable, reúnen de nuevo todos los brazos separados á su antigua madre, precipitándose por una nueva y variada serie de cascadas. La cascada de los Fresnos, la del Iris, el lago del Vergel, la Olmeda y otra infinidad de encantadores lugares, ofrece á la vista la naturaleza en tan sublime y vigoroso cuadro, contemplándole desde la cima del pico que avanza sobre la profundidad donde se hunde el río.

Desde Calatayud se encuentran fáciles medios de transporte para hacerse conducir al monasterio y á la maravillosa obra de la creación que acabamos de describir someramente.



## GUÍA DEL VIAJERO EN TARAZONA


---

**Detalles del viaje.**—El viaje á Tarazona se hace desde Madrid por la línea férrea de Madrid á Zaragoza, cambiando de tren en Las Casetas para seguir hasta Tudela, y desde Tudela directamente á aquella ciudad. El precio de los billetes es de 48 pesetas en primera clase, 36 en segunda y 23 en tercera. Hay fondas en Guadalajara, Calatayud y Tudela.

**Llegada á Tarazona.**—La estación está inmediata á la ciudad, y sus fondas las enumeramos al fin de la GUÍA.

AMORATA

# TARAZONA



**Descripción general.**—*Tarazona*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento y sede episcopal, que reúne 8.658 habitantes y 1.917 viviendas, y de la que depende el lugar de *Tórtoles*.

*Historia.*—El origen de esta ciudad data de la impene-trable antigüedad celtíbera, brotando de entonces las tradiciones que rodean su cuna y siéndole comunes los gloriosos recuerdos de aquella célebre nación. Su primitivo nombre fué *Turiaso*, y eran famosas las aguas de su río llamado Chalibe porque servían para dar el mejor temple á las armas. Bajo la dominación romana fué ciudad importante, y mansión del itinerario romano, erigiéndola César Augusto en municipio, coronando un templo á Jove la árdua cima del Cauno, y elevándose en su foro de Minerva una estatua á G. Libonio, pretor de la Celtiberia en el consulado de Cecilio Metelo.

Bajo la dominación de los godos no decayó de su anterior importancia, apareciendo ennoblecida y con el esplendor de su silla episcopal, prefiriéndola á sus vecinas *Bilbilis*, *Augustobriga* y *Graccuris* y asistiendo sus prela-

dos á aquellos concilios góticos que disponían del Estado.

En el año 713 se sometió al ejército musulmán conquistador de Zaragoza, pero animada con el ejemplo de sus hermanos del Pirineo, osó diez años después levantarse en armas contra sus dominadores, abatiendo sus bríos el emir Ambisa, que arrasó sus muros. Desde entonces ya no vuelve á ser mentada *Turiazona*, nombre que entonces tenía, hasta 1118, en que fué conquistada por el emperador D. Alonso I de Aragón. Alfonso VII de Castilla se apoderó de ella al ocupar todo el territorio aragonés hasta las riberas del Ebro, y en 1144 fué recuperada para Aragón por el conde Ramón Berenguer.

Obtuvo desde entonces el segundo lugar en cortes después de Zaragoza, distinguiéronla los reyes con sus privilegios, asociándola á su historia y á las pompas de la corte.

En la terrible y prolongada lucha entre Aragón y Castilla, fué entrada y saqueada por los castellanos en 1357, estableciéndose en ella y sus tierras los invasores y siendo recobrada en 1361, purgándola el monarca aragonés de toda nota de opróbio, reconociendo que al rendirse no estaba en condiciones de defensa.

Tomada de nuevo por Castilla en el año siguiente, fué definitivamente abandonada en 1367 y erigida cabeza de una de las cinco juntas de Aragón constituídas para represión de violencias y delitos. En ella se reunieron cortes en 1484 por Fernando el Católico y en 1592 por Felipe II, y defendió á los Borbones en la guerra de sucesión.

Esta ciudad, tan importante desde los más remotos tiempos, que tanto ha sufrido en las guerras entre Aragón, Navarra y Castilla por su fronteriza situación, quedó

desapercibida en las faldas del Moncayo desde el punto y hora en que se verificó la unidad de la monarquía española, sin tomar gran parte en los importantes acontecimientos que posteriormente han trabajado la nación, siendo en el día el carácter suave y apacible de sus moradores, sus hospitalarias virtudes y su religiosidad y respeto á lo pasado el mayor timbre de gloria que conserva de su historia. Es patria de San Atilano, obispo de Zamora, del escritor Melchor de Eguarás, del arquitecto y escultor Tudelilla y del pintor Francisco Jiménez.

*Geografía y topografía.*—Está situada Tarazona en el fondo de deleitosa vega cubierta de álamos y chopos, desplegada en semicírculo sobre magnífico pedestal de roca, coronada por el palacio episcopal y la esbelta torre de la Magdalena, y dividida en dos partes por el sonoro Queiles, que descende del Moncayo, enriscada y altiva la de la derecha, con empinadas calles y el atrevido alcázar, más llana la de la izquierda con sus solitarios templos y catedral, y enlazadas ambas por pintorescos puentes. A sus pies serpentea el Queiles por ancha franja de verdor y fresca alameda, dilatándose al Norte la florida sábana de su preciosa huerta tachonada en sus linderos con pomposos viñedos, alzándose al Sudoeste la soberbia y nevada cima del Moncayo, señor de la comarca.

En la ribera izquierda del río queda la llamada propiamente ciudad, y en la derecha la conocida con el nombre peculiar de arrabal. El primer grupo forma una especie de anfiteatro, figurando sus calles irregular escalinata de vistosa perspectiva. Subdivídese en ciudad alta y baja, manifestando la alta en pequeño radio su antigua nobleza en los viejos y estropeados palacios que la separan de la moderna, por los informes y colosales muros que servían

en otro tiempo de fuerte y ornamento y por los vestigios del inexpugnable castillo del Cinto, cuya robustísima puerta está en el día enclavada en la población, al extremo de la calle del Conde, la misma acaso que algunos documentos apellidan *Ferreña*. A la salida de las calles de San Francisco y Hospital se encuentran los puentes del mismo nombre que comunican con el arrabal. Comprende éste la plaza de la Catedral, con el edificio que le da nombre, la Plaza de toros, y entre varias calles anchas y espaciosas la de San Antón, una de las mejores de Tarazona.

**Edificios religiosos.**—La *Catedral*.—Erigida en el siglo XII, álzase al extremo de un puente sobre majestuosa escalinata, en el fondo de vasta y hermosa plaza. La belleza de su arquitectura exterior no compite con la del puesto en que ha sido edificada; los vestigios del arte bizantino y del gótico se confunden y truecan sin regularidad; elévase á un extremo la cuadrada torre, adornada con dibujos de ladrillo, al otro lado el cimborrio con sus pesados botareles, parodia la gótica crestería y de grosera ejecución y del siglo XVI son las labores y estatuas de la portada.

Magnífico espectáculo ofrece el interior del templo, admirándose desde el umbral el brío con que se levanta la nave principal en agudas ojivas á una gran altura, y con qué misterio las laterales, bajas y sombrías, desembocan en el anchuroso crucero, prolongándose en el opuesto frente detrás de la capilla mayor, desplegándose gentilmente por cima de ellas la gótica galería, ciñendo ábside y crucero. Sus naves laterales conservan el carácter bizantino, su esbelta bóveda y sus arcos admiten la ojiva, recordando el estilo arábigo, brillando el gótico en las

atrevidas medias columnas que sobre sus elegantes capiteles reciben el arranque de las bóvedas, en la hermosa galería con ojivas coronadas de simple moldura sobre capiteles de airosa columnata, usurpando el gusto plateresco al gótico el ventanaje, mostrando para realce de tanta belleza las doradas claves de las bóvedas y su estrellado techo. Sustentan el cimborrio cuatro pilares cuadrados, y reúne en conjunto osada ligereza y grandiosa robustez en su forma octógona y elegante estilo, y el crucero es igual á la nave central en arquitectura y elevación.

Regular es solamente el barroco retablo mayor; primorosas labores góticas, delicados y puros arabescos adornan la sillería del coro, descansando en su centro, bajo una losa de alabastro, el obispo García Frontín. Más interesante en detalles todavía que magnífica en conjunto, encierra esta catedral en sus capillas retablos góticos, inscripciones, sepulcros, figurando entre ellas las de San Lorenzo, San Andrés, el Rosario, San Pedro y San Pablo, la Degollación, la Anunciación, Santa Isabel, y la Purificación y Santiago por sus excelentes retablos.

El cuadrado y espacioso claustro, construido á principios del siglo XVI, es un monumento que participa de municipal y eclesiástico, con techo de crucería adornada de claves y relieves de yeso, y reposando sobre ménsulas laboriosamente esculpidas, extendiéndose las alas en cinco grandes arcadas partidas por alboreadas pilastras de ladrillo, dividiendo los cinco arcos de cada una góticas columnitas. En el día tan sólo algunos arcos conservan los calados de yeso que, á manera de celosías, entretegían todas las aberturas, y cuya gótica variedad nada perdía de su pureza por hallarse engastados en marcos del Renacimiento.



Entre las riquezas y ornamentos de este templo figura su antigua librería, legado de sus prelados, que posee rancios tratados de cánones y teología, manuscritos en tersos pergaminos, biblias y misales con sus páginas orladas de vivos colores y brillantes dorados, y entre ellos el misal del Cardenal Ferriz con admirables miniaturas.

Frente al palacio episcopal, y separada del mismo por una plaza, levanta la parroquia de la *Magdalena*, antigua catedral, su gótica torre de ladrillo, elevada y adornada de arabescos, conservando de remotos tiempos el ábside bizantino y un portal gótico, y poseyendo en el interior varios retablos apreciables.

Más elevada que la Magdalena está la otra parroquia de *San Miguel*, con sencilla nave gótica; cercana á ésta, y asentada al lado de profundo derrumbadero sobre restos de muros y torreones, vése la iglesia de monjas de la *Concepción*, de formas también góticas y adornos de crucería en su techo.

Poco tienen de notable la de *Santa Cruz*, aneja de la citada parroquia de *San Andrés*, que existe en la catedral, y los conventos de San Joaquín y Santa Ana.

El de *San-Francisco*, que sirve de hospital, tiene iglesia de bastante mérito, ocupando antiguos retablos las numerosas capillas del claustro, entre ellas la de la Piedad, donde fué consagrado arzobispo de Toledo el gran Cisneros.

Existen también otras varias iglesias y ermitas sin importancia.

**Edificios públicos.**—El *Palacio episcopal*, proclamado por fabulosas tradiciones *Alcázar de Hércules*, *Azuda* entre los árabes, y palacio también de los monarcas de Aragón, hállase asomado á la orilla de un precipicio, y

posee la gran sala de retratos, hermosa galería gótica en el primer piso, tristemente mutilada, grandiosos arcos, naciendo al pié del profundo ribazo, que sirven de estribo á la aérea fábrica, y bonitas labores platerescas en el patio y en el cimborrio de la escalera. Véanse además dos galerías del Renacimiento, sobrepuestas á la primera, con alegres miradores que dominan el río, la ciudad y la vega. El *Seminario conciliar* reúne todos los elementos necesarios para la enseñanza.

Cuenta además Tarazona con escuelas de primera y segunda enseñanza, en la parte de Beneficencia un Hospital en el exconvento de San Francisco, bien montado y atendido, y el Hospicio ó Casa de Misericordia con la casa Inclusa, un teatro de antigua construcción, una plaza de toros, un casino y el palacio de Parsent.

*Paseos, producciones é industria.*—En el arrabal se encuentra el paseo del *Repolo*, con lindas y copiosas fuentes, un bonito salón y varias calles adornadas con abundancia de variadas flores y arbustos.

Sus producciones agrícolas son abundantísimas, sobresaliendo los cereales, el aceite y el vino.

En su industria figuran fábricas de aguardientes, cecillas, curtidos, chocolates, harinas y paños.

*Fondas y comunicaciones.*—Las hospederías principales son las de Lagunas, Lored y Tena Valcén.

Se comunica por coches con la cercana ciudad de Borja.

**Monasterio de Veruela.**—A dos leguas de Tarazona, é inmediato al pueblo de Vera, con carretera para su comunicación, hállase situado en reducida llanura el monasterio bizantino del siglo XII, llamado de Veruela, dominado por el Moncayo, que descuella al frente, alfombrando frecuentemente sus techos con la nieve que cubre

casi siempre su cresta. De belicoso aspecto exterior, defiende un antemuro la entrada principal, abierta en el grueso de un torreón cuadrangular, flanqueado por otros circulares, extendiéndose por los costados la maciza cerca reforzada á intervalos con cubos y coronada de merloncillos semejantes á almenas. El cuadrado torreón tiene ojivo portal y la deteriorada estatua de San Bernardo, y un segundo cuerpo octógono de gótica estructura en el recinto de la interior estancia cubierto de antiguos frescos.

En el fondo del vestíbulo, construcción del siglo XVI, aparece la monumental fachada del templo, acompañada de modesto campanario de ladrillo; forman el severo portal arcos en degradación, sostenidos por columnas con capiteles bizantinos, viéndose encima colosal claraboya y lábaro de edad veneranda, esculturadas ménsulas y una serie de pequeños arcos con columnitas que se dilatan por los costados.

En el interior de la iglesia se alza soberbia é imponente, sobre gruesos pilares, la nave principal, desplegando el majestuoso tipo bizantino, dominando con su doble altura á las dos laterales, estrechas y con semicirculares arcos. Angostas aspilleras, tapiadas casi todas, entreabren el macizo muro; columnas y arcos algo recurvos aguantan las bóvedas inferiores, formando la bóveda superior otros ligeramente apuntados, cruzándose todos en diagonal sin necesidad de clave, y véñse en el fondo de la oscura galería las dos capillas colaterales al ábside, abiertas frente al crucero que, tan alto como la nave principal, álzase anchuroso dando á la iglesia magnífica sencillez y monástica austeridad.

Angosto corredor, abierto en el crucero, á los lados del ábside, con bajas y oblicuas bóvedas, da paso á opaco re-

cinto donde se abren cinco profundas capillas de forma puramente bizantina, torneado hemisferio y colosales y magníficas aras. Columnas también bizantinas sostienen al aire el ábside, de gótica gentileza, recibiendo luz el presbiterio de siete ventanas semicirculares, y resaltando en el fondo oscuro, entre los arcos laterales, blancos sepulcros de dos cuerpos, rematando en aguja, que guardan los restos de ilustres difuntos, de famosísimas estirpes y de príncipes muy cercanos al trono, y otras losas, al pié de las gradas y en el trasaltar, cubren las cenizas de opulentos señores.

En la capilla de San Bernardo, en uno de los brazos del crucero, sobresale el precioso sepulcro de alabastro de don Lope Marco.

Decorada puerta trasladada desde el templo al gótico y grandioso claustro, de ojivales bóvedas en sus prolongadas alas, arcos bocelados cruzándose en diagonal, arrancando sobre pilares de agrupadas columnas, subdividiéndose sus arcadas por medio de caladas molduras, bordándose con elípticas estrellas los huecos intermedios y realzando la grandiosidad del conjunto la pureza de los arabescos, el ancho zócalo, los esculpidos capiteles, y los interesantes accesorios de puertas blasonadas, sepulcros y orladas tumbas. Abrese una arcada formando sexágono pabellón frente al refectorio, con pilares de haces de columnitas, esbelta bóveda, nichos góticos deafiligranado guardapolvo, flanqueando los ángulos exteriores del templete coronados por salientes mascarones. Otro claustro superior se extiende sobre el bajo, de ligera columnata, arcos curvos tachonados de serafines y antepecho cuajado de infinidad de bustos, adornos y platerescas labores.

Cinco arcadas semicirculares, frente á las ojivas del

cláustro, y que convierten en ventanas un robusto basamento, sirviendo de portal el del centro, dan paso á la espaciosa sala capitular.

Instalado en este monasterio el noviciado de Jesuitas del distrito de Aragón, este magnífico monumento ha ganado muchísimo para su conservación y cuidado. Su nuevo altar mayor hállase en armonía con el estilo que impera en todo el templo; se ha fabricado una nueva capilla y se hacen continuos reparos que aseguran á esta hermosa obra larga y próspera vida.



## GUÍA DEL VIAJERO EN BORJA

---

**Detalles del viaje.**—La ciudad de Borja se comunica por carretera con la de Tarazona, de la que dista 16 kilómetros, con coche diario que hace el servicio entre las dos poblaciones. El viaje se hace, por lo tanto, á Tarazona por ferrocarril y desde este punto en carruaje, que cuesta por asiento 5 pesetas, cantidad que hay que aumentar á la que hemos indicado hasta Tarazona.

También se comunica por coches con la estación de Gallur y Cortes.

**Llegada á Borja.**—En Borja hay un regular hospedaje en la casa Lacambra y en el parador de Frauca. Se enlaza la población por carreteras con Gallur y Tarazona.



# BORJA

---

**Descripción general.**—*Borja*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 5.771 habitantes y 1.423 viviendas.

*Historia.*—Fué esta ciudad población celtíbera mencionada por Ptolomeo con el nombre de *Bursada*, y el primer pueblo de descanso en el camino militar que conducía desde Tarazona á Zaragoza. Aparece después bajo la dominación de los árabes con su nombre trocado en Borgia y Borja, ganada en 1121 por el emperador D. Alonso VII, dándola á D. Pedro de Atarés, progenitor de la ilustre familia Borgia, y que dejó esta población á los Templarios.

Agregada más tarde á la corona por el conde D. Ramón Berenguer, fué una de las primeras de que se apoderó D. Pedro de Castilla en 1363. En 1366 fué donada por el rey de Aragón á su auxiliar Beltrán Duguesclín; en 1438, hecha ciudad por D. Alfonso V de Aragón y después de la guerra de sucesión, en la que padeció muchísimo, recibió de Felipe V los títulos de ilustre y siempre fidelísima. A Borja se replegó el general Castaños después de la bata-



la de Tudela en la guerra de la Independencia, y en la primera civil recorrieron los carlistas frecuentemente su territorio.

*Geografía y topografía.*—Hállase situada esta ciudad á 14 kilómetros del Ebro y 16 del elevado Moncayo, en un paraje ameno y delicioso, cerca de los confines de Navarra y Castilla, recostada al pié de una pequeña colina y de las ruinas de su viejo castillo, en medio de su reducido pero fértil y poblado territorio, bañado por las aguas del humilde Huecha, que dan variedad, abundancia y celebridad á sus delicados frutos y hermosura y frondosidad al arbolado de sus deliciosos paseos. Coronan su alegre caserío las torres de las parroquias y conventos, figurando en estos edificios la colegiata de Santa María, elevada á esta jerarquía en 1449 por el Papa Nicolao V, las parroquias de San Miguel y San Bartolomé, los conventos de monjas de la Concepción y Santa Clara, y los exconventos de franciscanos, agustinos, capuchinos y recoletos.

Distribúyese dicho caserío en varias plazas y calles regulares empedradas, y existen, además de los mencionados templos, las casas municipales, un hospital de caridad, un pósito, escuelas de primera y segunda enseñanza y círculos de recreo.

Fuera de la población, y en todas direcciones, hay bonitos paseos, llamando la atención el denominado Nuevo salón de la Florida, abundante en rosales colocados entre olmos, plátanos y moreras. A menos de un kilómetro al Norte se alza la ermita de San Jorge, á poco más de uno al Oeste, la del Sepulcro, y á los cuatro el magnífico y muy nombrado santuario de la Misericordia, en paraje en extremo pintoresco.

La deliciosa campiña de Borja provee en abundancia al

mantenimiento y regalo de sus vecinos, el arbolado prospera en toda su extensión, sus producciones más notables son cereales, hortalizas, frutas, legumbres, aceite y vino, cáñamo y lino, y en su industria posee fábricas de paño, hilados, molinos harineros y de aceite.

Las estaciones más próximas son las de Cortés, Gallur y Tarazona, y hay servicio de coches para las mismas. En el paraje de parada dan razón del mejor hospedaje.





## GUÍA DEL VIAJERO EN DAROCA


---

**Detalles del viaje.**—El viaje á Daroca se hace en diligencia desde la estación de Calatayud, que está en combinación con los trenes de Madrid y de Zaragoza. El precio fluctúa entre 3 y 6 pesetas.

**Llegada á Daroca.**—En la parada de diligencias se saben las señas de las mejores casas de huéspedes.



# DAROCA



**Descripción general.**—*Daroca*, ciudad, cabeza de partido judicial y de ayuntamiento, con 3.314 habitantes y 890 viviendas.

*Historia.*—Esta ciudad es probablemente de las más antiguas de España; conserva su nombre primitivo y fué conocida por los escritores griegos, sirviendo de descanso á los cónsules y pretores romanos en sus visitas provinciales, por lo que se justifica su importancia en aquella época. No vuelve á figurar de modo alguno hasta que vino á ser objeto de conquista á los reyes de Aragón, quienes la amagaron dominada por los árabes, ganándola Alfonso I después de haberse apoderado de Zaragoza, repoblándola de cristianos y fortificándola como frontera de moros. D. Jaime I y D. Pedro IV celebraron Cortes en Daroca; figuró mucho en la guerra de sucesión, en la de la Independencia y en la primera civil, que fué sorprendida por el cabecilla carlista Carnicer.

*Geografía y topografía.*—Asienta Daroca como aplastada entre dos cerros, prolongándose su caserío á semejanza de humilde torrente por el fondo de la angostura

que los separa y trepando sus muros en belicosa cresta á la cima de ambas colinas, abarcando su recinto tres kilómetros de circuito. Hasta 114 torreones, ceñidos algunos con almenas de variadas formas y distintas épocas, fortalecen la antigua tapia. Dos magníficas puertas, flanqueadas por cuadrados torreones, eran las llaves del poblado desfiladero, y que han desaparecido en la última guerra civil. En la ancha y pintoresca calle Mayor véense por doquier blasones de piedra, esculturados aleros y plateresco ventanaje. Imponentes torres flanquean la casa de la Cadena, majestuosa muestra de feudales mansiones; la parroquia de Santiago ostenta su pórtico greco-romano y los góticos ajimeces adornados con lindos arabescos en su cuadrado campanario, asomando más lejana la robusta torre de San Andrés su primer cuerpo con grandes ojivas y el segundo con ventanas semicirculares, y, por último, el antiquísimo templo de San Pedro, cuyo portal revisten en degradación toscos arcos de herradura, mostrando ventanas de forma arábiga en sus gemelos ábsides.

A la falda del cerro septentrional, y por cima del caserío, descuella la grandiosa colegiata de Santa María, y aparecen en las sinuosidades de aquella, campeando en solitarias peñas entre agrupaciones de pequeñas viviendas y cabañas, las cuadradas torres de Santo Domingo, San Miguel y San Juan, con sus retablos góticos en el interior y el exterior de carácter bizantino, la primera con fachada constituida por el primitivo ábside, sostenido por columnitas, y la segunda apeando los cinco arcos en degradación de la portada con uniformes capiteles de figuras, respirando también bizantino carácter las ménsulas y columnas de su ábside y las labores de sus ventanas.

Reaparecen en Daroca aquellas covachas socavadas en

la peña de que hablamos en Calatayud, viviendas labradas por los moros y abiertas hacia el Mediodía; variada perspectiva las rodea, limitada por una parte con las nevadas cimas del Moncayo, y extendiéndose por la otra por fertilísima campiña que baña en tortuosa y oscilante curva el alegre Jiloca, y estámpase en el hondo barranco, en sus huecos y recodos el humilde caserío de la ciudad, pobre en el día, grande indudablemente en otro tiempo, pues tal variedad de templos, tan extenso recinto, tanta fortaleza, no caben aplicadas á pobre población, acusándose por doquier tamaña y desconsoladora decadencia.

Famosa mina recoge el agua de las contiguas alturas y las conduce al Jiloca, obra benéfica y grandiosa que taladra todo un cerro, subterránea galería de elevadas bóvedas en parte ruinosas, y que preserva á la ciudad de las tradiciones y maravillas asentada en el fondo del estrecho, de frecuentes inundaciones. Guarda como sagrada reliquia los ensangrentados Corporales que le fueron encomendados como depósito sagrado, y cuenta sobre ellos la tradición que hallándose prontos á recibir el pan eucarístico varios guerreros en la víspera de uno de los encarnizados combates sostenidos contra numerosa hueste árabe, al frente de las eminencias que coronaba la fortaleza de Codol, vióse obligado el sacerdote á ocultar en una gruta y en finísimo lienzo las sagradas formas al ver sorprendido el campamento con inesperado ataque de los infieles; vencidos los moros, al disponerse el sacerdote á continuar el sacrificio, halláronse las hostias pegadas con sangre al lienzo que las envolvía. La piadosa hueste adoró el portento; tomándolo como prenda de nuevos triunfos, arrolló por todas partes al enemigo, y sorteada la posesión de tan preciada reliquia entre las compañías



de Teruel, Calatayud y Daroca, salió favorecida por tres veces esta última; habiéndose decidido por último que una mula cargada con la reliquia designara con su detención el sitio predestinado á custodiarla, emprendió la marcha en su seguimiento el ejército, formando procesional escolta, cruzando montes y llanos, villas y despoblados, pasando á lo largo de Teruel, rodeando los muros de Daroca y deteniéndose al fin en el umbral del hospital de San Marcos.

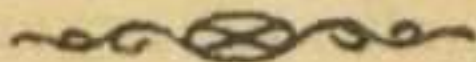
La colegial de Santa María guardó esta preciada joya, y con ella alcanzó la liberalidad de los príncipes de la tierra. De la primitiva construcción del siglo XIII, conserva la puerta lateral del Perdón, formada en gradual disminución por cuatro arcos ligeramente apuntados, el interior con hermosa guirnalda, el exterior con relieves de gótica arquería y rematado en un florón y otro arco rebajado en el fondo sostenido por bellos capiteles. La moderna fábrica, del siglo XVI, tiene tres espaciosas naves desiguales en anchura y de igual elevación, con dos filas de columnas formadas por un grupo de pilastras y medias cañas, de las que arrancan esbeltos arcos semicirculares, adornando el techo labores de crucería y abriéndose ventanas por cima de las capillas. El altar mayor está situado bajo exótica cúpula, resaltando el vistoso grupo de la Virgen entre el mármol negro de las cuatro columnas salomónicas que aguantan el barroco dosel, y en el ábside se ve el coro con dos órdenes de sillería de puras labores góticas. En una capilla de orden dórico, y en su relicario de oro, se guardan los Corporales.

A más de la colegial, tiene Daroca contigua á aquélla la antigua Casa municipal, en el día cárcel; conserva la moderna los pendones que llevaron sus compañías con Jai-

me I á la conquista de Valencia; el exconvento de Mercenarios, del siglo XIV; el de Trinitarios, del XIII; hospital civil, que en su gótico portal tiene esculpida la mula que espiró allí después de conducir el precioso legado; la antigua casa de Templarios, hoy ermita de Santa Quiteria, en el camino de Zaragoza; escuelas de primera y segunda enseñanza y la Escuela Pía, el convento de monjas del Rosario y tres ermitas.

*Paseos, alrededores, producciones é industria.*—Al desembocar por la angostura que encierra la ciudad, desplégase al Oeste la hermosa vega, delicia y riqueza de sus habitantes. Canales y acequias para el riego, puentes rústicos, copiosas fuentes, el paseo de la Vuelta Larga, al Este otros diferentes hermoseados por frondosos y robustos chopos, sauces y álamos, y un laberinto de senderos sombreados por lozanos frutales constituyen las dádivas que ofrece el Jiloca al pueblo principal de sus orillas y al recorrer el valle que le guarda, circundado de dos cordilleras enteramente cultivadas y plantadas de viñedos. Sus producciones son mucho vino, cereales, cáñamo, delicadas frutas, legumbres y hortalizas, y en su industria figuran fábricas de harinas, tejas, ladrillos y baldosas y tejidos de lana.

*Fondas y comunicaciones.*—Las hospederías principales de Daroca son la de la Aurora, del Ruijo, San Jorge, San Pedro y Santiago. Se comunica por coches con Teruel y Calatayud.



# ÍNDICE

	Págs
Guía del viajero en Calatayud.....	5
Detalles del viaje.....	5
Llegada á Calatayud.....	5
Descripción general.....	7
Historia.....	7
Geografía y topografía.....	9
Edificios religiosos.....	10
Idem públicos.....	12
Idem particulares.....	12
Monumentos árabes.....	12
Paseos y alrededores.....	13
Producciones é industria.....	14
Fondas y comunicaciones.....	14
Monasterio de Piedra.....	15
Guía del viajero en Tarazona.....	19
Detalles del viaje.....	19
Llegada á Tarazona.....	19
Descripción general.....	21
Historia.....	21
Geografía y topografía.....	23
Edificios religiosos.....	24
Idem públicos.....	26
Paseos, producciones é industria.....	27
Fondas y comunicaciones.....	27
Monasterio de Veruela.....	27
Guía del viajero en Borja.....	31
Detalles del viaje.....	31
Llegada á Borja.....	31
Descripción general.....	33
Historia.....	33
Geografía y topografía.....	34
Guía del viajero en Daroca.....	47
Detalles del viaje.....	37
Llegada á Daroca.....	37
Descripción general.....	39
Historia.....	39
Geografía y topografía.....	39
Paseos, alrededores, producciones é industria.....	43
Fondas y comunicaciones.....	43

